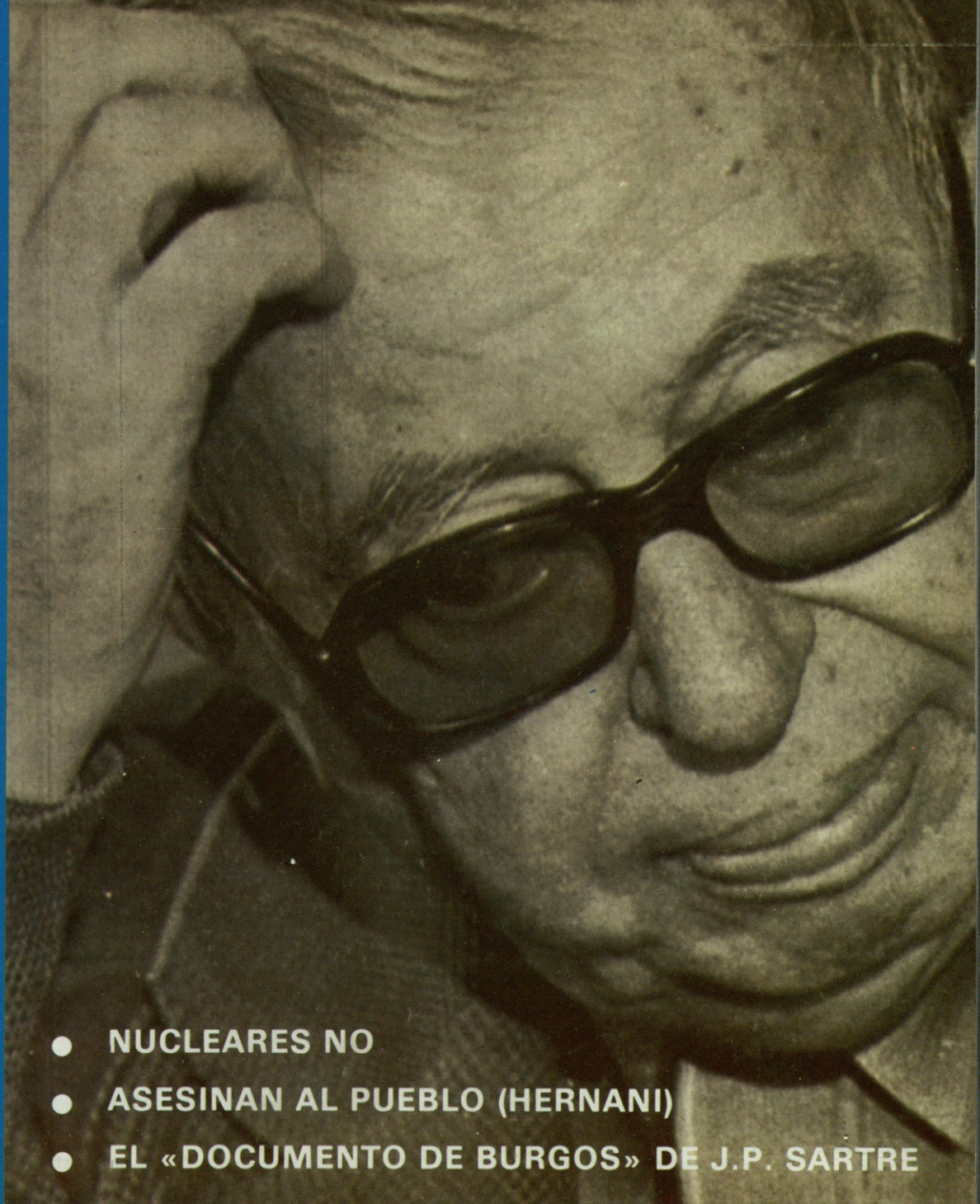


PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

JEAN-PAUL SARTRE



- NUCLEARES NO
- ASESINAN AL PUEBLO (HERNANI)
- EL «DOCUMENTO DE BURGOS» DE J.P. SARTRE

100 Bulego, 130 Kooperatiba eta 19.000 Pertsona Herriaren zerbitzuan.

Geroz langabeko gehiago, lantokiak isten, eta industrigintzarako inbertsioak erabat moztu diren larialdi honetan, guk ez dugu galdu lehengo ilusio eta ametsik.

1956ko urtean ideki genuen "ULGOR", lehenengo kooperatiba. Gaureragun, 23 urteren buruan, 70 industri kooperatiba - 130 lanbide desberdinetan - biltzen gara, 19.000 lankide-bazkide elkar lanean ari gara.

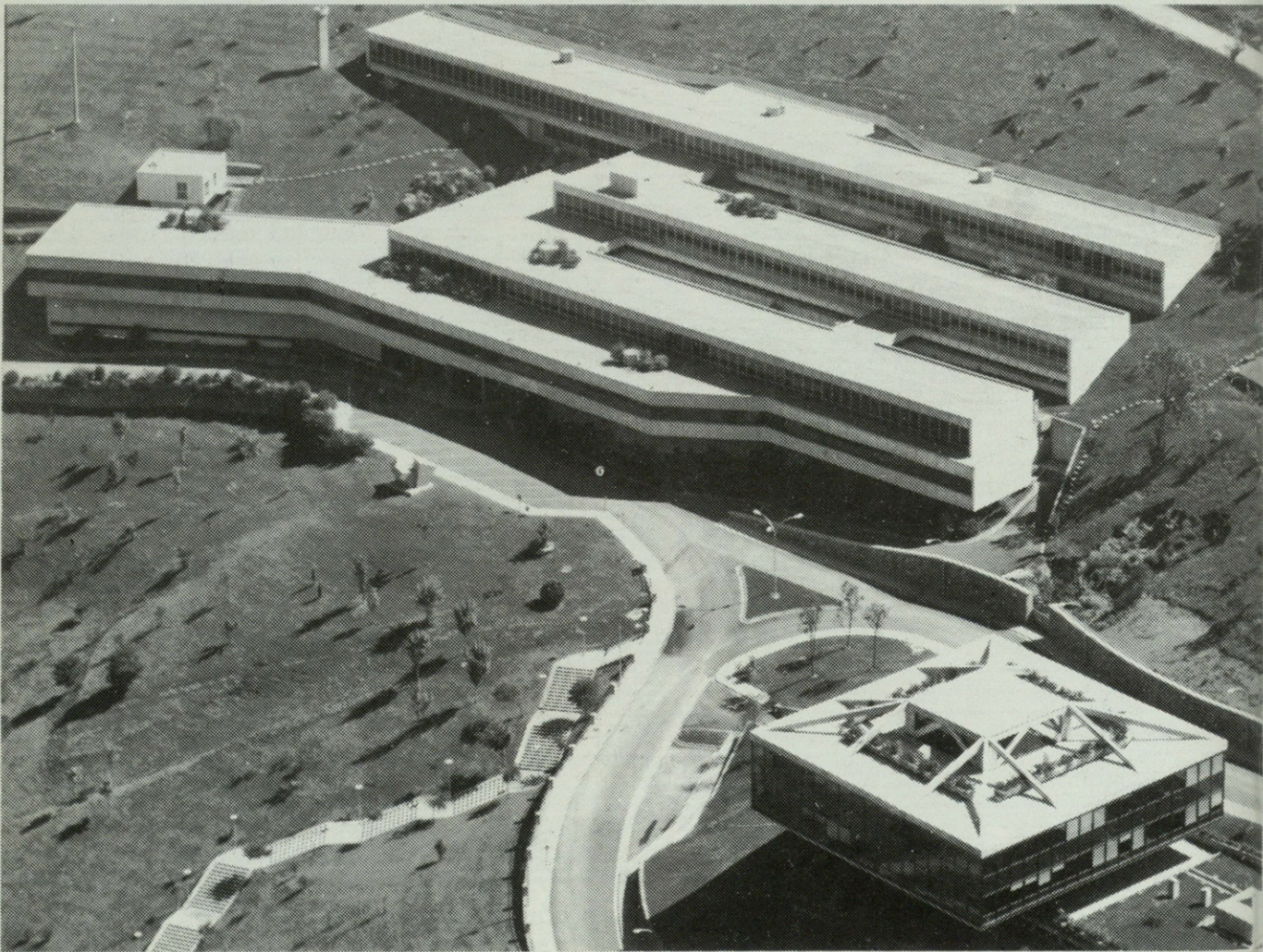
Hurrengo urtean, makurrena delarik ere, eta oraindano bezala zure laguntzarik izaten ba dugu, enpresa berriak antolatu eta lanpostu berriak sortzen jarraituko dugu.

Horregatik da, izan ere, LAN KIDE AURREZKIA EUSKADIKO KUTXA.



CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AURREZKIA

Euskadiko Kutxa



LAN KIDE AURREZKIA, Zerbitzu Zentralak. Arrasate, Gipuzkoa.

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, Sociedad Anónima
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima. Polígono Eciago, 10.
B. Hernani (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Director: JAVIER SANCHEZ ERAUSKIN
DISTRIBUYEN:
NAVARRA: C/ Amaya 2-C 1º izq. Tel. 22 71 00.

ALAVA: Distribuidora «El Globo».
Plaza de España, 2-Vitoria.
VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.
Carretera Nueva de Bolueta, 6-Bilbao.
GUIPUZCOA: Comercial Atheneum, S.A.
C/ Reyes Católicos, 18-San Sebastián.
Sobrinos de E. Karredano,
C/ San Sebastián, 6-Irún.
LOGROÑO: José Antonio Ortega.
MADRID: Paulino Jiménez.
ALICANTE: Antonio González.
ZARAGOZA: Muñoz Climent.
D.L. NA 312 - 1976

sumario

Cartas al director	3-4
Astea Euskadin	5-6
Editorial	7
Jendeak	8
Zazpi egunetako kronika	9-10
Asesinato a un pueblo: Hernani	11-13
Sartre-ri omenaldia	14-30
Sartre no ha muerto (L. Nuñez)	
Biografía	
Documento de Burgos	
Opiniones sobre Sartre	
Sartre: Lekuko eta gidari (Txillardegí)	
Nuklearrik ez	31-39
Haizelarreko berrimetroa:	
«Nor da herriko alkatea» (X. Amuriza)	40
Nafarroa:	
La crisis de UCD: Del Burgo: Yo sigo	41-42
Bizkaia:	
El Bataclán, un cabaret con historia	43-45
Gipuzkoa:	
La playa de Gros contaminada	46-48
Bermeo: ¡Pedro García, violador!	49-51
Memorias de un apátrida: Gibraltar (R. Castellano)	52
Internacional:	
¿Guerra nuclear o revolución mundial? (II)	
Elecciones a la Presidencia de EEUU	
Brasil por la amnistía	53-55
Así nos ven	56-57
Punto y broma	58

cartas

Afganistán

Con esta nota me gustaría tener la misma oportunidad que un tal Mohamed que dice ser representante de la llamada resistencia afgana y cuyas declaraciones fueron publicadas en el número 166 de P. y H. Pero no para aprovecharme de la generosidad que caracteriza a esta revista abertzale y democrática sino para desenmascarar la confusión que siembran las palabras de ese señor haciendo pasar fascismo por democracia, reacción por revolución y cosas por el estilo.

Para ello, me referiré a algunos aspectos de las declaraciones citadas, lo demás lo dejo en manos de PUNTO Y HORA para que informe objetivamente del proceso revolucionario emprendido en el pueblo Afgano.

Porque, mire Vd, el señor Mohamed, empieza hablando de las «atrocidades de los rusos en Afganistán». Desde luego esa «detallada información» no es nueva, la hemos escuchado y leído muchas veces a través de los voceros y agencias de desinformación del imperialismo. Aunque también hay que decirlo, Mohamed tan conocedor de esas «atrocidades» parece carecer de la suficiente imaginación para narrar los bombardeos con napalm y gases venenosos de las tropas de apoyo soviéticas, tan aireadas por la prensa reaccionaria de los países capitalistas. ¿Por qué? Porque todo esto es pura invención.

Claro, Mohamed tiene que mostrarse menos exagerado y además ponerse en situación de víctima para intentar hacerse oír un pueblo como el euskaldun que conoce muy bien el dolor del genocidio y el sufrimiento de la represión fascista. El mismo dice pertenecer a una «familia represaliada» y como no quiere identificarse, yo me pregunto si Mohamed es pariente de otros «represaliados» como Sayed Ahmed Galaini, terrateniente y dueño del comercio Peugeot huido de Kabul, después de ser distribuidas sus tierras entre los campesinos, a Pakistán desde donde predica la «guerra santa». O tal vez, sea familiar de Zia Khan Nassry, especialista en marketing, graduado en los EE.UU. viejo agente de la CIA y proclamado hace poco ministro interino de la «República Islámica Libre». Por lo menos, estos personajes son cabecillas de la resistencia que reconoce públicamente que entre los resistentes «se encuentran gentes vinculadas al antiguo régimen feudal que si bien utilizan un len-

guaje revolucionario son completamente reaccionarios».

Con lo dicho, queda sobradamente demostrada la catadura de quienes ponen resistencia a las transformaciones revolucionarias de Afganistán. Pero, continuemos con las contradicciones del docente de la Universidad de Kabul. Al referirse al Partido Democrático Popular dirigente del proceso revolucionario asegura que «no existe fuerza social» que le apoye. Sin embargo, al relatarnos con estilo de novela policiaca las imaginadas luchas palaciegas de los revolucionarios afganos Mohamed, para dar cierta coherencia a sus «argumentos» nos habla del apoyo de tal nacionalidad a unos o de cual aristocracia a otros... Se nota que este doctor en derecho todavía no ha aprendido a manejar con soltura la demagogia de los legisleros, pues incluso al referirse a la Administración de la joven República Democrática de Afganistán dice: El personal de las oficinas es ruso y cuando hay un afgano al lado hay otro ruso para controlarle». Semejantes falsedades me traen a la memoria los discursos de Franco y otros fascistas españoles, llenos de odio y veneno contra la ayuda internacionalista de la Unión Soviética, a los pueblos vasco, gallego, catalán y español. Ayuda y solidaridad que todavía agradecemos sintiendo un especial orgullo. Este orgullo sólo podemos experimentarlo los pueblos y las personas que luchan como el pueblo afgano contra la explotación del hombre por el hombre. Al contrario, Mohamed, acoge con agrado la ayuda del imperialismo estadounidense.

Todavía está caliente la sangre derramada por el pueblo iraní para sacudirle la plaga de un régimen apoyado por los yanquis. Es más nosotros mismos también sabemos en qué consiste y a quiénes ayuda el imperialismo al ver la península Ibérica convertida en un polvorín atómico y en una base de agresión a otros países particularmente a los países progresistas árabes: Mohamed que tanto ha despotricado contra el régimen democrático y popular de Afganistán, nada nos dice de sus ideas sobre la cuestión nacional y al insistirle sobre la sociedad que tratan de instaurar se calla cobardemente.

¿Se habrá dado cuenta de que por la boca muere el pez y para colmo nos indica la existencia de una cuenta bancaria de solidaridad en Alemania, país que nuestros refugiados ni sueñan utilizar como ansiado hogar porque allí persiguen a todo democrata o revolucionario nativo o extranjero, incluso a los sospechosos de no estar de acuerdo con la Constitu-

ción? ¡Qué suerte tiene el señor Mohamed!

Aquí es mejor que vaya a las Cortes de Madrid, tal vez, allí pueda encontrar más apoyo todavía de los demócratas de última hora, de los cruzados antisoviéticos como Fraga y Carrillo o de los mismísimos generales Ibáñez Freire y Sáenz de Santamaría «expertos» en guerras contra «los rusos». Ellos fueron integrantes de la División Azul aplastada por el heroísmo del pueblo soviético. Con la milésima parte de este heroísmo, el pueblo afgano tendrá más que suficiente para aplastar las bandas de mercenarios que sabotean la revolución.

Le saluda cordialmente.

Koldo ALONSO

Preso político en la cárcel de Zamora

Yankis y olimpiada

Acabo de leer un artículo en Punto y Hora número 163 acerca del boicot que el imperialismo está preparando a los juegos olímpicos que se han de celebrar el próximo verano en la ciudad de Moscú. Y quiero felicitar al autor de este trabajo Señor J. Zarraoa. Ya que por primera vez he podido leer en la prensa. La verdad

objetiva de lo que en verdad hay detrás de toda la maniobra imperialista, no solo ya en el sentido de lo que supone el boicot de los juegos olímpicos, sino de lo absurdas y falsas que son las justificaciones que el imperialismo yanqui da para hacer que por la fuerza el resto de países del mundo boicoteen esos Juegos Olímpicos.

Porque como bien se dice en el artículo, si por invasores, y pisoteadores de los derechos humanos es, el imperialismo yanqui te lleva la palma de la mano.

Además de esto quisiera matizar algunos aspectos que a mi entender no están claros en el artículo, o yo por lo menos no estoy de acuerdo con ellos. El primero es cuando se hace referencia, a que el boicot a quien va a golpear no es a los dirigentes, sino al pueblo de la Unión Soviética, parece como si se separara a los dirigentes de la Unión Soviética y al pueblo, cosa no cierta, ya que la inmensa mayoría del pueblo ruso se identifica con la política tanto exterior como interior, de sus dirigentes, o lo que es lo mismo del partido comunista. El pueblo de la Unión Soviética apoya la decisión del partido, en el apoyo que estos han decidido dar al pueblo de Afganistán. Por que saben que sino se les hubiera prestado esa ayuda los yanquis habrían llevado a cabo sus planes, que no eran otros que el de dar un golpe de

estado en Afganistán y sumir al pueblo afgano bajo su dominio. Pero en verdad, lo único que sucedió fue que la ayuda del pueblo ruso se adelantó y el plan fracasó extrepitosamente. Por ello, si alguien entre la consecuencia de las maniobra y chantajes agresivos del imperialismo lo serán los dirigentes, junto al pueblo a lo que por cierto están acostumbrados.

En segundo lugar, he de señalar que en la Unión Soviética, a diferencia de los países capitalistas, e imperialistas, los Juegos Olímpicos y otras competiciones deportivas, no tienen como objetivo, la cuestión económica, y lucrativa, ya que éstos están orientados de forma que los pueblos, se conozcan mejor entre sí, así como al fomento entre la población del deporte y la cultura popular. Por supuesto que en toda la organización de los juegos olímpicos se ha invertido mucho dinero, pero ese dinero invertido, no por que los yanquis boicoteen la olimpiada, se considera perdido, ya que todo está planificado de tal forma que las inversiones además de para celebrar la fiesta de las Olimpiadas, sirva para aumentar el bienestar del pueblo de la Unión Soviética.

Por ello no hay tal pérdida, esas pérdidas insisto lo serían para un país capitalista, que tiene el deporte no como tal, sino como algo que le sirve para llenarse los bolsillos a costa del pueblo.

En tercer lugar. El que los yanquis u otros países capitalistas hayan decidido no enviar trigo u otros productos alimenticios a la Unión Soviética no perjudican en nada al pueblo ruso, a diferencia de lo que usted dice y lo que algunos piensan, ya que una de las ventajas con que cuenta la Unión

Soviética es con una economía planificada. Lo que es igual, cuenta, con el auto abastecimiento en todos los terrenos precisamente porque el pueblo ruso sabe que el capitalismo en cualquier momento puede, retirar o suspender la venta, claro esto solo se puede conseguir dentro de una economía planificada como la que tienen todos los países socialistas.

Todos sabemos que la prensa de los países capitalistas está continuamente diciendo que si en la URSS se escasea esto o aquello, siempre con el claro propósito de desprestigiar a los países socialistas ante el pueblo de sus propios países. La URSS, como los demás países socialistas, si importan materias de los países capitalistas, es bien porque les sale más rentable que producirlo en su propio país o bien para intercambiarlos por otras materias.

A quien en verdad va a perjudicar enormemente esta decisión del imperialismo yanqui y sus correccionarios. Es a los pueblos subdesarrollados y, a los agricultores de los estados yanquis. A los primeros, porque la mayoría de los cereales que la Unión Soviética compraba en los países capitalistas iban a parar en concepto de ayuda a estos pueblos subdesarrollados y a los segundos por que ahora se verán imposibilitados a dar salida a la producción de estos cereales. Pero eso a Carter y a toda la banda que domina en los estados yanquis, les importa tres narices por encima de todo eso está su orgullo de potencia, que deciden, dónde y cuando tiene que intervenir para aplastar a un pueblo pero eso se está acabando y de ahí sus maniobras y rearmes.

F.



En kioscos y librerías

EN EL N° DE ABRIL

SEGUNDO DOSSIER SOBRE CUBA

- Entrevistas en exclusiva a intelectuales cubanos
- Fidel Castro analiza las relaciones Iglesia-Estado en Cuba.

CONVERSACIONES SIN CENSURA CON
X. MARKIEGI Y BELTZA

Mns. ROMERO

«Aunque os lo ordenen, no disparéis contra el pueblo».

Envía tu suscripción a HERRIA 2000 ELIZA

C/ José M^a Escruza 21, 6° . BILBAO-13

BODAS—BANQUETES—BAUTIZOS

RESTAURANTE

VERSALLES

«COCINA VASCA»

ESPECIALIDAD EN LANGOSTA,
BOGAVANTE, CENTOLLO...

(Viveros propios)

Alto de Capuchinos, 10 - RENTERIA
Teléfonos 511.021 y 512.045

ASTELEHENA

IRUÑEA: Nafarroako Foru Parlamentuak 38 boto alde eta sei kontra dituela, Del Burgo lehendakaritzatik botatzea eskatzen du. Halere, Del Burgo ez du dimisiorik eskatzen.

EIBAR: Mila lagun inguru manifestatzen dira Errepublikaren alde. Irunen, bandera errepublikar bat jaso zen udaletxean, baita ere Sestao, Tudela... Atxilotuak ere ugari izan ziren. Iruñean, iskanbila gogorak gertatu ziren polizia manifestapen bat erasotzean.

MADRID: Juan Emilio Ibarra Ugalde, ETA (pm)koaren aurkako epaiketa ospatzen da. Juan Emiliari, abioneta baten jabea abionetaz panfletoak botatzaren errua botatzen diote. Fiskalak, bi urtetako kartzela eskatzen du.

HERNANI: «Orbegozo S.A.» entresakako langileek berriaz hasten dute greba, lantegian ere itxialdi bat hasiz. Neurri hau komenioaren negoziaketarako hartuak dira.

LEMOIZ: Zentral nuklearrako langileek, hogeita lau ordutako langeldiketa egiten dute heuren lankide baten heriotz arraro baten argitzea eskatuz. Aipatu lankidea, Medina del Campon hil zen, orain egun batzuk, opor egun batzuk pasatzen zegoenean.

ASTEARTEA

DONOSTIA: ETA (m) egiten da Gasteizko Lázaro komandantea eta Azkoitiko alkatorde ohiaren aurkako ekintza armatuen jabe.

BILBO: «Batallón Vasco Español» erakundeak mehatxu bat botatzen dio Euskal Herri osoari Lázaro komandante eta Gasteizko polizia munizipaleko buruzagiaren heriotza dela eta.

DONOSTIA: Sei kontzientzia objetore atxilotzen zituzte Gobernu Militar egoitza aurrean kartelarteturik zeudenean. Ekintza hau ere, Daniel Gonzalez heuren kide atxilotuaren askapena eskatuz izan zen.

BILBO: Irakasle idoneoak, Hezkuntz Ordezkaritzako egoitzen itxialdi bat hastekotan zeudenean, polizia aterata egiten ditu, hango nagusien aginduz. Orainarte, irakasleok, mehatxuak besterik ez di-



Cinco mil personas se manifestaron por las calles bermeanas ante la mirada escrutadora y burlesca de la Guardia Civil. Se protestaba por la violación de una joven, a manos precisamente, de un presunto miembro del Cuerpo. Al final hubo palos y la lógica crispación popular.



Dos guardias civiles muertos y uno herido, fue el balance de una acción armada llevada a cabo por ETA (m) en un puesto fronterizo de Irún. En la foto, lugar donde se hallaban los guardias.

tuzte lortu bai Ordezkaritzatik, bai eta EKNtik.

ASTEAZKENA

BERMEO: Bost mila lagun inguru manifestatzen dira igande gabez neska gazte batek guardia zibil baten esku jasandako bortxaketaren aurka protestatuz. Guardia zibilek gogor eraso zuten manifestapen hau.

IRUN: Bi guardia zibil hil eta bat zauritu gertatzen dira ETA (m)ren ekintza armatu baten ondorioz. Muga inguruan, heuren postuan zeudenean, metrailatu egin zituzten.

BILBO: Amnistiari buruz egiteko zen debate bat ez da ospatzen Euskadiko Ezkerraren eraginez. PCE, PSOE eta PNV ziren joateko debatera.

MADRID: Saenz de Santamariak, berak Euskadin egindako gestioen berri ematen dio Barne Arazotako Batzordeari. Informe hortan, Herri Batasuna ETA (m)rekin eta EE ETA(pm)rekin bat direla baieztatzen du, baita ere euskara Euskadin superbalaratuta dagoela.

ZEGAMA: Bost gazte atxilotzen ditu polizia ETArekin harremanak edukitzearen akusaziopean. Atxilopen hau direla eta, udalean herri asanbladan elkarturik, gazteen askapena eskatzen du.

IRUÑEA: ETA (pm)k granada bat botatzen du Gobernu Zibilaren egoitzaren aurka, jaurkailu batez. Leherketak ez zuen kalte handirik eragin, nahiz eta, normalean polizia asko biltzen den tokian jausi.

GASTEIZ: «Núcleos Armados Fascistas» taldea egiten da Euskadiko azken egunotako suteen jabe. Horrez gain, Olarizuko landa erretzeaz mehatxatzen dute, Eugenio Lázaro munizipalen buruzagiaren heriotza dela eta.

OSTEGUNA

MADRID: Audientzia Nazionalak errugabe aurkitzen du Juan Emilio Ibarra Ugalde, ETA (pm)ko izatearen akusaziopean atxilotua. Judizioan, abioneta baten jabea (pm)en panfleto batzuk abionetaz botatzera bortzeaz akusatzen zuten eta bi urtetako kartzela eskatu.

□ **GASTEIZ:** Lau lagun atxilotu dituzte ETA (m)ko informazio komando batetakoak izatearen erruarean. Ondarroan gertatu dira antzerako atxilopenak Zegama-koak, hiru, libre uzten dituztelarik.

□ **BILBO:** «Stein Baltogar» entrepresako langileek «Banco Urquijo»ren egoitzak okupatzen dituzte, entresarako irtenbide baten antolapena eskatuz. Entresak, dagoeneko, 160 langileko plantilla batetatik 55 bota ditu kalera.

OSTIRALA

□ **GASTEIZ:** Michelin entpresako langileen alde, burruka egun bat ospatzen da. Entrepresa honetakoak izan ziren batez ere mugitu zirenak, halanola, egun guztian zenbait ekintza egin ondoren, arratsaldean, zortzi mila lagun inguru manifestatu ziren burrukaldi honen barne.

□ **BARAKALDO:** Udal batzarrean, langeldiketan daudenek zenbait arazorendako soluziobideak eskatu eta PNV, PSOE, PCE eta UCD-k ez erantzutean, zenbait iskanbila gertatzen da, langileek, zinegotzi eta alkatea udal-txean mantenduz. Geroago, «ertzainek» libratu zituzten zinegotziak.

□ **ONDARROA:** Zazpi egun komisaldegian egin ondoren, Audiencia Nazionalera eramaten dituzte bi ondarrutar, ETA (m)ko izatearen akusaziopean Gasteizen atxilotutako laurak libre uzten dituzte.

□ **MADRID:** Herri Batasuna prozesatzearen asmoa eta koalizioaren estatutoak aldatzea eskatu, hauxe da Herri Batasunak bere legeztapena eskatzean lortu duen erantzuna. Egun hauetan, gai honi hainbat buelta ematen zaio.

LARUNBATA

□ **HERNANI:** Felipe Sagarna «Zapa» hiltzen dute tiroz. Herriko txarangako partaide zen, Herri Batasuna-zalea, eta burrukalaria ezaguna. «Batallón Vasco-Español» egiten da ekintzaren jabe, baina guardia zibilak izan direnaren zurrurak ez omen dabilta urrutu.



Los profesores de euskara, denominados idóneos, de los centros escolares llevan ya varias semanas reivindicando la estabilidad y atención a sus puestos. Hasta ahora, sólo han recibido palos y puertas cerradas en el CGV y en D.E.C.



El Parlamento Foral pidió por amplia mayoría la dimisión de Del Burgo, al igual que la expresión popular plasmada en este cartel. Sin embargo, Don Jaime sigue aferrándose a su virreinato.



La mayor manifestación conocida en Donostia, quince mil personas a favor del euskara y su plena inserción en la vida social, cultural y política vasca.

□ **DONOSTIA:** Hamabostmila lagunetik gora jotzen dira euskararen aldeko manifestazioak bildu zituenak. Manifestazioa, «Euskal Herrian Euskaraz» erakundeak antolatuta zegoen, eta alderdi politiko eta zenbait kultur elkarte ere bultzatua.

□ **DONOSTIA:** Lau mila lagunetik gora manifestatzen dira, krisian dauden entresakakoak. Manifestapenean, solidaritatea aurkeztu zuten, bai euskararen manifestazioarekin, baita ere Hernanin erahildako «Zapa»rekin.

□ **GASTEIZ:** Poliziak, faszisten aurkako manifestapen bat erasotzen du. Manifestatzen hasiberri zeudenean etorri ziren poliziok, manifestapena apurtu eta gero beste saio batzuk egin baziren ere.

□ **BAIONA:** Ehundaka artzain eta laborari manifestatzen dira «Roquefort» etxeak egiten dien esplotazioagaitik. Etxe honek, manifestariak esnea ez hartzeaz mehatxatu zituen. Neurri honen ondoren, egoziaketak hasi ziren.

□ **GASTEIZ:** Zenbait iskanbila gertatzen da Michelingo eskirol, langile eta polizien artean, langileek, greban, lanera zioazen eskirolak, harriak hartu zituztenean poliziak hauen defentsan etorri ziren.

□ **HERNANI:** Zenbait iskanbila gertatzen da herria «Zapa»ren erahilketaren aurka manifestatuz kaleetan joan eta zenbait guardia zibil paisanoz agertzean. Jendeak, ezagutu ondoren, bota egin zituen herriatik ostikoka, haiek tiroz erantzunez.

IGANDEA

□ **HERNANI:** Hamar mila lagun inguruk hartzen du parte Felipe Sagarnaren hiletan. Gero asanbladan, astelehenean greba egitea erabaki zuten.

□ **ALEGIA:** Bi lagun atxilotzen ditu poliziak, amnistiaren aldeko komitekoa bata. Tolosan eta Lizarzan ere atxilotzen dituzte beste batzuk, guztiz bost direlarik.

□ **ALGORTA:** Mila lagun inguru manifestatzen dira Felipe Sagarna «Zapa»ren erahilketaren aurka protestatuz.

□ **IRUÑEA:** FOPak ez dute uzten Del Burgoren aurkako manifestapena ospatzen. Manifestariak, gogor erasotutak izan ziren.

lepoan hartu ta segi aurrera

Ez gara izatez nekrofiloak. Bizia dugu maite, berengan sinesten dugu eta bere alde burrukan dihardugu. Biziak halere, bere biktimak hartzen ditu sistematikoki, onenak batzutan.

Aste honetan hain tzuzen, majuskulazko BIZI horrek, bi lagun kutun eraman dizkigu. Urrunean izanik, hain hurbil genuen Jean-Paul Sartre Parisen eta Felipe Sagarna, «Zapa», bere etxeko atetan erahildako danborrari apala Hernanin.

Eta hau guztiau, Txikia, Zefe eta Txintxoren erahilketa-urteurrenak ospatu behar ziren aste barruan...

Berriz diogu, ez dugula heriotza gurtu nahi. Baina gaur, haietaz besterik ezin dugu hitzik egin. Heuren oinatza eta honen esanahiaz.

Jean-Paul Sartrerena, askatasunaren aldeko burrukalari koipaezin, konpromezu eta paktoen salatari argi, burruka nazionalen profeta oinatza.

Herriko gizon baten, herriko izatea, eta Hernani herrikoa izatea gainera, erru bakar duen gizon baten erahilketaren esanahi sakona.

Sartrek, somatuak zituen jadanik erahilketa nabari horik herriaren bihotzean, eta Euskadikoez hain zuzen, hitzegin zuen; genozidioez eta gure nortasunaren aurka unibertsalismo abstraktoaren izenean egindako erasoez.

Bere ahots bakarti eta urratua, gaur, egungotasun patetiko batez betetzen da. «Zapa»ren erahilketa, libre bizi nahi duen herri baten erahilketa, filosofari frantziar honek bere lanetan eta bizitzan hain ederki espresatu eta erakutsi zion besteko libre bizi nahi zuen herri baten erahilketa izate bidean egon baita.

Guzti honengaitik, gure bizitzako kide hauei egin ahal diogun omenaldirik onena, heuren bide eta heuren burruka jarraitzea da. Zapak bezala txarangako danborrari ekinez, edota pakto eta dogmatismoak Jean-Paulek bezala ukatuz. Ez da negarrik egin behar.

Lepoan hartu ta segi aurrera.

No somos precisamente necrófilos. Amamos la vida, creemos en ella y luchamos por ella.

La vida, sin embargo se cobra sistemáticamente sus víctimas, a veces las mejores.

Precisamente esta semana, esa VIDA con mayúsculas nos ha arrebatado a dos compañeros entrañables. El lejano y sin embargo, cercanísimo Jean-Paul Sartre en París y el sencillo tamborilero de Hernani, Felipe Sagarna «Zapa», asesinado a la puerta de su casa. Todo ello en el marco de una semana que conmemoraba el aniversario de otros compañeros, Txikia, Zefe y Zintxo...

Repetimos que no queremos dar culto a la muerte. Y sin embargo, sólo podemos hoy hablar de ellos. De su huella y de su significado. La huella de Jean-Paul, insobornable luchador de la libertad, lúcida denuncia de los compromisos, y los pactos, profeta de las luchas nacionales.

El significado profundo del asesinato de un hombre del pueblo, cuyo único delito era ser pueblo y además pueblo de Hernani.

Sartre había constatado ya esos asesinatos flagrantes en el corazón del pueblo y había hablado refiriéndose a Euskadi precisamente, de genocidios y de ataques a la identidad propia en nombre del universalismo abstracto. Su voz solitaria y desgarrada cobra hoy una patética actualidad. Porque el esesinato de «Zapa» ha intentado ser una vez más el asesinato a un pueblo que quiere vivir libre, con la libertad que tan hermosamente supo expresarle y mostrarle en su obra y en su vida el filósofo francés.

Por eso el mejor homenaje que podemos hacer a estos compañeros de nuestra vida es seguir caminando y luchando como lo hicieron ellos. Redoblando el tambor de la charanga como «Zapa» o negándose al pacto y al dogmatismo como Jean Paul. No hay que llorar. Lepoan hartu ta segi aurrera.



Tras el pase de Garaikoetxea a la presidencia del Gobierno Vascongado, ha sido elegido para el cargo vacante en la Presidencia del Partido Nacionalista **Vasco Xabier Arzallus Antia**, como único e indiscutible — tras las últimas refriegas interiores en el partido — candidato que era. Hijo de familia carlista, nació en la localidad gipuzkoarra de Azkoitia el 24 de agosto de 1932. Ha sido miembro de la Compañía de Jesús hasta hace diez años. En la actualidad está casado y es padre de tres hijos. Tras sus estudios de Teología, Filosofía y Letras y Derecho, pasó a residir en Alemania desde donde solicitó su entrada en el PNV. Posteriormente fue profesor de Derecho en la Universidad de Madrid y los Jesuitas de Deusto. Desde las primeras elecciones post-franquistas, ha representado a su partido tanto en el Senado como en el Parlamento, para, hace seis meses, abandonar sus cargos en Madrid y dedicarse a la reestructuración interna del partido en lo que se ha dado en llamar pugna Ormazá-Arzallus, pugna que ha originado serias discrepancias entre los peneuvistas, pero que — a la vista de los hechos — ha dado como vencedor a Arzallus.



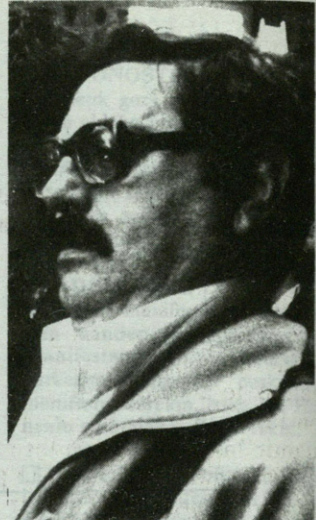
Fontenla generala Kongresuak guardia zibil gorputzari eman dion definizio berria dela eta egin deklarapenen ondoren, kendu eta **Jose Aramburu Topete** dibisio-generalak jartzen dute Guardia Zibilen zuzendari nagusi. 1918.ean jaio zen, eta 1936.ean sartu harmada espainiarrean. Gerra zibilean parte hartu ondoren, Aide Eskola Nagusiko irakasle izan zen, baita ere beste eskola militar batzutakoa. Ingeniero gorputzeko buruzagi izan zen, eta azken urtetan, Saharan egon zen, administrazio espainiarreko partaide. Estatu Nagusiko zenbait titulu eta medailaren jabe ere bada. Gutierrez Mellado Defentsa Ministeritzan sartzean bildu taldekoa zen, eta gaurko gobernutik hurbil dauden militarren artean, konfiantzarik handienak lortu dituen omen da. Edozela ere, bere kargua iragarri berri, Alemaniarantz abiatu zen, erreproso aholku bila, zertara ba bestela...!



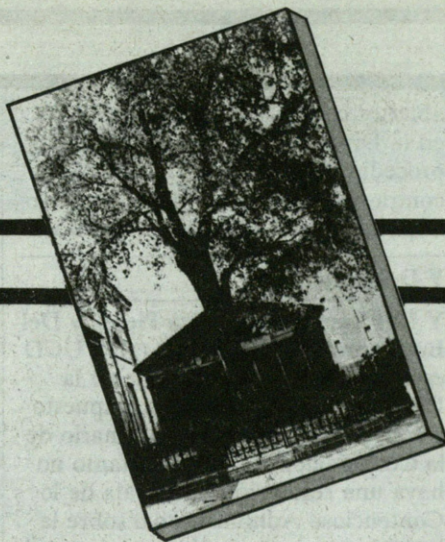
En un disputadísimo final, los tres últimos segundos de diferencia dictaminaron como campeón navarro de haizkolaris a **José María Mendizabal**.

Treinta y tres años, casado y residente en Leiza, aunque natural de Aduna, Gipuzkoa. José María procede de la especialidad harrijasotzaile, con sólo tres años de andadura con la haizkora, lo que no le ha impedido vencer, aunque por muy escaso margen, al otro gran favorito de la prueba Miguel Mindegui. «No esperaba yo ganar el campeonato.

Mindegia ha sido siempre un haizkolaris muy ágil...», confesaría tras la prueba el leizarra. El espectáculo ofrecido el domingo en la plaza de toros de Lizarra (Estella) fue realmente una lucha entre dos colosos del hacha, tal y como coincidían en calificar por unanimidad los espectadores a la prueba. La fuerza de la que dió amplias pruebas y la agilidad que dice estar adquiriendo paulatinamente Mendizabal, le auguran la cabecera de los podiums haizkolaris de Euskadi.



Afari batetatik etxera zetorrela, hiru ezezagunek tiroz hiltzen dute **Felipe Sagarna**, «Zapa», hernaniarra. «Zapa», 42 urtetakoa, «Los Incansables» txarangako danborraria zen, oso ezaguna, bestalde, herrian. Herri Batasuna zalea ba omen zen, nahiz eta politiko bezala, ez izan oso ezaguna. Hori bai, euskaltzale eta abertzale bezala askotan hartu zuen parte ikastola, errefuxiatu eta amnistiaren aldeko ekintzetan, beti bere txarangarekin; halanola, Yeun egondakoa zen, hango konfinatuak bisitatuz, eta oraintsu Ipar Euskadin egon zen ikastolan aldeko ekintza batetan. Erailketa hau, bestalde, ordu batzuk lehenago taberna batetan paisanoz jantzitako hiru guardia zibilekin «Zapa»k izan zuen eztabaidarekin zerikusirik baduela esaten duenik ez da falta, hirimizan baitziren erahiltzaileak ere; gero gertatutakoak giro hau sendatu besterik ez dute egiten. Heriotz hau ezagutuberri, herria kalera irten zen protestatuz, eta bi greba iragarri ziren Gipuzkoarako. «Euskadi guztia zauritu dute» zioen ekintza hau gaitzetzen zuen komunikatu batek.



Los técnicos suelen tener cabida, sobre todo, cuando algo está ya políticamente sólido, cuando realmente los problemas a afrontar son fundamentalmente técnicos y cuando las competencias están lo suficientemente claras como para no tener que negociarlas, pelear por ellas, conquistarlas. Supuesto que tenemos todas estas posibilidades y todo este margen de maniobra, tendría que ser el razonamiento, vamos a ver cómo (no sé por qué hay que suponer que lo técnico se opone o se diferencia de lo político, pero así se asume) le sacamos el máximo de partido con la colaboración de los expertos, de los tecnócratas, de los más eficaces. Esta parece ser la intención que se esconde tras la pretensión de constituir un Gobierno vasco con técnicos. Y esto parece ser lo más alejado de la realidad.

No se nos ocultan dificultades con las que Garaikoetxea ha debido encontrarse. Por una parte, podía recurrir a hombres de su partido con méritos militantes, pero sin brillo profesional (¿Quién tenía tiempo para hacer buenas carreras trabajando en clandestinidad dentro de un partido que, durante muchos años, no había soñado ni siquiera en la oportunidad actual?). Por otra parte, y ésta parece ser la opción elegida, se podía acudir a gente que sí había tenido tiempo de «formarse», por no haber estado dedicado a otras actividades «dispersadoras» y que pueden presentar un curriculum más que «presentable».

Tampoco se nos ocultan las dificultades del lendakari para encontrar gente, con un pasado luchador, que no esté quemada. Tampoco se puede olvidar que la gente bien situada, quienes han triunfado socialmente y que, además, gozan hasta de una imagen impecable, no estén por apostar por una opción en la que nadie cree

demasiado. De ahí las dificultades del Carlos y de ahí las demoras en la constitución definitiva de un Gobierno que, en otras circunstancias, hubiera surgido de una manera «natural».

La sorpresa mayor de los presuntos y casi definitivos miembros de ese Gobierno la constituye el responsable, si se confirma, del Interior. El clandestino por excelencia dentro del PNV, el hombre que, a decir de los «sabinianos» y en juzgar esto nadie podrá poner en duda su calificación, más poder ha detentado con la mayor discreción posible y sin que nunca apareciera a la luz pública como un burukide, Retolaza, parece decidido a conducir ese Ministerio complejo entre los complejos, impreciso entre los imprecisos, por definir más que ningún otro, y dentro de este contexto de gabinete técnico que se quiere dar al Gobierno.

Personas malintencionadas creen ya saber cuáles son las calificaciones técnicas que Retolaza puede exhibir, pero siempre queda la duda, muy pronto a confirmar o desmentir, de que todos los rumores que rodean al candidato sean o no malintencionados, fruto de los problemas de familia que el PNV acaba de «superar». Hay también quien interpreta que el nombramiento de «alguien», el que fuera pero alguien, para la cartera de Interior, pudiera ser una imposición de los amigos de Madrid, que veían en la fórmula de una cartera dependiente de Presidencia demasiadas imprecisiones y signos de debilidad.

Si se quiere conseguir algo, y todo está por conseguir, incluso dentro de lo pactado con anterioridad, hay que ceder de parte y parte. En este sentido, parece claro que Madrid no está por «nuevas» concesiones, entendiendo por nuevas no lo que hasta ahora se hubiera podido conseguir, sino lo que hasta ahora se ha hablado. Madrid está dispuesta, al parecer, a ser más consecuente que hasta ahora con lo prometido en los días de luna de miel entre los dos presidentes. Ese será el marco de las transferencias autonómicas y ya se sabe lo que significa transferir: «pasar o llevar una cosa de un lugar a otro; retardar o suspender la ejecución de una cosa; extender o trasladar el sentido de una voz a que signifique figuradamente otra cosa distinta; ceder o renunciar en otro el derecho, dominio o atribución que se tiene sobre una cosa» (diccionario de la Lengua Española, decimonovena edición).

Pero Madrid, para «transferir» (¡Qué sabiamente elegido el término!) pone condiciones y exigirá que los del PNV se mojen en las labores más complicadas, dentro de las que el Orden Público es una de las prioritarias. En algún sentido. Madrid debe estar deseando que haya Policía Autónoma, o sea, transferencia, y para eso hay que tener una cabeza visible, sin tapujos. Muy pronto saldremos de dudas.

Euskal Herrian Euskaraz

Nuevamente, no hay que olvidar otras intervenciones como la del no tan malogrado Martín Villa por ejemplo, un alto dignatario del poder central se refiere con desprecio a la lengua de los vascos, como si primero se hiciera todo lo posible para que desapareciera, y esto durante siglos, para luego decir: ¿no ven? ¡pero si son cuatro gatos los que la hablan! ¡pero si casi ni entre ellos se

entienden! El general Santamaría ha dado su parecer sobre el euskara y también los quince mil manifestantes que se reunieron el sábado en San Sebastián lo dieron: «sin euskara, no hay Euskadi». Lo que hace ya bastantes años escribió Txillardegui de que «sin euskara una hipotética Euskadi no pasaría de ser una reunión de provincias norteñas», tiene hoy más vigencia que nunca. Cuando se vé que la mayor parte de los «técnicos» encargados de dirigir este Gobierno de tres provincias vascas no saben euskara, a pesar de haber «tenido tiempo», cuando se sabe de las dificultades del PNV para encontrar un jefe de Parlamento que supiera euskara, cuando seguimos esperando los resultados de los buenos oficios de Carlos Santamaría y de los éxitos de sus conversaciones madrileñas, es imprescindible que «Euskal Herrian Euskaraz» se fortalezca como grupo de presión, que esté presente en la calle, en las instituciones, en la enseñanza, en todas partes. Tras el éxito de la manifestación de Pamplona, el de San Sebastián debe repetirse en Bilbao, en Vitoria, en Euskadi Norte, en todas partes. Es esta, una labor que, por lo menos en teoría, debe involucrar a todos, aunque, por desgracia, nos tememos que una vez más se quedan los de siempre, con la pretensión de que esos no son los métodos a seguir, cuando se está empezando la institucionalización de Euskadi, cuando las perspectivas de conseguir todo eso por otras vías son tan halagüeñas. Y seguiremos oyendo de «fascismos lingüísticos» y seguiremos dejando para más tarde la resolución del problema, para nuestros hijos, para las generaciones venideras. Euskal Herrian Euskaraz es imprescindible en Euskadi, Creemos que ha nacido con buen pie El mismo día que se celebraba la manifestación de San Sebastián se tenía conocimiento de los sumarios

abiertos contra los que se encerraron en la Diputación de Navarra y de los procedimientos que se van a seguir contra ellos. También Madrid sabe lo importante que es todo este asunto.

Y Del Burgo sigue

Y Del Burgo no convoca Pleno, y Del Burgo prolonga su agonía (¿), y UCD estatal se calla. El presidente de la Diputación parece no estar dispuesto a convocar el Pleno extraordinario de la Corporación Foral, hasta tanto no haya una resolución de la Sala de lo Contencioso Administrativo sobre la legalidad o no de destituir a un presidente de la Diputación. O sea, que se le puede nombrar, pero no destituir.

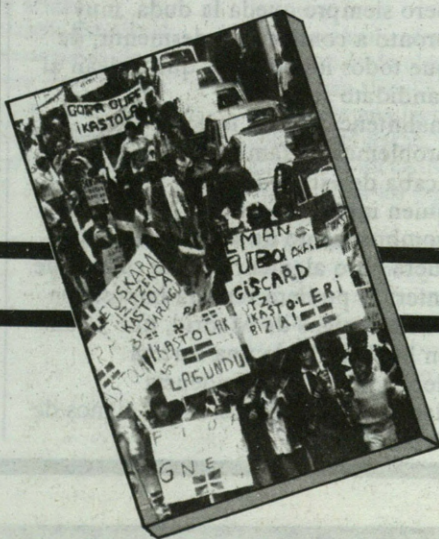
Y, como dice Azaola, «Navarra sobre el tapete». «Si, ahora que se ha adueñado del poder en la Comunidad, el PNV no consigue apuntarse éxitos con rapidez en otras esferas, tratará de aprovechar la crisis que se ha producido en Navarra como consecuencia de la implicación del presidente de la Diputación Foral del antiguo Reyno en el asunto del préstamo a la empresa FASA, para ver si consigue apuntarse el triunfo que, indiscutiblemente, constituirá el logro de esa incorporación». Se refiere Azaola a la incorporación de Navarra a la comunidad autónoma de Vascongadas. Y Azaola, que se manifiesta partidario de esta incorporación, hace un llamamiento al PNV y PSOE para que hagan aceptable el estatuto a los navarros. Lo que suceda con Del Burgo, la postura que adopte UCD respecto de

su persona, podrá arrojar luces sobre cómo tratará Madrid en adelante el tema de Navarra. En este sentido podría ser clarificadora la interpretación dada por «Deia» al viaje de Del Burgo a Madrid: «Madrid puso orden en UCD de Navarra»

Guernica-Gernika

Cuando se va a celebrar un nuevo aniversario del bombardeo de Gernika, el Ministerio de Cultura español ha hecho público un comunicado oficial en el que se dice que el cuadro de Picasso estará a disposición del Estado español a partir del 30 de setiembre: «Respetando los derechos morales de los herederos de Picasso, el Museo de Arte Moderno se reafirma dispuesto a entregar a España el «Guernica» y las obras que le acompañan, después del 30 de setiembre». El Ministerio de Cultura quiere indicar, dice la nota del Ministerio, que la remisión del cuadro al Estado español no hubiera sido posible sin el concurso de muchas personas y muy principalmente de S.M. el Rey y el presidente del Gobierno, que han intervenido decisivamente en todo el proceso.

Y cuando parece un hecho consumado que el «Guernica» irá al Prado, la comisión de guerniqueses que se creó hace cuatro años para «remover las bombas y las mentiras que pesaban como grandes losas sobre Gernika» recuerda que la comisión y el pueblo de Gernika reivindicaron y reivindican el cuadro de Picasso para su pueblo, como el marco natural por excelencia. Hoy, cuando se van a cumplir 43 años de la destrucción de Gernika, hay que seguir reivindicando el cuadro para este pueblo y para Euskadi. En este país, todavía hay muchas cosas que reivindicar, casi todo. Los muertos han sido enterrados, pero no las causas que les dieron origen.





«ZAPA» TAMBOR DE HERNANI

ASESINATO A UN PUEBLO

El tambor de «Zapa» no volverá a sonar, digan lo que digan algunos bienintencionados. De ello se encargaron las dos balas del 7,65 que en la madrugada del sábado, 19 de abril, pusieron fin a la vida de Felipe Sagarna Ormazábal, el zapatero hernaniarra de 42 años que tocaba el tambor en la txaranga «Los Incansables».

Lo que no olvidarán nunca los hernaniarras será el sonido de ese tambor que ahora permanece callado. Y los habitantes de Hernani, los habitantes de Euskadi entera no olvidarán nunca el sonido del tambor de «Zapa» porque saben que el día que olviden ese sonido, será también el día que los enemigos de nuestro pueblo ganen la partida y consigan culminar el tantas veces intentado asesinato de nuestra alegría. Saben, los autores del asesinato de «Zapa» y quienes están detrás de ellos, que un pueblo que pierde la alegría es un pueblo enfermo, sin deseos de vivir, un pueblo moribundo y fácil de abatir.

Una cena que acabó mal

Todo comenzó en la noche del viernes, 18 de abril. «Zapa» y un grupo de amigos fueron a cenar a Urnieta, a tres kilómetros de Hernani. Luego de la cena estuvieron tomando

unas copas, la última de ellas en el bar Saletxeberri, situado en el alto de la carretera entre esta localidad y Andoain.

Los amigos de «Zapa» declararon



posteriormente que, cuando se encontraban en el interior del Seletxeberri entraron unos individuos a los que ellos identificaron como guardias civiles de paisano pertenecientes al cuartel de Andoain, «aunque este dato no ha sido confirmado oficialmente», señalaba públicamente «El Correo Español» en la información que facilitaba los hechos.

Los recién llegados se dirigieron hacia «Zapa» y sus amigos y les preguntaron si eran vascos. La respuesta afirmativa suscitó al parecer toda una lluvia de insultos dirigida a los componentes del grupo hernaniarra. No sólo hubo insultos. También existió según las declaraciones de los amigos que acompañaban a «Zapa» una velada amenaza de muerte que se revelaría como casi profética al cabo de un corto espacio de tiempo. «Vas a morir tocando el tambor» le dijeron a «Zapa». Esta referencia directa al cometido de «Zapa» en «Los



Hernani:

«Zapa»-ri azken agurra emateko

minez beterik kalera irten

zen herri oso bat.

Mina, haserre bihurtu zuten FOPen
erasoek



Incansables» permite suponer que los provocadores del bar de Urnieta conocían al zapatero hernaniarra.

El segundo acto del trágico suceso de Hernani tuvo lugar poco después, cuando el grupo de vecinos de Hernani abandonó sin más incidentes el Seletxeberri para dirigirse a sus domicilios. Llegaron en varios coches a la Plaza de los Tilos y allí junto al bar El Caserío, estuvieron dudando sobre si tomaban o no una nueva copa en una sociedad gastronómica. La discusión la zanjó el propio «Zapa» al manifestar que al día siguiente tenía que tocar con «Los Incansables» en una boda.

El último adiós

Cuando «Zapa» se despidió de sus amigos no sabía que lo hacía para siempre. Al enfilarse la calle Cardaveraz, en cuyo número 36 vivía, un «Simca» 1200 de color oscuro y con matrícula de Bilbao se colocó a la altura de «Zapa». Justo cuando éste llegaba al portal de su casa, uno de los tres ocupantes del vehículo disparó prácticamente a bocajarro contra «Zapa», que, mortalmente herido, cayó al suelo quedando con el hombro derecho apoyado en la pared de su casa y en medio de un charco de sangre.

Un vendedor de periódicos de Hernani vió el atentado y, tras intentar refugiarse infructuosamente en varios portales, logró encontrar cobijo en el domicilio de un médico. Los autores del atentado emprendieron la huida a bordo del automóvil utilizado para cometer éste. En dirección prohibida, continuaron por la calle Cardaveraz para, aparentemente, dirigirse hacia Urnieta.

Al escuchar las detonaciones de los disparos procedentes de las cercanías de la casa de «Zapa», sus amigos se dirigieron hacia ella y encontraron a éste tendido en el suelo. Tras avisar a la Policía Municipal y a la ambulancia, le acompañaron hasta la Residencia Sanitaria de Nuestra Señora de Aranzazu, donde ingresó cadáver.

Al volver más tarde al lugar del atentado con el fin de recoger los casquillos de las balas utilizadas en el asesinato de «Zapa», tres individuos, de paisano les impidieron acercarse e incluso, según algunas informaciones, esgrimieron una pistola con la que, tras amenazarles realizaron tres disparos al aire.

La respuesta del pueblo de Her-

nani no se hizo esperar. La localidad guipuzcoana paró completamente sus actividades desde primeras horas del sábado. Fábricas, bares y comercios cerraron sus puertas. Luego de la celebración de una asamblea a la una del mediodía, miles de hernaniarras acompañaron a la comitiva que transportaba los restos de Felipe Sagarna hasta el Ayuntamiento, donde quedó instalada una capilla ardiente por la que fue continuo el desfile de personas durante toda la tarde del sábado.

A las siete y media de la tarde, una nueva asamblea popular decidía convocar una huelga general en Hernani para el lunes, 21, y el martes, 22, convocatoria que el martes se haría extensiva a toda Gipuzkoa al ser apoyada por HB, HASI, Gestoras Pro-Amnistía, JARRAI, LAIA, PTE, LKI, KAS y EMK.

¡A por ellos!

Luego de celebrarse la asamblea, pasadas ya las nueve de la noche, tuvieron lugar serios incidentes en Hernani al ser identificados como guardias civiles tres individuos que merodeaban por la población. Dos de ellos pudieron escapar de la persecución de los vecinos utilizando sus armas de fuego, pero el tercero, Félix Bermejo Rodríguez, tuvo que ser internado en la Residencia para ser atendido de los golpes que le propinaron los manifestantes. El coche que utilizaban los guardias civiles, un R-5 amarillo fue volcado e incendiado y en su interior fueron encontradas, según informó un militante de las Gestoras Pro-Amnistía, tres pelucas y dos pistolas. Posteriormente, hacia las diez de la noche del sábado hicieron acto de presencia en el lugar de los incidentes dos «land rover» de la Guardia Civil y tres coches sin identificación de los que descendieron varios guardias civiles de uniforme y de paisano. Tras disparar varias ráfagas de metralleta, los guardias civiles recogieron parte de los casquillos y se marcharon, no sin antes dejar destruada la mesa del velatorio allí instalada.

Unas diez mil personas asistieron el domingo en la plaza del Ayuntamiento a los funerales de «Zapa». Previamente una llamada anónima había reivindicado para el comando «Luis Berasategui» del «Batallón Vasco-Español» la autoría del asesinato.

Por su parte, el Ayuntamiento de

Hernani celebró un Pleno extraordinario en el que acordó, aparte de exigir el esclarecimiento de los hechos, «la inmediata retirada de Euskal Herria de las Fuerzas de Orden Público, Guardia Civil, GEO, UAR y todo tipo de fuerzas represivas».

El lunes, 21, Hernani paralizó sus actividades. Desde primeras horas de la mañana fueron montadas barricadas en las vías de acceso a la localidad. En algún caso, los piquetes utilizaron motosierras para derribar los árboles que bordean la carretera. El tráfico ferroviario también fue interrumpido a la altura del apeadero al ser cruzado en las vías un autobús y los habitantes de Hernani se dedicaron a esperar la aparición de la Policía.

Cohetes contra las FOP

Esta no llegó hasta tarde. En medio de un fuerte despliegue de vehículos policiales, comenzaron las escaramuzas entre manifestantes y Policía. Los incidentes se prolongaron hasta la noche y, a los tradicionales medios utilizados por los manifestantes para hostigar a la Policía se unió esta vez el uso de cohetes disparados contra las FOP.

De forma paralela a los enfrentamientos de Hernani, tuvo lugar una manifestación en San Sebastián, en la que fue quemado un autobús, y otra en Eibar.

El martes, 22, el paro se extendió a amplias zonas de Gipuzkoa, especialmente a las áreas de influencia de Hernani: Tolosa, Villabona, Goierri y Rentería, así como a los barrios obreros de San Sebastián. En las restantes zonas de la provincia los paros tuvieron un carácter más aislado, aunque se realizaron asambleas y manifestaciones. También se sumaron al paro los trabajadores de varias empresas de Euskadi Norte.

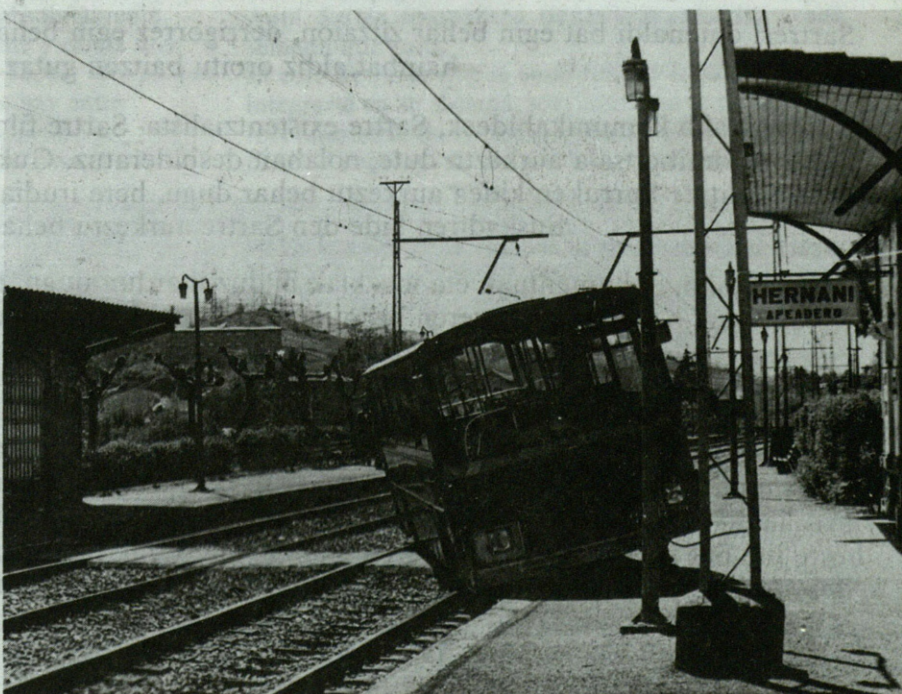
Por la tarde, hubo manifestaciones en varias localidades guipuzcoanas, destacando, por la dureza con que intervinieron las FOP, las que tuvieron lugar en San Sebastián y Hernani. En Donosti, los manifestantes llegaron hasta el Gobierno Militar y lanzaron contra el edificio piedras y otros objetos contundentes. También volvió a ser interceptado mediante barricadas el tráfico ferroviario en Intxaurrondo y Tolosa. En varios puntos de la provincia el tráfico por carretera se hacía con dificultades como consecuencia de las barricadas que obstaculizaban las carreteras.

En Bilbao, la Policía impidió la

concentración prevista en la Plaza de Campuzano, pero menudearon los incidentes en distintos puntos de la capital vizcaina al ser cortada la circulación mediante barricadas y coches cruzados. También aquí la Policía actuó de forma contundente, prolongándose los enfrentamientos hasta primeras horas de la noche.

Reportaje fotográfico: SATUR

La Policía (arriba) invade Hernani y el pueblo responde con dureza. En las dos fotos del centro un joven manifestante abandona su escondite para hostigar a la Policía. Abajo, un autobús cruzado por los manifestantes para impedir el tráfico ferroviario.





Sartre, «La cause du Peuple» aldizkariaren saltzaile 1972.ean.

REPORTAJE FOTOGRÁFICO "EDICIONES GALLIMARD"

JEAN PAUL SARTRE

Sartreri omenaldi bat egin behar zitzaion, derrigorrez egin behar zitzaion, Paris urrun hartan hainbat aldiz oroitu baitzen gutaz.

Egunotako komunikabideek, Sartre existentzialista, Sartre filosofaria, Sartre patrimonio intelektual unibertsala aurkeztu dute, nolabait desbideratuz. Guk, Sartre iraultza guztean kide, nazionalitate burruken kidea aurkeztu behar dugu, bere irudia errekuiperatuz, eta bereziki Euskadiren kide den Sartre aurkeztu behar dugu.

Honeratako, dokumentuak eta idazkiak bilduz ihardun dugu, bai Euskaditik eta bai beste ikuspegi batzutatik Sartreren berri jakiteko; honela, Luis Nuñezen idazkia, baita ere Txillardégirena eta bestalde Alfonso Sastrerena.

Baina, batez ere, Busgosko Prozesoa dela eta Euskadiri buruz eta Euskadiko burrukari buruz, Jean-Paulek berak esan zituen hitz salatari eta profetikoak dakartzagu honetara. Sasoi hartan ere inork etzuen uste, etzuen sinesten Sartre bezalako dimentsio unibertsaldun filosofari eta burrukalaria bat termino haietan mintzatuko zenik Euskadiri buruz. Izan ere planteamendu haik beste jite bat hartzen zuten Sartreren ahotan, eta orduko iraultzaileek ezin zioten hori barkatu. Bestalde, bere hitzak profetiko gertatu dira, beste gauza askoren artean, alderdi erreformisten sorreraz hitzegiten zuenean...

Hona hemen beraz «atzoko eta gaurko» Sartreren obra guztia den bezala, dokumentu hura.

SARTRE NO HA MUERTO

Luis NUÑEZ

La represión militar sobre el pueblo argelino, dirigida por los militares franceses, fue de las mayores pruebas históricas de salvajismo feroz y refinado de la civilización occidental y cristiana: la tortura sistemática a los terroristas por parte de jóvenes sentatos y el gran montaje de la mentira oficial a todo color negando la represión. La complicidad de los partidos que dicen ¡qué ironía! defender a los trabajadores. El silencio prudente del Episcopado de la «fille aimée de l'Eglise». Franceses patrioterros de todo pelaje a la caza y descuartizamiento del indio «terrorista».

Sartre, antifascista consecuente, se opuso de plano. Fue la voz que clama en el desierto, una rara prueba de que ser francés no significa obligatoriamente y en todos los casos ser imperialista. O bien, como entendían los generales franceses, Sartre era el mayor enemigo de Francia. Metía una modesta pluma en el engranaje de los tanques franceses, dificultando así que se actuase frente a los «terroristas» de la única forma que se puede y se debe hacer: «máximo salvajismo en las tinieblas y máxima hipocresía a la luz. La luz, la luz, la lucidez, enemiga de imperios y de políticos burgueses...»

Los reformistas, esos sí, eran verdaderos franceses: «Al parecer pudiera haber indicios de que tal vez pudiese haber habido algún caso de malos tratos en alguna comisaría. Como en todo caso harían falta pruebas constitucionales, convendría crear una comisión parlamentaria que lleve la investigación hasta sus últimas consecuencias».

A Sartre, se le insultó, se le arrinconó, se le vilipendió, se le amenazó, se le atentó. La impotencia del imperio frente a un pueblo argelino indómito, aunque absolutamente privado de medios, era demasiado irritante y exigía una bestia negra que cargase con las culpas: Sartre. «No es que no podamos contra los terroristas; es que hay entre nosotros algunos traidores que nos lo impiden».

La simpatía de Sartre por la revolución cubana, por la

revolución cultural china, por ETA, por la resistencia vietnamita, no le granjearían menos enemigos en todos los territorios de la Iglesia universal, del reformismo universal, de la hipocresía universal.

Enemigo del aparato estatal francés, de la sociedad civil que le da vida, del institucionalismo francés y mundial, del Premio Nobel..., Sartre se opuso a la integración en la mentira, a la política burguesa de los partidos de izquierda, «esta izquierda — como diría — que ha abandonado todo».

Martillo del eurocomunismo, defensor de la política popular, que parte de abajo, sólo podría ser tachado una y otra vez de pequeño-burgués, de aventurero, de falso revolucionario por los dirigentes eurocomunistas franceses. «Donde debe forjarse el pensamiento, decía Sartre, es abajo». Más que en los partidos existentes, con su centralismo falsamente democrático en la inmensa mayoría de los casos, veía el porvenir en los «movimientos de masas para fines definidos y particulares». Contrario al papel de intelectual como guía de las clases trabajadoras... Reo es de muerte, ¿Qué más testigos necesitamos?

A Sartre se le conoce muy poco en Euskadi Sur. Es más que normal. Ni las agencias americanas, ni el franquismo, ni el aurocomunismo y demás reformismos, ni los Obispos tienen demasiado interés en que se le conozca aquí. Aquí, donde sin embargo su pensamiento revolucionario está tal vez más vigente que en ningún otro punto de Europa. Aquí, el país con más presos políticos, donde el desprecio por los trepadores de izquierda y otros políticos de pasillo es el fruto generalizado y directo de la resistencia popular.

Aquí, Sartre, compañero, sigues vivo cada día y cada semana que pasa.

El coro de ranas que te ensalzan hoy tratando de integrarte en su sistema, sólo confirma el sentido revolucionario de tu trabajo impertérrito en defensa de la libertad concreta de los hombres y mujeres concretas.

Las etapas de una vida

1904: Matrimonio de Juan Bautista Sartre, oficial de la Marina francesa e hijo de un médico militar, con Ana María Schweitzer, prima del doctor Schweitzer, Premio Nobel de la Paz.

1905: Nacimiento de Jean Paul Sartre el 21 de junio, en París.

1906: Muerte de su padre.

1908: Nacimiento de Simone de Beauvoir.

1908-1915: Vive con su madre y sus abuelos maternos primero en Meudon y luego en París, en la calle Le Goff. Descubrimiento de su vocación literaria.

1916: Estudia en el Liceo Henri-IV. Conoce a Paul Nizan. Su madre contrae segundas nupcias.

1917-1920: Su padrastro, ingeniero de la Marina, instala a la familia en La Rochelle. Esta situación afecta a Sartre y perturba sus estudios.

1920: Regresa a París. Continúa sus estudios en el Liceo Henri-IV.

1922-1924: Obtiene el título de Bachillerato (equivalente francés del Preuniversitario).

1924: Ingresa en la Escuela Normal Superior, la institución educativa más prestigiosa de Francia. Tiene como condiscípulos, entre otros, a Raymond Aron y Paul Nizan.

1929: Gana las oposiciones a catedrático de Filosofía. Simone de Beauvoir obtiene el segundo puesto.

1931-1933: Profesor en el Liceo de El Havre. Viajes a España, Italia e Inglaterra. Lee a Joyce y a Céline.

1934: Sucede a Raymond Aron como becario en el Instituto Francés de Berlín. Lee a Husserl, Faulkner y Kafka.

1936: Vuelve como profesor a El Havre. Experiencia con la mescalina. Fracaso del trío con Olga Korakiewicz y Simone de Beauvoir (de



Sartre, 1968.eko Maiatzean, Sorbonako unibertsitatean hizlari. Txalo beroak jaso zituen ikasleen aldetik.

EL DOCUMENTO DE BURGOS

Han transcurrido ya diez años desde la fecha en que Sartre prologara el libro de Gisele Halimi sobre el proceso de Burgos. En su día el prefacio de Sartre dio lugar a una intensa polémica, aunque de ámbito reducido, dada la clandestina difusión del libro en el Estado español.

Fueron muchos los que pusieron en duda la validez de muchas de las afirmaciones que hacía Sartre en su escrito. ¿Euskadi es una colonia?, ¿imposible! —decían los intérpretes «oficiales» del pensamiento del filósofo francés—. Quienes esto decían ignoraban premeditadamente la valiente postura que le llevó a distanciarse de los socialistas y comunistas de su país, los mismos socialistas y comunistas que, en nombre de la unidad sacrosanta de la dulce Francia, habían votado en el Parlamento galo a favor de las medidas adoptadas por el Gobierno, medidas que contribuyeron a hacer de Argelia un inmenso campo de torturas pero que no pudieron impedir su independencia.

Se extrañaban estos «intérpretes» de que Sartre no fuera como ellos, que tienen la osadía de exigir la libertad del pueblo saharauí, del pueblo camboyano, del pueblo angoleño y de negar esa misma libertad al pueblo andaluz, canario, catalán, gallego o vasco. Sartre entendía la libertad sin restricciones, y él que se sentía

orgulloso de ser francés, sabía que Francia no podría ser libre mientras siguiera sojuzgando bajo su pabellón tricolor a otros pueblos, llámense estos pueblos argelino, vasco, occitano corso o bretón. Estos «intérpretes» glorifican a Sartre después de muerto, pero no vacilan a la hora de ignorar la parte de su pensamiento que no les conviene.

El prefacio de Sartre al libro de Gisle Halimi conserva, pese a su antigüedad, todo su valor. Algunas cosas (cifras, datos coyunturales) han perdido —el tiempo es inexorable— la actualidad que tuvieron, pero las líneas maestras del trabajo de Sartre siguen siendo válidas. Más válidas incluso que en 1970, ya que, como los buenos vinos, han soportado la prueba del tiempo.

Queremos que los lectores de PUNTO y HORA caten este inmemorable vino y por eso reproducimos íntegro el documento del filósofo y escritor francés, que quiso unir a sus actividades intelectuales una militancia decidida en favor de las causas de la libertad. Asombra comprobar hoy, aparte del lúcido análisis global de la realidad vasca, cómo Sartre fue más allá y tuvo la clarividente osadía de profetizar, entre otras cosas, el nacimiento en Euskadi, en el seno de un contexto pretendidamente democrático-burgués, de lo que él denomina «la tentación reformista».

donde surgirá «La invitada»). La editorial Gallimard rechaza la primera versión de «La náusea».

1937: Profesor en Laon. Viaje a Italia.

1939: Es movilizado por el ejército. Trabaja en «Los caminos de la libertad» y «El ser y la nada».

1940: Prisionero en el Stalag XII-D de Tréveris. Curso sobre Heidegger a un grupo de eclesiásticos.

1941: Abril: liberado con los civiles franceses que estaban en el campo de prisioneros gracias a la documentación falsa que ocultaba su situación militar. Profesor del Liceo Pasteur, de París. Con Merleau-Ponty funda el grupo de resistencia intelectual «Socialismo y Libertad». Establece contacto, en el Midi francés, con André Gide y Malraux.

1942: Se consagra fundamentalmente a escribir (sobre todo en «El Café de Flore», en pleno corazón del Boulevard Saint-Germain). Colabora en las ediciones clandestinas de «Les Lettres Françaises». El filósofo cristiano Gabriel Marcel lanza la palabra «existencialismo».

1944: El clima de euforia reinante en París tras la Liberación lleva a

Sartre a participar en numerosas fiestas con sus amigos Leiris y Picasso. Entabla amistad con Albert Camus y Jean Genet. Funda la revista «Los Tiempos Modernos». Encuentro con Hemingway.

1945: Viaje a los Estados Unidos. Muerte de su padrastro. Pronuncia la célebre conferencia sobre «El existencialismo es un humanismo».

1946: Conoce a Boris Vian. Viajes a Suiza, Italia, Holanda y Suecia. Primer conflicto con Camus. La prensa sensacionalista le convierte en el inspirador de las «noches» de Saint-Germain-de-Prés y de la «permisividad» del momento.

1948: Funda la Concentración Democrática Revolucionaria (RDR). El Vaticano pone en el Índice toda su obra.

1949: Desacuerdos con la RDR y con Lukacs. Polémicas con François Mauriac.

1950: Relectura de Marx.

1952: Sus relaciones con Camus se enfrían definitivamente. Encuentro con Heidegger.

1953: Protesta contra la ejecución del matrimonio Rosenberg.

La prensa nos está haciendo creer que el proceso de Burgos ha producido esa tremenda resonancia y escándalo por haber puesto en evidencia y haber sacado a la luz pública, la absurda ferocidad del régimen franquista.

No estoy de acuerdo con esto: ¿Era necesario demostrar una vez más el salvajismo fascista? ¿Es que desde 1936 ha dejado de haber en la península ibérica, cárceles, torturas, ejecuciones...?

No. Este proceso ha inquietado a todo el mundo en España y fuera de ella sobre todo porque ha revelado a los que no lo sabían o no querían saberlo, la existencia del hecho nacional vasco.

Ha puesto en evidencia claramente que este hecho, aunque singular, no es ni mucho menos único, ya que las grandes naciones encierran colonias dentro de las fronteras que ellas mismas se han fijado.

En Burgos, encadenados y, por así decirlo, bombardeados, los acusados, al precio de una tenaz batalla librada minuto a minuto, han conseguido llevar a cabo un auténtico proceso al centralismo.

Lecciones de historia

Ha sido una auténtica conmoción para Europa: sólo por poner un ejemplo, a los niños franceses se les enseña que la historia de Francia es simplemente la de la unificación de «nuestras» provincias, que comienza bajo los reyes, se continúa con la Revolución Francesa y se concluyó en el siglo XIX. Había que estar orgulloso —se me decía cuando estaba en la escuela—: la unidad nacional, realizada entre nosotros tan tempranamente, explicaba la perfección de nuestra lengua y el universalismo de nuestra cultura. Cualquiera que fuese el partido político le estaba vedado el poner en cuestión esta unidad. Y en este punto, socialistas y comunistas estaban de acuerdo con los conservadores: son los herederos del centralismo jacobino y, reformistas o revolucionarios, era en una Francia tomada como un todo indivisible, donde ellos iban a aportar las maravillas de sus programas.

Les tiene sin cuidado

Nadie se preocupa, ni quiere analizar los hechos y la historia: les tiene sin cuidado que el absolutismo monárquico haya nacido a la vez que el desarrollo de las vías y los medios de comunicación, que la aparición del «canon» y de las exigencias mercantilistas del capital de los mercaderes... que la revolución y el jacobinismo hayan permitido a la burguesía el perseguir la unificación de la economía haciendo saltar las últimas barreras feudales y étnicas y ganar guerras extranjeras con un reclutamiento en masa de todos los habitantes en edad de llevar armas, sin preocupaciones por el origen étnico, etc.... y que el siglo XIX haya concluido la tarea con la industrialización y sus consecuencias (el éxodo rural, la concentración y la ideología nueva o nacionalismo burgués)... que la unidad actual sea, como todo, efecto del proyecto secular de la clase dominante, que intenta producir en todos los sitios, del Bidasoa a la frontera belga, el mismo tipo de hombre abstracto, definido por los mismos derechos formales —¡estamos en una democracia!— y las mismas obligaciones reales sin tener en cuenta sus necesidades concretas.

Así es por mucho que se intente dorar la píldora.

La píldora indigesta

Por todo esto surgió el estupor de diciembre de 1970: el proceso era infame y absurdo pero es que ¿se podían refutar la validez de las acusaciones lanzadas contra los prisioneros sin asumir de alguna forma al menos los presupuestos de ETA?

Indudablemente el fascismo del Gobierno de Franco en vez de clarificar, embarrulla el juego: muchos se manifestaban contra el régimen franquista. Pero al sostener a los acusados de ETA había que contar con que ETA decía «nosotros estamos en lucha no sólo con el régimen de Franco, sino con la misma España». Esa era la indigesta píldora que había que tragar. Y por otra parte ¿cómo admitir que la nación vasca pueda existir al otro



Sartre, Parisko Henri-IV lizeoan, 1. mailan.



Sartre, Ecolerikoa ikasle garaian.

lado de los pirineos sin reconocer a «nuestros» vascos el derecho a integrarse? ¿Y Bretaña? ¿y Occitania? ¿y Alsacia?

¿Habrá entonces que reescribir la historia de Francia, como proponía recientemente Morvan-Lebesque, y ver en Du Guesclin, héroe del centralismo, un simple traidor a la causa bretona?

1954: Viajes a Berlín, la Unión Soviética, Austria y Checoslovaquia. Vicepresidente de la Sociedad de Amistad Francia-Unión Soviética.

1955: Viaje a China. Encuentro con Garaudy.

1956: Condena la intervención soviética en Hungría. Abandona la Sociedad de Amistad Francia-Unión Soviética.

1957: Protesta contra la guerra y las torturas en Argelia.

1958: Manifiesto contra De Gaulle. Encuentro con Alberto Moravia.

1960: Muerte de Camus. Viajes a Cuba y Brasil. Toma de postura a favor de «la red Jeanson», formada por franceses militantes a favor de la causa de la independencia argelina. Firma el manifiesto de los «121» sobre el derecho a la insumisión y en favor de la rebeldía argelina.

1961: Muerte de Merleau-Ponty. La organización de extrema derecha OAS coloca una bomba en su domicilio de la rue Bonaparte.

1962: Nuevo atentado de la OAS contra su domicilio. Participa en las manifestaciones contra la represión policial tras las muertes causadas

por la policía en el Metro Charonne. Viaje a la URSS. Encuentro con Nikita Krushev.

1964: La Academia Sueca le concede el Premio Nobel. Sartre lo rechaza.

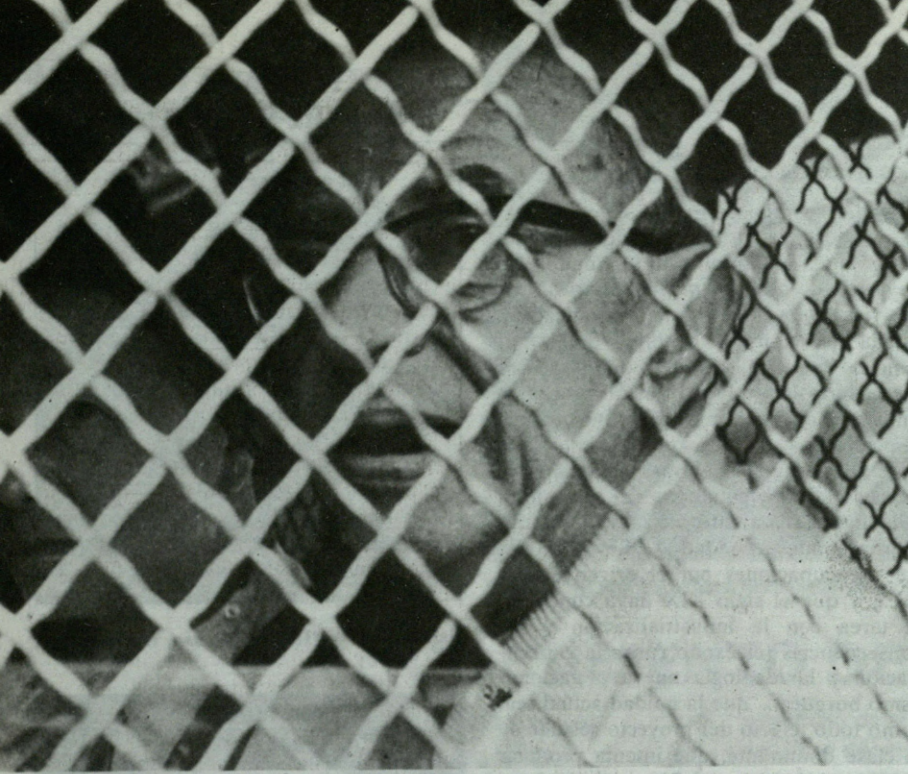
1965: Favorable, con reservas, a la candidatura de Mitterrand en las elecciones presidenciales francesas. Adopta como hija a Arlette El Kaim, a la que conoció en 1956, cuando era una simple estudiante.

1967: Rehúsa participar en el Congreso de Escritores Soviéticos. Partidario de Israel en el conflicto del golfo de Akaba.

1968: Condena la intervención rusa en Checoslovaquia. Apoya al movimiento estudiantil.

1969: Muerte de su madre. Se posiciona contra la Ley de Orientación Universitaria francesa y el referéndum de las regiones que preconizaba De Gaulle. Apoya la candidatura del trotskista Alain Krivine en las elecciones presidenciales. Gestiones para la liberación de Régis Debray en Bolivia.

1970: Director de «La Causa del Pueblo».



Sartre, automobil zelular batetan, komisiariara bidean. Bere ondoan Simone de Beauvoir.

Los separatismos

El proceso de Burgos llamaba la atención sobre este hecho nuevo: el renacimiento general de esas tendencias que los gobiernos centrales suelen conocer como «separatismos». En la URSS, muchas repúblicas, comenzando por Ucrania, están trabajadas por fuerzas centríguas: no hace tanto tiempo de la secesión de Sicilia; En Yugoslavia, Francia, España, Irlanda del Norte, Bélgica, Canadá, etc., los conflictos sociales tienen también una dimensión «étnica»; las «provincias» se convierten en naciones reclamando más o menos abiertamente un estatuto nacional.

Está claro que las fronteras actuales corresponden al interés de las clases dominantes y no a las aspiraciones populares, y que la unidad, de la que alardean con tanto orgullo las grandes potencias, oculta la opresión de las etnias y la práctica em-

bozada o descarada de la violencia represiva contra ellas.

La revolución atómica

El actual refuerzo de los movimientos nacionales se explica por dos razones muy claras. En primer lugar, la revolución atómica. Morvan Lebesque relata que un dirigente autonomista de Bretaña al conocer la explosión de Hiroshima, grito: «uego, a fin de cuentas, el problema bretón, existe!».

Efectivamente. Antes de esa explosión, el centralismo unificador se justificaba y reforzaba evocando la amenaza que hacía pesar sobre un país la hostilidad de los países vecinos. Con el arma atómica ese chantaje ya no es tan fácil: el centralismo de la guerra fría se ejerce a partir de Moscú y Washington sobre las naciones y ya no sobre las provincias. De golpe y porrazo y en la medida en que estas nacio-

SARTRE-RI OMENALDIA

nes se preocupan por situarse en uno u otro bloque, otras naciones más pequeñas y que se pretendía tenerlas totalmente integradas, recobran la conciencia de su identidad.

La descolonización

La segunda razón, ligada por otra parte a la primera, la encuentro en el proceso de descolonización que se ha desencadenado tras la última guerra mundial en tres continentes.

Imaginense un muchacho nacido en Finisterre bretón, yendo a hacer su servicio militar en el Magreb en 1960. Se trata — se le dice — de echar una mano en una operación de simple control para reprimir la agitación loca y culpable de algunos departamentos franceses de ultramar. Y luego resulta que los franceses, derrotados, se olvidan de la división departamental, se retiran de Argelia y le reconocen el estatus de nación soberana. ¿Qué pasa con ese soldado desmovilizado que por un casual era un simple vecino del Finisterre bretón? Ha tenido que ver en Argelia que eso de los departamentos no era más que divisiones abstractas, que apenas ocultaban la conquista por la fuerza y la colonización. ¿Por qué no iba a estar pasando lo mismo al otro lado del Mediterráneo en lo que se llama la «Metrópoli»?

Finisterre — que sólo tiene una existencia real para la Administración — desaparecía en la abstracción a los ojos del muchacho; éste se siente bretón puro y simplemente... y francés por derecho de conquista.

¿Se resistirá a ser colonizado? Si la tentación le llega, ahí está el ejemplo de los argelinos y de los vietnamitas para llevarle a la revuelta.

Nuevas esperanzas

Las victorias del Viet-Nam, sobre todo, le enseñan que los colonos habían limitado ya el cambio de los posibles para él y sus hermanos. Se le había inculcado el

1971-1973: Sostiene y protege con su renombre diversas acciones y publicaciones de la izquierda revolucionaria.

1974: Pierde la vista casi por completo y queda imposibilitado para escribir. Abandona la dirección de los periódicos de izquierda. Califica de «cachondeo» a la Unión de la Izquierda. Encuentro con Andreas Baader en la prisión de Stanheim. Sartre denuncia como «intolerables» las condiciones de detención del revolucionario alemán.

1975: En una larga entrevista, Sartre hace balance de su vida y afirma: «He dicho todo lo que tenía que decir y no me arrepiento de nada».

1979: Intervención en el Eliseo en favor de los refugiados de Indochina.

1980: Marzo. Jean-Paul Sartre es hospitalizado para ser tratado de un edema pulmonar.



derrotismo; siendo francés lo podía todo ya que tenía el derecho a voto y los derechos de un ciudadano completo; como bretón, en cambio, apenas podría levantar un dedo y desde luego nada de levantarse contra el poder central, que lo aplastaría inmediatamente. Sin embargo, en Indochina, unos millones de campesinos pobres lanzaron a los franceses al mar y están luchando ahora victoriosamente contra la mayor potencia militarista del mundo capitalista. Esto también era un «imposible»...

Total, que el campo de las posibilidades se ensancha de pronto ¿Y si las potencias colonizadoras no fueran en realidad más que tigres de papel?

Fisión del átomo y descolonización... he aquí dos argumentos que animan a las etnias a buscar un patriotismo original.

Todo esto, en el fondo, lo sabe todo el mundo; sin embargo, en Francia, en España, en Canadá... muchos piensan que esta voluntad de independencia es un voluntarismo nacido de falsas analogías y que los movimientos separatistas desaparecerán por sí solos.

Pues bien, el ejemplo del País Vasco está ahí para enseñarnos que este renacimiento no es ocasional sino necesario, y que incluso no hubiera surgido si estas pretendidas provincias no hubieran tenido una existencia nacional que durante siglos han tratado de arrebatarles.

Este renacimiento no hubiera surgido si esta existencia nacional, obturada, velada por los vencedores, no hubiera permanecido allí, como el lazo histórico y fundamental entre sus habitantes, y si la existencia de este lazo, tácitamente reconocido por el poder central, no explicara la situación inferior de la etnia conquistada en el seno del país conquistador y, consecuentemente la lucha feroz

que esta etnia lleva a cabo para conseguir la autodeterminación.

La universalidad singular

La imposición del hecho vasco en Burgos, en su «necesidad» no ha dejado de iluminar en sus destinos a catalanes, bretones, gallegos y occitanos. Me interesa oponer aquí a la universalidad abstracta del humanismo burgués, la universalidad singular del pueblo vasco y, por otra parte, mostrar las circunstancias que han llevado, por una dialéctica inevitable, a producir un movimiento revolucionario y las consecuencias teóricas que se pueden extraer razonablemente de la actual situación, es decir, la profunda mutación que la descentralización puede aportar, desde ya, a un socialismo centralizador.

Historia vasca

Si nos remitimos a la historia, sin prejuicios centralistas, aparece claramente que la etnia vasca difiere totalmente de sus etnias vecinas y que jamás ha perdido la conciencia de su singularidad, marcada en todo caso por caracteres biológicos que han conservado prácticamente intactos hasta hoy y por la irreductibilidad de su lengua, el euskara, a las lenguas indoeuropeas.

Los principios

Desde el siglo VII, el ducado de Vasconia agrupa a una población de montañeses que inflinge al ejército de Carlomagno la paliza de Roncesvalles. Este ducado se transforma hacia el año mil en el reino de Navarra, que cae en declive a partir del siglo XII y que será anexionado por la España castellana en 1515.

A pesar de la conquista y, sin duda,

también a causa de ella, la conciencia vasca — o la conciencia de ser vasco — se refuerza. Hay que decir que todavía apenas se ha salido de la era feudal y que la centralización española es aún muy indecisa; les conserva a los vencidos ciertos derechos que poseían en la edad media, los «fueros», que durante largo tiempo fueron el bastión de la resistencia vasca defendida por todo el pueblo. Este, desde luego, no se contentaba con esta relativa autonomía y no perdía la esperanza de reencontrar su independencia como lo prueba, en el tiempo en que Napoleón hacía una Europa nueva, la proposición que al emperador hizo un diputado de Bizkaia: que crease en el interior del imperio un Estado vasco independiente.

La continuación es por demás sabida. La Constitución de 1812, al liquidar prácticamente los fueros, lanzó al movimiento nacionalista en una ciega tentativa por recuperar el pasado: contra Isabel II, más liberal pero centralista a la francesa, las fuerzas populares defendieron al pretendido absolutista don Carlos, un retrógrado, nostálgico del pasado, pero que por amor a ese pasado estaba dispuesto a restituir a Navarra su autonomía feudal.

Después de la carlistada

Dos guerras y dos derrotas: en 1879, Euskadi pierde sus últimos privilegios y sucumbe a un tradicionalismo beato que vuelve la espalda a la historia. Se despertará seis años más tarde cuando Sabino Arana, funde el PNV, que agrupará sobre todo a burgueses e intelectuales: ya no se trata de militar en el absolutismo con la esperanza de reconquistar los fueros porque el PNV, políticamente progresista al reclamar la independencia y socialmente conservador, se mantiene en parte como



Sartre 1939.ean



Sartre 1. errejimenduko gudariekin, Portugalen.

defensor del pasado de acuerdo con uno de sus slogans: «Viejas leyes y soberanía».

La resistencia vasca golpeaba de esta forma a los españoles cuando más de uno en aquella época —el anarquista Pi y Margall, por ejemplo— abogaba ya por una solución federal para los problemas de la península. Más tarde, en tiempo de la República, el proyecto fue vuelto a poner en órbita y el Gobierno central reconoció el principio de autonomía de las regiones, a condición de que fuese aprobado en referéndum por un setenta por cien de las poblaciones afectadas. Nava-

rra, fundamentalmente rural y de hecho ligada al carlismo (los carlistas se batirán bien pronto al lado de Franco) vota contra la autonomía (rechazaban claramente no a la autonomía sino a la república). Las otras provincias votan a favor con gran mayoría. El Gobierno republicano, mucho más centralista de lo que podía suponerse, retrasa las cosas hasta el 36. Cuando al fin reconoce de hecho la autonomía es bajo la presión de los acontecimientos y por razones esencialmente prácticas e incluso militares. Se trataba de ganar al país vasco para la causa republicana y asegurar que resistiría al golpe franquista mediante la lucha armada.

El primer Gobierno

De esta forma nace el Gobierno vasco: tres socialistas, dos liberales, un comunista lo que indica a la vez que la influencia del PNV se extiende a las capas sociales más diversas y que había aligerado un tanto su conservadurismo original.

Las tropas vascas, defienden valientemente Gipuzkoa y Bizkaia hasta abril de 1937. Es conocido el desenlace: Franco envía refuerzos, hace reinar el terror y bombardea Guernica: 1.500 muertos, el mes de agosto es el fin de la república de Euskadi.

A la guerra le sucede la represión: prisiones, torturas, ejecuciones. El Presidente Aguirre, líder del PNV, se refugia en Francia: durante la segunda guerra mundial juega la carta de las democracias confiando en que la caída de Hitler y Mussolini sea seguida por la de Franco.

Hoy podemos calibrar mejor lo que fue nuestra vergüenza y su ingenuidad: el PNV había jugado su papel: desde el 45 no deja de declinar. No obstante, en 1947, sin duda con la intención de poner

en evidencia a los aliados, lanza una huelga general. Los aliados ni respiran y dejan a Franco liquidar la huelga con una implacable represión. Es el final: el partido conserva en Euskadi un indudable prestigio, ya que es el partido histórico que estuvo en el nacimiento de la efímera república vasca, pero ya no tiene capacidad de acción: sus medios no corresponden a la situación. Los exiliados envejecen, Aguirre muere. No importa: casi de inmediato surgirá ETA, a punto para reemplazar en la lucha al viejo partido burgués.

Este breve resumen basta para mostrar que Euskadi, etnia recientemente conquistada por España, ha rechazado siempre ferozmente su integración. Si hoy se les dejase votar a los vascos, estoy convencido de que decidirían por aplastante mayoría su independencia.

Colonialismo?

¿Aceptaremos entonces decir, como ETA, que Euskadi es una colonia de España? La pregunta es muy importante porque es precisamente en las colonias donde se confunde la lucha de clases con la lucha por la independencia nacional.

En el sistema colonialista, los países colonizados proporcionan sobre todo las materias primas y los productos alimenticios a una metrópoli industrializada: se trata de una mano de obra infrapagada. Sin embargo, y al primer vistazo, nos encontramos con un País Vasco, sobre todo en las provincias de Gipuzkoa y Bizkaia en pleno desarrollo industrial desde principios de siglo. En 1960 el consumo de energía eléctrica por habitante y año es de 2.088 kw en las dos provincias y de 650 de media en España. La producción de acero por habitante y año es de 860 Kg. en Bizkaia, 450 en Euskadi y 45 en España. El reparto de la población activa en Gipuzkoa se establece así: sector primario 9,45 por ciento, sector secundario 56,80 por ciento, sector terciario 33,75 por ciento. En Bizkaia 8,60 por ciento, 57,50 por ciento y 33,90 por ciento; mientras que en España el sector primario emplea el 43,50 por ciento; el secundario 27,20 por ciento y el terciario 29,30 por ciento.

La importancia considerable de los dos últimos sectores, unido al hecho de que en estas provincias la población rural registra una constante disminución, demuestra palpablemente el enorme esfuerzo realizado por el País Vasco para dotarse de una industria. Gipuzkoa y Bizkaia son, desde este punto de vista, las zonas piloto de la península ibérica.

Habida cuenta de estas circunstancias, encontraríamos, si se tratara de una colonia, la paradoja de que el país colonizador sería pobre y, sobre todo, agrícola y que el país colonizado sería rico y ofrecería el perfil demográfico de las sociedades altamente industrializadas.

Bien mirado, la paradoja sólo es apa-



Sartre, 1946. ean egindako argazki batetan.

«La cause du Peuple» bigarren saltzean, poliziak 30 saltzaile atxilotu zituen. Sartrek kontradizioaren berri nahi zuen, gobernua bera atxilotzen ausartuko ez zelakoan. Argazkian, atxilotu egiten du polizia batek.



rente: Euskadi puede ser próspera, pero no tiene más que dos millones de habitantes; tenía todavía muchos menos en 1515 y, en esta época, la población era rural. La conquista pudo hacerse entonces porque los dos países tenían una estructura homogénea y uno de ellos estaba mucho más poblado que el otro. Mientras tanto, al otro lado del Bidasoa, la Baja Navarra era sistemáticamente expoliada, arruinada y despoblada por el conquistador francés: la colonización era en este caso mucho más visible.

Está claro que el letargo de España durante las tres primeras décadas del siglo XX ha permitido a Euskadi Sur contar con una economía «regional» floreciente que gravita en torno a un polo económico, Bilbao. Pero ¿a quién beneficia esta economía?

Se puede dar algo parecido a una respuesta a esta pregunta diciendo que no existe ningún ejemplo que demuestre cómo un país conquistado no pague tributo a su conquistador, pero resulta mucho más seguro consultar las cifras oficiales.

El saqueo de Euskadi

Estas cifras nos enseñan que España se entrega a un auténtico pillaje fiscal del País Vasco. El sistema tributario aplasta a los trabajadores; siendo en Gipuzkoa el más elevado de toda la península. Aún más: en todas las provincias que considera «españolas», el Gobierno desembolsa más de lo que percibe en concepto de impuestos: 150 por cien en Toledo; 151 por cien en Burgos, 164 por cien en Avila, etc...

Las dos provincias industrializadas del País Vasco pagan al gobierno extranjero que las explota 4.338 millones de pesetas. El Estado español, por el contrario, desembolsa en Euskadi sólo 774 millones de pesetas. Por tanto, roba alrededor de 3.500 millones de pesetas para mantener el desierto castellano.

A esto hace falta añadir que la mayor parte de los 774 millones entregados se destinan a los órganos de opresión (Administración española o españolizada, Ejército de ocupación, Policía, Tribunales, etc.) o de desvasquización (la universidad, donde no se enseña más que la lengua y la cultura españolas).

El problema de la industria vasca es, ante todo, el de la productividad: para producir a precios competitivos en el mercado mundial sería preciso importar maquinaria moderna. El Estado español, parcialmente autárquico, se opone a ello. En cuanto al crédito madrileño, es discriminatorio y favorece a Castilla a expensas de Bizkaia

Para que Bilbao y Pasajes se adapten al tráfico marítimo y puedan recibir barcos de gran tonelaje es necesario equiparlos de nuevo: los trabajos serían considerables, así como los que necesitan los puertos

pesqueros. Sin embargo, no se ha hecho absolutamente nada.

También la red ferroviaria, instalada por los españoles, representa un fuerte hándicap: para ir en tren de Bilbao a Vitoria es necesario hacer 137 kilómetros, pero la administración y el INI (Instituto Nacional de Industria), organismo del Estado opresor, albergan en su seno a una caterva de burócratas ignorantes y puntilleros que no comprenden absolutamente nada de las necesidades del país (en parte porque lo consideran como una provincia española, al menos teóricamente) e impiden los trabajos indispensables.

España se reserva también la absorción de los productos no competitivos. Utiliza a la inversa la política de la tarifa preferencial impidiendo el abaratamiento de ciertos costos, se autoconcede el privilegio de consumir los productos vascos sin que los beneficios del productor sean más elevados.

Sartrek, Alain Geismar-en epailetan lekuko izatez gain, Renault empresako langileek hizlari izan zuten.

Renta alta, salarios bajos

La consecuencia de todo esto es inevitable: la renta «per cápita» es una de las más altas de la península, lo que no quiere decir nada, la renta salarial (85 por ciento de la población activa) es muy inferior a la de los madrileños, los habitantes de Burgos, de Valencia, etc., Es preciso señalar aquí que la tasa de aumentos salariales ha sido, en el período comprendido entre 1955 y 1957, de un 6,3 por ciento anual para España y de sólo un 4,5 por ciento para Euskadi.

Así, a despecho de la sobreindustrialización del país, encontramos dos componentes esenciales de la colonización clásica: el pillaje —fiscal o de otro tipo— del país colonizado y la sobreexplotación de los trabajadores. A estas dos componentes se une una tercera que no es más que la consecuencia de las dos primeras:





Sartre 1965.ean, Domeko terrazan batetara idazten.



«La cause du Peuple» (Herriaren kausa) aldizkaria saltzeagatik atxilotu ondoren, libre uzten dute Sartre bere kideekin.

Simone de Beauvoir eta Sartre 1948.ean

«Euliak» antzerkira joan zirene batetara.



el ritmo de la emigración y la inmigración.

El gobierno español ha aprovechado las necesidades de industrialización para expedir a Euskadi a los sin trabajo de sus regiones depauperadas. Se les ha prometido ventajas (por ejemplo, tienen prioridad a la hora de obtener viviendas) pero, sobreexplotados como los vascos y sin una conciencia de clase desarrollada, constituyen para la patronal una masa de maniobra: se cuenta con un total de 300 a 351.000 inmigrantes sobre una población de 1.800.000 a 2 millones de habitantes.

Inversamente, los vascos de las regiones pobres emigran, particularmente los navarros. En Madrid hay de 150.000 a 200.000 vascos, de los cuales cerca de 100.000 son navarros. Esta situación y la entrada masiva de trabajadores españoles en las regiones industrializadas pueden ser consideradas como un principio de desestructuración colonial.

Esta política constante del franquismo implica evidentemente la complicidad de los grandes patronos de Bizkaia y Gipuzkoa que, desde las guerras carlistas, fecha en que aparece en Bilbao la alta burguesía, son centralistas y liberales. De acuerdo con este liberalismo centralista, hace ya varios años que comenzó la emigración a Madrid de las sedes centrales de las grandes empresas.

La complicidad de la burguesía

La gran burguesía no ve más que ventajas en el freno de la modernización como consecuencia de la incompetencia y la autarquía españolas el vasto mercado español absorbe los productos no competitivos a escala mundial; el patrón se asegura así un fuerte porcentaje de beneficios sin estar obligado a realizar fuertes inversiones. Extranjeros a los verdaderos intereses de la nación, estos colaboracionistas, cuyo centralismo acabará por arruinar la economía vasca, se excluyen ellos mismos de la comunidad y desempeñan el papel — clásico también — de los que se ha denominado «compradores». En un último análisis, y en el cuadro del sistema centralizador, sacan provecho de un cierto maltusianismo.

La conclusión es clara. Pese a las apariencias, la situación de un asalariado vasco es prácticamente similar a la de un trabajador colonizado. No es simplemente explotado — como lo es, por ejemplo, un castellano, que lleva la lucha de clases de forma «químicamente pura» — sino deliberadamente sobreexplotado, porque, a trabajo igual, su salario es inferior al de un trabajador español.

Tomemos como ejemplo la sobreexplotación del país por el gobierno central con la complicidad de los «compradores» que, sobre la base de esta sobreexplotación consentida, explota a los trabajadores. La sobreexplotación no beneficia a los capitalistas vascos, simples explotado-

SARTRE-RI OMENALDIA

res sobrecargados de impuestos y protegidos por un ejército extranjero. La sobreexplotación no beneficia más que a España, es decir, a una sociedad fascista, sostenida por el imperialismo americano.

Las clases trabajadoras no siempre tienen conciencia de la sobreexplotación a que están sometidos y muchos de los asalariados soñaban todavía ayer mismo con asociarse a las reivindicaciones y las acciones de los obreros madrileños o de Burgos, lo que les habría conducido a un centralismo negativo.

Era necesario, por tanto, hacerles comprender que, en el caso de Euskadi, la cuestión económica y social se plantea en términos netamente nacionales: cuando el país no pague más tributos fiscales al ocupante, cuando sus verdaderos problemas se formulen y se resuelvan en Bilbao o en Pamplona y no en Madrid, podrán transformar libremente sus estructuras económicas.

Práctica nacional

Hay que repetirlo una y otra vez: los españoles sobre-explotan a los vascos, precisamente porque son vascos. Sin reconocerlo jamás — oficialmente — están convencidos de que los vascos son «otros» étnica y culturalmente. ¿Se puede creer que han perdido ya el recuerdo de las guerras carlistas, de la República, de la guerra del 36 y de las huelgas del 47? ¿Si es que no hubiesen guardado memoria de ello es que pondrían tal crueldad en destruir la lengua vasca?

Es claro que se trata aquí de una práctica colonial: los franceses durante 100 años se han esforzado en destruir la lengua árabe en Argelia; si no lo han conseguido, al menos han transformado el árabe literario en una lengua muerta que ya no se enseña; lo mismo han hecho con distintos resultados para el euskara en la Baja Navarra y con el bretón en Bretaña. Así a ambos lados de la frontera se intenta hacer creer a una etnia entera que su lengua no es más que un dialecto destinado a desaparecer.

Idioma perseguido

En Euskadi se ha prohibido prácticamente su uso. Se prohíbe el que se establezcan las Ikastolas, o se procede a la eliminación de publicaciones en euskara. Las escuelas y la universidad enseñan la lengua y la cultura del opresor; la radio, el cine la televisión, los periódicos explican en español los problemas de España y hacen la propaganda del Gobierno madrileño; el personal de la Administración es español o españolizado: se le recluta por concursos que organizan en español, funcionarios madrileños.

Por esta razón — es decir porque el extranjero lo ha querido así — se dice amargamente en Bilbao: «la lengua y la cultura vasca no sirven para nada». Y la

SARTRE-RI OMENALDIA

prensa repite voluntariamente una frase desgraciada de Unamuno: «La lengua vasca va a morir muy pronto».

Pero esto no es suficiente: en las escuelas se castiga a los niños que hablan vasco, en las aldeas, se tolera que los campesinos se expresen en euskara. Pero que se anden con cuidado de hacerlo en la ciudad. Uno de los acusados de Burgos tenía autorización para recibir en la prisión la visita de su padre; pero esta autorización se le retiró cuando se vio que aquel no le hablaba más que en euskara — no es ciertamente por equivocación sino porque no conocía otra lengua —

¿Una lengua sin recursos?

La supresión por la fuerza de la lengua vasca es un auténtico genocidio cultural: se trata de una de las más antiguas lenguas de Europa. Ciertamente ésta apareció en un tiempo en que la economía del continente entero era rural y si, posteriormente, no se ha adaptado con facilidad a la evolución de la sociedad es porque el conquistador español prohibía su uso. Para que se convierta en una lengua del siglo XX — lo que aún no lo es del todo — basta con que se le deje hablar.

El hebreo en Israel, el bretón en Quimper han encontrado las mismas dificultades y las han resuelto: los mismos israelitas que pueden discutir entre ellos de la Informática o de la fisión del átomo leen los manuscritos del Mar Muerto como leemos nosotros a Racine o Corneille y Morban Lebenne que anota y señala que el bretón tiene palabras mejor formadas para designar las realidades modernas que el mismo francés «lengua nacional». Los recursos de una vieja lengua que se ha conservado joven porque se le ha prohibido desarrollarse, son considerables.

Si el euskara volviera a convertirse en el idioma nacional de Euskadi aportaría por sus propias estructuras todas las riquezas del pasado, una manera de pensar y de sentir específica y serviría ampliamente al presente y al porvenir. Pero lo que el español quiere hacer desaparecer es la personalidad vasca. Hacerse vasco, en efecto, para un habitante de Bizkaia es hablar euskara.

Núcleo de su cultura

No solamente porque con él recupera un pasado que solamente a él le pertenece sino porque se dirige incluso en la soledad a la comunidad de aquellos que hablan vasco. En Burgos las últimas declaraciones de los acusados han sido hechas en euskara; rechazando el tribunal español que pretendía juzgarles y no les comprendía, incluso, ellos convocaban a un pueblo, a todo un pueblo en la sala. En aquel instante ese pueblo se hacía presente allí aunque invisible.

El proceso verbal señala a este propósito que los acusados han proferido palabras ininteligibles en una lengua que «pa-



Sartre, Argeliar gazte batek jasandako erahilketaren aurka manifestatuz. Bere inguruan, Michel Foucault (alfasorduna) eta Claude Mauriac.

recía ser el vasco». Maravilloso eufemismo: los jueces no entendían ni palabra pero sabían perfectamente de qué se trataba; y para evitar que pareciera que se habían dado cuenta de que la nación de Vasconia había invadido el Pretorio, reducían el euskara a no ser más que una lengua «probable»; tan perfectamente oscura que no se sabe jamás si el interlocutor la habla verdaderamente o si sólo pronuncia vocablos desprovistos de sentido.

Tal es pues el núcleo de la cultura de Euskadi y el más grande cuidado de sus opresores: si consiguen destruir esta lengua, el vasco sería el hombre abstracto que ellos desean y hablaría el español que no es ni ha sido jamás su lengua; pero como no cesa sin embargo, por lo mismo de estar sobre-explotado, bastará con que tome conciencia de la explota-

ción, para que el euskara resucite. Naturalmente lo contrario también es verdad: hablar su lengua para un colonizado es ya un acto revolucionario.

Cultura vasca

Los vascos conscientes de hoy van todavía más lejos cuando se trata de definir la cultura que se les da y la que ellos quieren darse. La cultura, dicen ellos, es la creación del del hombre por el hombre, pero añaden enseguida que no habrá cultura universal mientras no se haya destruido la opresión universal.

La cultura oficial en Euskadi es hoy universalista en todo aquello que quiere hacer del vasco un hombre universal, desprovisto de toda indiosincrasia nacional, un ciudadano abstracto parecido en todo



Sartre eta Simone, Fidel Castrorekin.

SARTRE-RI OMENALDIA

a un español salvo en aquello en que es sobre-explotado y que no lo sabe.

En este sentido no hay otra universalidad que la de la explotación. Pero los hombres por oprimidos que sean no se convierten en «cosas», se convierten por el contrario en la negación de las contradicciones que se les imponen. No por su voluntad, sino porque son un avance y un proyecto en sí mismos. De esta forma los vascos no pueden dejar de ser desde el principio la negación del hombre español que se ha querido imponer en cada uno de ellos. Negación no abstracta sino minuciosa en nombre de todo aquello que ellos encuentran singular en ellos mismos y en su entorno. En este sentido la cultura vasca debe ser hoy en día, en principio una «contracultura».

Un duro programa tiene que hacerse

Por la destrucción de la cultura española, el rechazo del humanismo universalista de los poderes centrales, y sobre todo un esfuerzo considerable y constante para reapropiarse de la realidad vasca que está ahí, (tanto en el paisaje, la ecología, los trazos étnicos como en la literatura en euskara) disfrazada por el opresor en un folklore inocente y periclitado para turistas extranjeros.

Por eso es por lo que añaden esta tercera fórmula: la cultura vasca es la «praxis» que se desprende de la opresión del hombre por el hombre en el País Vasco. Esta praxis no es en principio consciente de sí y querida: es un trabajo

cotidiano, provocado directamente por la absorción de la ración de cultura oficial para lograr encontrar lo concreto; es decir, no el hombre en general sino el hombre vasco. Y este trabajo inversamente debe desembocar sobre una praxis política porque el hombre vasco no puede afirmarse en su plenitud más que en «su» país convertido en soberano.

Así de esta forma por una dialéctica inexorable la conquista, la centralización y la sobre-explotación han tenido como resultado el mantener y exasperar en Euskadi la reivindicación de la independencia gracias precisamente a los esfuerzos que España ha hecho para suprimirla.

Nosotros podemos intentar ahora determinar las exigencias precisas de esta situación concreta es decir la naturaleza de la lucha que reclama hoy el pueblo vasco. Existen en efecto dos tipos de respuesta a la opresión española, las dos inadecuadas. Para darle una carne y una figura diremos que una es la del PC de Euskadi y otra la del PNV.

No comprenden nada

El P.C. considera a Euskadi como una simple denominación geográfica.

Recibe las órdenes en adrid del Partido Comunista Español sin tener en cuenta las realidades locales, de tal forma que continúa siendo centralista. Es socialmente progresista y políticamente conservador; intenta comprometer a los trabajadores vascos en la lucha de clases, químicamente pura. Olvida que se trata

de un país colonizado, es decir sobre-explotado.

El PC no comprende, aparte de algunas declaraciones oportunistas a favor de ETA en el proceso de Burgos, que las acciones que propone tienen objetivos inadecuados y en principio sin alcance. Si los vascos luchan pura simplemente contra la explotación ellos piden en cambio que abandonen los propios problemas para ayudar a los trabajadores españoles a dar la vuelta a la burguesía franquista. Esto es desvasquizarse y reclamar una sociedad socialista para el hombre universal y abstracto producto del capitalismo centralizador.

Cuando este hombre esté en el poder en Madrid, cuando posea sus instrumentos de trabajo, los vascos ¿podrán contar con su reconocimiento para que se les otorgue la autonomía? No hay nada menos seguro que esto. Todos vieron que la República se hacía la remolona y los países socialistas son hoy mismo voluntariamente colonizadores.

La soledad de una lucha

Contra la sobre-explotación y desvasquización, en consecuencia, los vascos solamente pueden combatir solos. Lo que no quiere decir que no tengan alianzas tácticas con otros movimientos revolucionarios cuando se trata de debilitar la dictadura de Franco. Pero estratégicamente les es imposible aceptar una dirección común, su lucha se tiene que hacer en la soledad porque la lanzan contra España no contra el pueblo español.

La razón es que una nación colonizada no puede hacer nada contra su explotación más que levantarse soberana contra el propio colonizador.

Neocolonialismo

El PNV tiene la tentación de considerar la independencia como un fin en sí. Formemos —dice— una república vasca desde el principio. Luego veremos si hay sitio para traer cambios a nuestra sociedad. Pero si por un imposible se llegara a constituir un Estado vasco de tipo burgués es cierto que la sobre-explotación española llegaría a su fin pero no habría que esperar mucho tiempo para que este Estado cayese bajo la maza del capitalismo americano. En tanto que la sociedad guarde una estructura capitalista se puede pensar que los compradores se venderán a los que ofrezcan más: los capitales extranjeros sumergirían el país. EE.UU. le gobernaría por intermedio de la burguesía local. El neocolonialismo sucedería al colonialismo y no por estar más disfrazada la sobre-explotación subsistiría menos.

Sólo una sociedad socialista puede, no sin grandes riesgos, —para ver la importancia e estas dificultades citaría un solo ejemplo: relaciones de Cuba y de URSS—, establecer relaciones económi-



Sartre Stuttgart-en konferentzia bat ematen du, Baader bisitatzera joan zenean. Bere ondoan Daniel Cohn-Bendit, 1968-eko Maiatzeko lider bat.

cas con las naciones capitalistas y socialistas, por la simple razón de que ella controla su economía rigurosamente.

Dos polos

La insuficiencia de ambas respuestas, del PC y del PNV, muestra claramente que independencia y socialismo son en el caso de Euskadi, las dos caras de una misma moneda. De esta forma la lucha por la independencia y la lucha por el socialismo no deben hacer más que una cosa.

Es claro que es la clase obrera, la más numerosa además, la que tiene que llevar la dirección del combate. El trabajador manual, tomando conciencia de la sobreexplotación y concretamente de su nacionalidad, comprende al mismo tiempo su vocación socialista.

Por otra parte la situación de un país colonizado hace que las clases medias, grupos importantes rehúsen la despersonalización cultural sin darse cuenta siempre de las condiciones sociales que implica este rechazo. En principio son los aliados del proletariado; un movimiento revolucionario y consciente de su tarea en una colonia no debe inspirarse en el prin-



Irudi egiazko eta sinbolikoa era berean.

Sartre-ri asko gustatzen zitzaizkion bidaiak, paisaiak, herriak.

cipio clase contra clase que no tiene sentido más que en una metrópoli. Al contrario tiene que aceptar el principio de que la pequeña burguesía y los intelectuales,

de que los revolucionarios salidos de las clases medias se coloquen bajo la autoridad de la clase obrera.

Doble tarea

El trabajo a comenzar consiste en un esclarecimiento progresivo y doble. El proletariado debe tomar conciencia de su condición de colonizado. Las otras clases más claramente nacionalistas deben comprender que el socialismo es para una nación colonizada el sólo acceso posible a la soberanía.

La suerte del franquismo

A estas razones que ha hecho evolucionar en 150 años el partido de la independencia y han transformado su reclamación del pasado de conseguir los Fueros en el seno de un Estado absolutista a la exigencia abierta al futuro de construir una sociedad soberana y socialista, hay que añadir algo propio de la península ibérica que da un carácter particular a la lucha de los vascos.

En efecto, la unificación centralizada en Italia y en Alemania sólo se ha acabado en el siglo XX. Por ello tomó la

OPINAN SOBRE SARTRE

Francois Mitterrand (secretario general del Partido Socialista Francés)

«Con Jean Paul Sartre desaparece uno de los últimos herederos de una poderosa tradición del pensamiento francés, que fue magnificada por Voltaire, mantenida con toda su vivacidad por Victor Hugo y Emilio Zola y que Sartre supo llevar mucho más lejos: escribir para cambiar el mundo, entablar combate, sin claudicar y sin restricciones, contra los impostores, los simulacros y las injusticias, resistir a todas las modas, escuchar los latidos del tiempo».

«Aunque Sartre se equivocó a veces de aliados o de enemigos, no flaqueó jamás en el combate por la libertad, llegando al sacrificio personal. Cómo no saludar entonces a ese maestro de la filosofía cuyo pensamiento en movimiento constante es indisociable de la revolución intelectual contemporánea. Rehusando pactar con el orden social, ha dado a todos una lección permanente de independencia absoluta».

Valéry Giscard D'Estaing (presidente de la República francesa)

«Jean Paul Sartre rechazaba todos los honores oficiales. No conviene

que el presidente de la República contradiga este íntimo deseo».

«Pero, en tanto que joven lector de su obra en los años de la guerra y la Liberación, siento su desaparición como la de una de las mayores inteligencias de nuestro tiempo».

«A la percepción del devenir trágico del ser humano, demasiado entregado a su única dimensión, Sartre respondía mediante una generosidad de aspecto dogmático, pero auténtico, militante y, a despecho del rechazo de toda categoría, singularmente francesa».

Guy Hermier (miembro del Comité Ejecutivo del Partido Comunista Francés)

«La obra de Sartre ha contribuido decisivamente a la crítica de la sociedad burguesa en nombre de la aspiración al socialismo. En la época de la «guerra fría» y de las guerras coloniales, Sartre tomó siempre partido con valentía a favor de la paz y la independencia de los pueblos».

«Se conoce de sobra que eran muchas las cosas que nos separaban de él, tanto en el plano teórico como en el político. Esto no nos impide saludar a Jean Paul Sartre a una figura clave del pensamiento contemporáneo».

Louis Althusser (Filósofo)

«Está considerado como uno de los teóricos más ortodoxos del Partido Comunista Francés».

«Era un hombre generoso y valiente que defendió siempre la causa de los desgraciados, los explotados, y los oprimidos. Luchó siempre por la libertad, a menudo con los comunistas, a veces contra ellos. Creía en la fuerza de la razón y en el poder contagioso de la idea de la libertad».

«Pero por encima de todo, para mí — y lo he dicho en numerosas ocasiones — era nuestro Jean Jacques Rousseau. Me recordaba irresistiblemente la frase de Marx sobre Rousseau que cito de memoria: «Ese hombre, que cualesquiera que sean sus errores, era de intransigencia innata y que nunca ha aceptado el menor compromiso con el poder establecido».

Jean Lacroix (Filósofo. Uno de los fundadores, con Mounier, de la Escuela Personalista)

«La peor manera de traicionar a Sartre sería reducir su pensamiento a un sistema, al existencialismo ateo. Filósofo, dramaturgo, novelista, escritor político y polemista, no ha sido únicamente un filósofo de la existencia, sino un existente. Sartre no habitaba en su propia filosofía; era ella la que habitaba en él. Durante toda su vida, Sartre luchó contra su vocación de intelectual contra la que triunfó, y sólo en parte luego del mayo del 68».

SARTRE-RI OMENALDIA

forma de una dictadura fascista, es decir de una respuesta violenta y loca contra los «separatistas».

En dos de estos tres países, el fascismo ya no está en el poder. Franco sin embargo, sigue siendo el caudillo de España. Lo expresaba un vasco que decía ante mí: «Nosotros tenemos la terrible suerte del franquismo». Terrible ciertamente pero suerte también, porque si el régimen español fuese una democracia burguesa la situación sería mucho más ambigua. El poder contemporizaría y las falsas promesas y los engaños aplazarían la reformas hasta lejanas calendas. Esto sería suficiente sin duda para crear entre los vascos una importante facción reformista que sería la aliada del gobierno opresor y no obtendría de él más que un estatus federalista y otorgado por él. La ceguera, la ciega brutalidad del franquismo desde 1937 ha denunciado la locura de la ilusión reformista. A cualquier reivindicación expresada una sola respuesta hoy todavía: la más sangrante de las represiones. No hay que extrañarse, ya que el régimen se ha hecho para esto. Pero hay que añadir que este régimen es la verdad de la España colonizadora.

La España abstracta

Cualquiera que quiera er la forma de gobierno español, se sabe que la España centralizada rehúsa profundamente el separatismo vasco y que está presta a ahogar cualquier revuelta de Euskadi en sangre. Los españoles en la medida en que ellos son ellos mismos fabricados por el idealismo centralizador son hombres abstractos y creen que es normal ser así.

Ellos saben que Euskadi existe, pero quieren ocultarlo. Es decir se enrabietan cuando los vascos se afirman; los odian en tanto que vascos es decir en tanto que

«El proyecto de Sartre, del cual toma conciencia lentamente, no fue contestar ni sobrepasar al marxismo, sino integrar al hombre en el marxismo: construir una especie de «enclave» en el interior del marxismo, el existencialismo ateo, que sólo desaparecería cuando el comunismo hubiera vuelto a ser él mismo, esto es, humanista».

«Su concepción de la libertad le llevó a ser cada vez menos «revolucionario» y cada vez más «rebelde». Y es esta especie de combate perpetuo de la revolución a la revuelta lo que ha hecho de él un testigo excepcional de nuestra época».

Jean D'Ormesson (De la Academia Francesa)

«Deja tras de él menos un cuerpo de doctrina o un sistema que innumerables pruebas de un inmenso talento. Este refractario por excelencia



Sartre faraoni baten estatua ondoan jesarrita

hombres concretos. Más profundamente los hombres en el poder no ignoran que el fin del régimen colonial en Euskadi traería también el crecimiento de la miseria en Castilla y en Andalucía, de manera que incluso una república que vendría en último recurso a esto por lo que el franquismo ha comenzado.

Violencia

La «suerte que representa para los vascos el gobierno de Franco» es que muestra sin ningún velo la verdadera naturaleza del colonialismo: y no discute; oprime o mata. Y ya que la violencia re-

que era Sartre es el mejor representante de la cultura francesa del siglo XX»

Alain de Benoist (Ideólogo de la nueva derecha)

«Ha sido y esto de forma incontestable, uno de los más grandes filósofos de nuestro tiempo. Yo, personalmente, estoy en desacuerdo con la mayor parte de las respuestas que ha dado, pero ha sido casi exclusivamente el único en plantear preguntas acertadas».

Pascal Gauchon (Representante del Partido de Fuerzas Nuevas, equivalente francés de Fuerza Nueva)

«La muerte de Jean Paul Sartre no basta para hacer olvidar que fue en todo momento un encarnizado enemigo de Francia, del Occidente y del mundo libre. Fue el sostén cons-

presiva s inevitable, no hay otra salida para los colonizados que opone la violencia a la violencia».

Ya que la tentación reformista está fuera de la cuestión, el pueblo vasco no puede más que radicalizarse: sabe ya que la independencia no se obtendrá más que por la lucha armada. El proceso de Burgos sobre este punto es claro; enfrentándose con los españoles, los acusados sabían lo que arriesgaban: la prisión, la tortura, la ejecución capital. Ellos lo sabían y se debatían no con la esperanza de echar fuera de repente a los opresores, sino para contribuir a la formación de un ejército clandestino.

Si el PNV está en su crepúsculo es por no haber comprendido que ante las tropas franquistas los vascos no tienen más salida que la guerra popular. Independencia o muerte: estas palabras que se decían ayer en Cuba, en Argelia, hoy es en Euskadi donde se repiten. La lucha armada por una Euskadi independiente y socialista: he aquí la exigencia completa de la situación actual. Esto o la imposible sumisión.

El fermento

Del 47 al 59 esta exigencia no aparecerá por ninguna parte. Aparentemente no se cumplirá de ninguna forma. Sin embargo estaba allí de alguna forma. La población vasca, sobre todo los jóvenes, desde el 53 empiezan a moverse. EGIN, fundado este año, el 53, es un grupo de intelectuales todavía poco conscientes del verdadero problema vasco en su trágica simplicidad pero que comprenden la necesidad de recurrir a un tipo de acción nueva y radical.

Al principio tienen que entrar en contacto con el mismo PNV, todavía poderoso aunque paralizado, pero ya se dis-

tante del comunismo y el terrorismo en todas sus empresas de avasallamiento y muerte, sea en Vietnam, en Camboya o con la banda Baader-Meinhoff. Esta es la razón por la que la derecha no se asociará al coro de plañideras de toda índole que se aprestan a cantar alabanzas de Sartre. En cuanto a su filosofía, sólo el tiempo dará a su obra el lugar que realmente merezca».

Juliette Greco (Cantante. Considerada la Musa por excelencia del existencialismo)

«En su día, la prensa sensacionalista deformó el existencialismo, pero Sartre, su obra, no pudo ser alcanzado por esta deformación. Algo muy reconfortante es que haya permanecido muy próximo a la juventud y que la juventud permanezca próxima a él. Con Sartre ha muerto un hombre joven».

SARTRE-RI OMENALDIA

tinguen por sus posiciones extremistas hasta el punto de que poco tiempo después, uno de los suyos al ser excluido por «comunista», el grupo entero se solidariza con él y deja el Partido Nacionalista, convencidos ya por experiencia que la lucha emprendida por el viejo partido con tantas bajas en el 36 había caído ya (tras el fin de la guerra y la traición de las democracias burguesas) al rango de un puro verbalismo).

Nace ETA

En el 59 se constituye el núcleo de un nuevo partido, la actual ETA. Al principio, antes mismo de haber tomado esta posición teórica, ETA toma nota de dos tendencias que dividen al país; por una parte la reivindicación nacional y la revuelta de los trabajadores. Desde 1960 comprenden en la práctica cotidiana que las dos luchas deben estar asociadas, iluminadas la una por la otra y llevadas conjuntamente por las mismas organizaciones.

Se trata de descifrar lenta pero segura y prácticamente las exigencias de la situación en cada momento. En realidad ha tomado las cosas por el buen costado, como lo prueba las crisis violentas que atraviesa en los años 60: su derecha humanista «la deja». Una izquierda «universalista» queda excluida tras ser acusada de abandonar la lucha anticolonialista para lanzarse con los obreros españoles a una lucha de clases químicamente pura.

Estas deserciones definen su línea mejor que no lo hubiesen hecho 100 escritos teóricos.

Maduración

Después de estas purgas desde el 68 ETA inicia a pesar de todo a definirse teóricamente: a este nivel sus principios ya están establecidos. Ahora se concretan en la lucha interna del grupo contra su derecha y una cierta izquierda centralista. En realidad no hay otro problema que los que plantean las exigencias objetivas de la situación sucesivamente descubiertas.

ETA organiza entonces cuatro frentes de combate: Frente Obrero, Frente Cultural, Frente Político, Frente Militar, que funcionan al mismo tiempo y bajo una dirección común, pero que se mantienen diferenciados.

En el Frente Obrero la lucha consiste en el 69 en una aproximación de los trabajadores manuales bastante reticentes todavía en la organización de un núcleo de vanguardia en el seno de la clase obrera.

En el frente cultural ETA lanza el ataque contra «el eslabón más frágil» que es el universalismo deshumanizante del gobierno de la opresión: desde el principio crea Ikastolas, escuelas maternas y primarias donde la enseñanza se hace exclusivamente en lengua vasca y ya en el 68-69, 15.000 niños las frecuentaban.



Sartre, Le Bris et Le Dantes, «La cause du Peuple»-ren zuzendarien epaiketara dator lekuko.

Lanza una campaña de alfabetización para adultos creada por comités de estudiantes que reivindican activamente, con manifestaciones, huelgas, ocupaciones la creación de una Universidad Vasca. Lanza en el país artistas vascos; escritores, cantores, pintores, escultores que van por los pueblos para hacer exposiciones y representaciones, canciones populares, teatro en la calle (bien conocido entre nosotros con el nombre de teatro directo)

Desde el 66 ha organizado escuelas sociales donde se discute y se enseña a los trabajadores el marxismo leninismo.

En el Frente Político que está en estrecha ligazón con el frente militar, ETA politiza al pueblo vasco entero mostrándole el escándalo de la represión.

Es todo esto lo que explica el sentido actual de la lucha armada que no tiene todavía como objetivo el aniquilar al opresor sino movilizar a los vascos para la constitución progresiva de un ejército clandestino de liberación.

La famosa espiral

La táctica actual puede definirse como una espiral cuyos diferentes momentos son: acción-represión-acción, llevando cada acción una represión más salvaje que muestra a rostro descubierto el fascismo centralizador y que abriendo los ojos cada vez más a capas más amplias de la población, permite lanzarse a acciones más importantes.

No se puede dar mejor ejemplo de esta forma de lucha que el encadenamiento dialéctico de los acontecimientos que encuentran su culmen provisional en el proceso de Burgos.

De una esquina a otra del proceso, ETA ha impuesto su juego y sale ganadora de la prueba. Esto es precisamente

lo que demuestra el valor de su táctica contra la opresión.

Contra la opresión

Tras las masacres del 36 y la represión del 37 la aplastante paz franquista cae sobre el País Vasco y lo aplasta. Contra esta acción represiva hemos visto al PNV organizar una acción, la huelga del 47. Esta acción, sin un objetivo real, trae consigo una represión terrible y como resultado la descalificación del PNV.

Pero es precisamente a partir de este fracaso cuando la nueva generación toma el relevo y comprende la necesidad de pasar a la lucha armada. ETA marca su existencia desde el 61 con una primera acción de tipo militar. Bombas rudimentarias explotan por todos los sitios y se intenta el sabotaje de un convoy ferroviario. Esta última acción falla por la falta de experiencia pero trae consigo una brutal represión. 130 militantes son detenidos. De esta forma el ciclo infernal acción-represión, se pone en marcha.

Durante algunos años sin embargo las «Fuerzas del Orden» son molestadas y ETA es inalcanzable. Los atentados de bombas se prosiguen por todo el territorio y sólo en la primavera del 68 el jefe superior de la Policía puede publicar un comunicado en la prensa de Bilbao: «la guerra caliente contra ETA está declarada». De hecho la caza del hombre ha comenzado, lo que no impide que unos días más tarde estalle una bomba en la carretera impidiendo el paso de los ciclistas de la Vuelta a España («que pasen por otra parte, aquí no tienen nada que hacer entre nosotros»)

Etxebarrieta y Manzanas

En el mes de junio aparece un guardia

civil muerto en la carretera. Horas más tarde otros guardias civiles tiran sin motivo contra un sospechoso y lo matan. Era Javier Etxebarrieta, uno de los dirigentes de ETA. Pronto la represión se extiende de la organización clandestina a la población. La Administración prohíbe celebrar misas a la memoria de Etxebarrieta y consigue el curioso objetivo de indignar a los curas de los pueblos e indisponerse y revolver a todos los campesinos. Por otra parte intensifica la represión, una represión que pide ya una respuesta que pueda exaltar al pueblo en su profundidad.

Tres meses más tarde el policía Manzanás, figura siniestra y bien conocida de todos los vascos, que torturaba en Euzkadi desde hacía 30 años, será ejecutado en la puerta de su casa. Esta acción desencadena como estaba previsto una represión abierta y salvaje. Sobre todo esta acción enfrenta descaradamente al pueblo vasco en su conjunto con el gobierno de la opresión. Este no puede aceptar que sus representantes sean liquidados. Está obligado a encontrar culpables, a hacer un proceso y a reclamar condenas de muerte. Pero como la «víctima» era un verdugo, la mayor parte del pueblo no puede desaprobador esta liquidación que no es más que un castigo.

El proceso de Burgos

El poder cae en contradicción de la cual no puede salir. Según su óptica —que no puede cambiar— hay que intimidar y reprimir con las sanciones y un proceso ejemplar. La publicación del proceso sin embargo mostraba a todo el mundo, que se trataba de una parodia de justicia. Los acusados han sido elegidos entre los prisioneros un poco al buen tufón para decapitar a ETA con aquellos que suponía ser sus dirigentes.

En estas condiciones la instrucción no puede ser más que una farsa, una bufonada. No había ninguna prueba contra Izko, que sin embargo será condenado a muerte. Es un tribunal militar. Muchos de los acusados habían sido ya condenados por los mismos hechos o hechos semejantes por un tribunal civil. Los jueces son oficiales que no saben nada de leyes, salvo uno que debe tener conocimientos jurídicos para aconsejar a estos soldados. Los abogados, amenazados continuamente con la prisión por el presidente, apenas pueden hacerse oír. Los acusados encadenados unos a otros pero con una terrible calma, casi con desprecio, libran una batalla continua no para defenderse de las acusaciones de sus opresores sino para revelar ante los periodistas las torturas que habían padecido. El presidente cuando no podía hacerles callar responde inevitablemente con un «no interesa». Quedó claro ante los representantes de la prensa que estos militares no se habían reunido para juzgar sino para matar (ob-



Simone de Beauvoir eta Sartre Saint-Germain-des-Prés plazan.

servando sin embargo un absurdo ceremonial que apenas conocían).

La victoria

Los acusados para acabar pusieron al desnudo la violencia represiva de España prohibiendo a sus abogados defenderles. Habían ganado: su formidable coraje y la obtusa bestialidad de sus jueces habían hecho al fin de su proceso para todos los vascos un asunto nacional. Cuando en las grandes empresas de Bilbao los trabajadores se metieron en huelga, ETA comprendió que había conseguido alcanzar a ampliar las capas de la clase obrera.

Además en el mundo entero la indignación fue tan grande que por primera vez la cuestión vasca se planteó ante la opinión internacional: Euzkadi se ha hecho conocer en todas partes como un pueblo mártir en lucha por su independencia nacional.

Última acción nacida de la represión: la huelga general ha hecho retroceder al Gobierno español: las penas de muerte han sido conmutadas. ETA por el éxito inesperado pero evidente de su estrategia se ha afirmado en su país como el ala más movilizadora de la clase obrera. En toda la nación movilizaba ha adquirido un prestigio considerable, precisamente aquél que el PNV tenía 25 años antes. Sus militantes saben bien que la lucha será larga, que se necesitará —dicen ellos— 20 ó 30 años para construir un ejército del pueblo.

No importa. En Burgos en diciembre del 70, Enero del 71 se ha dado ya el pistoletazo de salida.

Y ahora

A nosotros los franceses que somos un poco (incluso aunque no lo queremos) los

herederos de los Jacobinos, un pueblo heroico, conducido por un partido revolucionario se nos ha hecho entrever otro tipo de socialismo descentralizador y concreto. Tal es la universalidad singular de los vascos que ETA opone justamente al centralismo abstracto de los opresores.

Este socialismo ¿puede valer para todos? ¿No se trata más que de una solución provisional para los países colonizados? En otros términos, ¿se trata precisamente del fin último o simplemente de una etapa hacia el momento en que superada la explotación universal los hombres gozarán todos con el mismo título de la universalidad verdadera, una superación común de toda singularidad? Ese es el problema de los colonos y de las colonias.

Otro futuro

Se puede asegurar que los colonizados luchando por su independencia no tienen ninguna segunda intención. Lo que sí es cierto para los militantes vascos es que el derecho de los pueblos a la autodeterminación, afirmado en su más radical exigencia implica la revisión de las actuales fronteras, residuos de la expansión burguesa que no corresponde, de ninguna forma a las necesidades populares. Esto no se puede hacer más que por una revolución cultural que instaurará al hombre socialista sobre la base de su tierra, de su lengua e incluso de sus costumbres renovadas. Sólo a partir de ahí será cuando el hombre cesará poco a poco de ser el producto de su producto para convertirse por fin en el hijo del hombre. ¿Nos atreveremos a decir que estas concepciones son marxistas? Se nota en este punto algunas dudas de los dirigentes de ETA porque si unos se dicen neo-marxistas, otros en su mayoría parecen marxistas-leninistas. Es la experiencia cotidiana de la lucha la que decidirá. Guevara me decía un día ¿Nosotros marxistas? No sé. Y añadía con una sonrisa: No es pecado nuestro precisamente que la realidad sea marxista.

Lo que ETA nos ha revelado es la necesidad que tienen los hombres, incluso los centralizadores, de reafirmar sus particularidades contra la universalidad abstracta. Escuchar las voces de los vascos, de los bretones, de los occitanos, luchar a su lado para que pueda afirmar su singularidad concreta, es por vía de consecuencia directa, batirnos nosotros los franceses también.

Por la independencia auténtica de Francia que es la primera víctima de su centralismo. Porque hay un pueblo vasco y un pueblo bretón pero el jacobinismo y la industrialización han liquidado a nuestro pueblo y hoy día ya sólo quedan masas francesas...

Jean-Paul SARTRE

Prologo al libro de Giselle Halimi

"Le Proces de Burgos"

SARTRE: LEKUKO ETA GIDARIA

TXILLARDEGI

Paul Sartre hil da. Eta tristura handia senditu dugu askok. Tristura handia bereziki euskal ezker abertzalearen sorreran geure ahalegin guztiak egin ditugunok. Sartre lekuko aparta hiltzean, Sartre irakaslea eta gidaria ere galdu baitugu.

Ez dakit nik, egia esan, eta filosofia hutsari dagokionez, «L'Être et le Néant» edo «Critique de la Raison Dialectique» liburuek zer balio duten. Agertu ziren garaian, eta beste anitz bezala, irakurtzen eta ulertzen nintzen. Filosofo ez garenontzat, ordea, eta gehien gehienontzat beraz, Sartre filosofoa izan ote da garrantzitsuena? **Ez, nik uste.**

Halere nik bi izen eman behar banitu, ene bizia markatu duten bi gidariren izenak alegia, segundu batez ere zalantzarik egin gabe hauek emango nituzke: B. Russell eta J.P. Sartre.

Zergatik bi horiek? Erantzuna erraza da: kapitalismoaren barruan justizi-biderik ez ikusita ere, stalinismoaren eta marxo-burokraziaren alderdi txarrak jadanik disimulatze biderik ez dagoelako. Horixe izan zen Russell eta Sartre-ren katramila eta kezka-iturri etengabea bizi guztian barrena; eta horixe izan da, etiketa errazegien gainetik, euskal ezker abertzalean mogitzen garen askoren ARAZO NAGUSIA.

Sartre-ren ikuspuntuak, horretara, ezin garrantzitsuago gertatu dira guretzat; Sartre, bere heterodoxia gainetik, errotik egon eskuarki istimatu ohi diren «ohore» en oso gainetik ere ibili baita. Sartre ez da sekula «la voz de su amo» izan. Eta inork baino hobeki dakigu abertzaleok: ETA krisi betean zegoelarik, eta Burgosko Hauzi famatua PCE-ak bere alde manipulatze dena prest eduki uste zuenean, Gisèle Halimi-ren liburuarentzako bere Hitzaurre bikaina idatziz, sozial-inperialismoaren jokoa agerian utzi zuen. Burgosko arazo historiko hura ezintasun ia osoan bizi izan genuen abertzaleok betirako izango gatzazkio Sartre-ri zordun.

Baina Sartre-ri buruz zer bait idatzi nahi izatekotan, nondik hasiko? Zinez, haren obraren GAITZA, nahiz filosofi, teatro eta kritika lanak aipatu ere ez arren, bildu eta laburtu ezina da.

Sartre gerra aurretik idazten hasi bazen ere (La Transcendencia de l'Ego, 1936; L'Imagination, 1936; La Nausée, 1938; eta abar), gerra ondoren iritsi zen, ia behingoan, ospe nabarmenera. Saint Germain de Présko «caveau existentialiste» delakoetan, eta Juliette Gréco kantariaren oihartzunetan, halako «kontestazio»-giroa sortu zen. Bizardunak eta ile-luzeak eta narratzak, «existentialistak» omen ziren; eta gu, 1950 inguruko gazte haiek, frankismoaren harlosa ezin astunago haren azpitik, oso begi onez begiratzen genuen Sartre delakoaren aldera. Eta muga pasa zezaketen pribilejiatuen bitartez, liburu hau edo hura lortzen genuen.

Bilbon nengoen ni orduan (1950, 1951-az ari naiz); eta gero «Ekin» taldea sortuko genuenok, «existentialismo» madarikatu (omen!) hura ikasteko



Simone de Beauvoir, Sartre-ren kidea gizalderdi baino gehiago, idazlearen hiletan, Montparnasseko kanposantuan

erabakia hartu genuen. Eta Sartre-rekin egin genuen topo horretara; eta haren «en-soi» eta «pour-soi» delakoen labirintoan barrena abiatu ginen. Horra hor haseran ezagutu genuen Sartre.

Baina Sartre teoriko eta filosofo harekin batera, berehala erreparatu genuen beste Sartre bat: «intellectuel engagé» delakoa; alegia, teoriaren mundutik praxi politik ora «jesten» zen intelektual ezkertarra. Eta hau ezagutu genuenez geroztik, ez beti nahi bezain gertutik, Sartre izan dugu 30 urtez gidari aparta. Hungria-ko arazoaren aurrean segitu dugu, ahal zen bezala bederen; eta Tito eta Castro-ren aurrean; eta Arjelia-ri buruzko arazoan ere bai, eta deskolonizazioan barrena, beti era zapal dutako herrien alde aurkituz; eta Israeldarren istilu zailean barrena ere bai, batera juduen eta palestinarren eskubide nazionalen alde; eta 1968-ko gertakarietan ere topatu dugu, ikasleen alde eta «gauchista» delakoen alde; eta eta Burgosko Hauzian ere bai, jakina, ETA-ren alde argi eta garbi; eta gero marximoari berari buruzko urruntzea segitu dugu, arretaz. Eta azkenean, eta «Nouvel Observateur» astekarian egin zituen deklarazio ezin inportanteagoak P. y HORA honetan aztertze asmoa nuenean, haren heriotzaren berria etorri zaigu.

«Je sais qu'il n'y a pas d'autre salut pour l'homme que la libération ouvrière», idazten zuen 1946-an. Dudarik ez honi buruz Sartre-ren obran. Eta langileriak, bestalde, oker baldin badago ere, PC delakoetan jarria du esperantza. Hots, stalinismoa ez da xehetasun txiki bat estatu marxista ofizialetan. Zer egin, beraz?

Korapilo hau ezin askaturik joan zaio bizia Sartre-ri,

PC-ko ez diren intelektual ezkerta guztiei bezala; «trahir le prolétariat pour servir la vérité, ou trahir la vérité au nom du prolétariat?».

Hori dela-ta, oso harreman txarrak eta istilutsuak izan ditu beti Sartre-k Frantzia-ko PC-arekin; eta honek behin eta berriz salatu izan du modu guztietara:

«burguesa» hitzetik hasi, jakina, eta «payé par l'Ambassade américaine» idatzi arte. Denetatik! Sartre, halere, ez da inoiz burgesiaren defentsara lerratu; eta Althusser-ek egun hauetan eman dituen hitzak errepikatuz, «il n'a jamais accepté LA MOINDRE COMPROMISSION avec le pouvoir établi».

Ezkerta politika-bide berri horren bila 1941-az geroztik abiatu (Socialisme et Liberté) mugimenduaren bidez), berriro saiatu zen Sartre PC-a ez zen talde ezkerta erradikal bat sortzen. Eta 1948-an R.D.R. hura sortu zuenean («assemblément Démocratique Révolutionnaire»), ideia hau proposatu zuen gidari: «lier les revendications révolutionnaires à l'idée de liberté». Gauza bera 19 urte beranduago, 1968-ko gauchistekin PC-aren ezkerrean mugimendu bat sortzen saiatzean.

Komunistekin, dena dela (edo komunistak «ofizialekin» hobeki) tratatu-desberdintasunak izan ditu. 1952-tik 1956-ra arte, Sartre PC-tik aski hurbil ibili zen.

Hungaria-ko gertaeren ondorioz, ordea, PC-tik urrundu zen berriro; eta, ideien mailan, marxismo heterodoxo batetan finkatu zen 1968-ra arte.

Azkeneko urteetan, berriz, eta mila lekutan argi eta garbi esan duenez, «je ne suis plus marxiste» esan du; 1978-ko XV Filosofo-Biltzarrean (Burgos-en), gazteek «ya no se puede ser hoy marxista» esaten zuten bezala. Hona hemen joan den hilabetea honi buruz esaten zuena: «Le rapport le plus profond des hommes c'est ce qui les unit AU DELA DES RAPPORTS DE PRODUCTION... Toute la distinction des superstructures, telle que Marx l'a faite, C'EST UN BEAU TRAVAIL, MAIS C'EST ENTIEREMENT FAUX».

Tanpera horretako esanak bilatzea guztiz erraza da; 1968-az geroztik, Europa-ko ezker berri guztia bezala, Sartre ere gero eta kritikago agertzen baitzen marxismoari berari buruz; eta ez PC ofizialei buruz bakarrik. Hori buruz gure herrian dagoen desinormazioa benetan harrigarria da.

Jakina: PC-ari buruz Sartre-ren posizioa eta «gauchista» delakoena, oso antzekoak dira. Hona hemen joan den hilabetea esaten zuena: «D'un l'idée même d'un changement fort et total, l'idée d'une révolution – DEPUIS LONGTEMPS JE PENSE QUE LE PARTI COMMUNISTE EST LE PIRE ADVERSAIRE DE LA REVOLUTION –; et, d'autre part, il y a l'aspect insurrectionnel du gauchisme, et celui-ci aussi a disparu».

Sartre-k, halere, laburki ikusiko dugunez, neo-anarkismoaren aldera eta asanblearismoaren aldera jotzen du; Bertrand Russell-ek bezala.

«Je vois une autre cause à cet effondrement: LA TRANSFORMATION EN PARTIS d'éléments qui étaient d'une certaine manière de gauche, avant 1914. LE PARTI EST LA MORT DE LA GAUCHE». Ezin daiteke alderdien kontra garbikiago mintza; eta erizpide hori 1980, hil baino lehentxeagokoa.

Azken esperantza, beste askotan bezala, Tito izan zen eta Yugoslabiako autogestioa.

Baina beti ere, edozein egoeratan, legetasuna ez zitzaion Sartre-ri bortxaketa baten legezapena baizik: «Je ne vois pas d'autre solution que la violence pour sortir de la situation présente. Et je ne parle pas seulement de la violence communiste traditionnelle, vis-à-vis de la société capitaliste; je parle aussi de la violence des vrais révolutionnaires d'aujourd'hui contre les faux révolutionnaires que sont devenus les communistes». Eta gero pentsakera sakon hau: «Au fond ce qu'on assume c'est toujours une contre-violence, qui n'est appelée violence que par ceux qui en sont les victimes». Alegia, onartu egiten dena, azken funtsean, beti da bortxakeriaren aurkako zerbait; eta hau nork deitzen du bortxakeria edo biolentzia? Jasaten dutenek eta ez beste inork.

Baina Sartre, denaiz gain, eta Joxe Azurmendik ongi seinatu izan duenez, nitasunaren aztertzailea izan da, subjektuaren filosofoa; eta honetan Marx-engandik urrun egon da beti. Ez da kasualitatea, horretara, nazio-arazoaz, multzo-«ego» baten azterketa den aldetik, Sartre askoz ere zorrotzago agertzea Marx baino. Eta honetan ez da dudarik: Sartre izan da deskolonizazioaren apostolu nagusia. Burgos-ko Hauzia egin zuen lana dugu frogarri bat.

Totalitarismo mota guztien salatzaile, nazio zapaldu guztien defendatzaile gartsu eta etengabea, zordun zaizkio Sartre-ri zapalduak guztiak: bai klaseak, bai herriak. Eta ez da harritzekoa, horretara, Memmi-k eta Sartre-ek, azkeneko asteetan egin dituzten deklarazioetan, ia-ia hitz berberetaz mintzatzea zapalduak eta baztertutako giza-taldeei buruz. Klase-anaitasunaren gainetik, Sartre-ren ustez, herrikidetasunak ematen duen anaitasuna dago («fraternité» dio Sartre). Hona zer zion hitzez hitz: «Le rapport le plus profond des hommes n'est pas le rapport de production... le premier rapport est le rapport de fraternité. Il ne s'agit pas d'un mythe: la fraternité c'est le rapport de l'espèce entre ses membres. Il y a des milliers d'années, la première division sociale c'était le clan, caractérisé par son totem. C'était quelque chose QUI ENVELOPPAIT TOUT LE CLAN, et qui donnait A TOUS LES MEMBRES DU CLAN une réalité profonde... et ce rapport là c'était un rapport de fraternité. Je veux dire que la grande conception du clan, son unité matricielle, à partir d'une bête par exemple, qui les aurait tous engendrés, c'est cela qu'il faut retrouver aujourd'hui, parce que c'était une fraternité vraie; c'était un mythe sans doute, en un sens, mais c'était aussi une vérité». Horra hor «clan» eta oinarritzko anaitasun horren aldeko hitzak hil baino lehenago. Berriak al dira, egia esan, Sartre-engan? Ez, nik uste: «Il y a un peuple basque et un peuple breton, mais le jacobinisme et l'industrialisation ont liquidé notre peuple: il n'y a plus, aujourd'hui, que des masses françaises» (Le Procès de Burgos, Sartre, 1971).

Galtzaira handia, beraz, Sartre-rena. Denontzat hori. Baina galtzaira handia batez ere euskal ezkerta aberzaleatasunaren ereintzan eta moldakuntzan ari garenontzat.

Baldinba ugalduko dira Sartre-ren euskal irakurleak! Agian bai, mila aldiz!■

COMITES ANTINUCLEARES

«LEMOIZ GELDITU» YA NO ES UNA CONSIGNA. ES UNA MISIÓN

Los Comités Antinucleares han sido en los últimos años, junto con la Comisión de defensa de una Costa Vasca no nuclear, uno de los más firmes puntales de la lucha antinuclear. Para nosotros era obligado conocer su valoración de la situación que en estos momentos atraviesa la lucha antinuclear, de las batallas que se avecinan, de los factores que más decisivamente van a incidir en la situación... Es por ello que aportamos a este trabajo retazos de una conversación mantenida con algún miembro de los Comités Antinucleares de Vizcaya, aunque por su contenido nos hubiese gustado poder recogerla de forma íntegra.

P. y H.: Se acaba de anunciar la inminente finalización de las obras del primer reactor de Lemóniz y su consiguiente puesta en funcionamiento en los primeros meses de 1981. Desde esa perspectiva ¿qué supone hoy y ahora la central nuclear de Lemóniz?

— Evidentemente Lemóniz, además de ser el eje de la ofensiva global que a nivel de medio ambiente, a nivel económico y a nivel político se desarrolla en Euskadi, es un eje muy importante, si no fundamental, en la lucha por la paralización de las centrales y contra la energía nuclear en el resto del Estado español. Desde esa perspectiva nosotros, en cuanto Comités Antinucleares, no nos hemos planteado la posibilidad de que Lemóniz empiece a funcionar. Nuestras consignas, nuestros objetivos, son hacer realidad el grito coreado por cientos de miles de personas que han salido a la calle diciendo «Lemoiz Gelditu»; para nosotros deja de ser una consigna para pasar a ser una misión. No hemos sopesado la posi-

bilidad de que empiece a funcionar porque conseguir que esto no suceda es para nosotros un objetivo irrenunciable.

P. y H.: ¿Cuál es el camino que os marcáis para conseguirlo?

— Para llegar a este objetivo sin renunciar a 7 largos años de movilización sólo hay un camino; un camino que sea también de movilización, pero que esté marcado por pasos más sólidos, como son el fortalecimiento de los Comités Antinucleares y el fortalecimiento de la unidad popular en torno a Lemóniz, aglutinando para ello a todos los sectores contrarios a la central en una campaña que recoja las experiencias y el nivel de lucha desarrollado, en los últimos siete años, llevándolo hacia cotas más altas, conduciéndolo hacia un ataque frontal contra los responsables. Aquí se enmarca, por ejemplo, la campaña de boicot a Iberduero, cuyo exponente principal es el impago y que busca la consolidación de un grupo lo

más amplio posible de oposición, desmascaramiento y descrédito de esta empresa.

Potenciar la unidad también quiere decir introducir el debate en el seno del movimiento obrero y en la enseñanza, aumentando el nivel de conciencia, aumentando la información, seguir agrupando sectores...

P. y H.: Podríais hablarnos de acciones concretas?

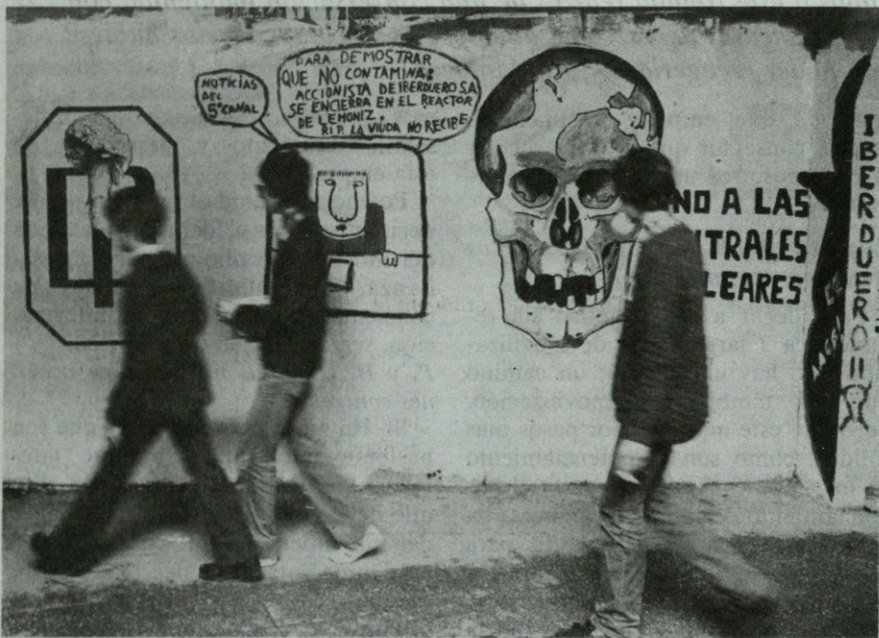
— Sí. Hay una serie de fechas que son bastante importantes, aunque también habrá otras al margen de ellas que dependerán del grado de alcance del movimiento. Aquí en Vizcaya la más inmediata es la del 18 de abril; ese día, a las ocho de la tarde, se va a celebrar en el Colegio de Ingenieros una asamblea popular a la que están invitados todos los organismos que se consideren antinucleares y que servirá como punto de partida, en el que agrupemos las fuerzas necesarias para el posterior desarrollo del calendario que tenemos previsto.

Posteriormente, el 26 de abril, coincidiendo con acciones que se van a desarrollar en otros países, tenemos prevista la realización de una gran marcha de bicicletas por Bilbao, cuyos objetivos serán la difusión de la campaña del impago a Iberduero y la puesta en práctica de una campaña informativa en torno a la pretendida crisis de energía, idea que como sostén de a la energía nuclear está siendo muy difundida. En torno a esta fecha es posible que haya un encierro de los cargos electos de toda Euskadi, de acuerdo con lo acordado en su II Asamblea. Otras dos fechas de importancia, aunque la primera está aún sin fijar, serán el día del mes de mayo en que se celebre la Junta de accionistas de Iberduero, que se aprovechará para difundir el carácter de negocio que la construcción de las



centrales tiene, y el 3 de junio, 1 aniversario de la muerte de Gladys del Estal. Ese día se realizarán movilizaciones que podrían ir desde un apagón generalizado en todo Euskadi hasta la convocatoria de Huelga General.

P. y H.: Se está hablando de movilizar a sectores más amplios cuando se está produciendo un reflejo en la movilización a todos los niveles. ¿No es eso una contradicción?



Nuklearrik ez: Herri oihu bat

— Hay un hecho claro, y es que la oposición popular ha tenido un reflejo. La oposición es ahora más callada, hasta cierto punto más individualizada, aunque hay varios factores que inciden en esta situación. El principal es, a mi juicio, que el movimiento antinuclear está inserto dentro del contexto social, político y económico de Euskadi, y en una época de reflujo de la movilización popular, el movimiento antinuclear no puede estar marginado de su contexto.

Aparte de ello, quizás haya habido otros factores, como puede ser la campaña desatada por las multinacionales y el Gobierno, que cuentan con la colaboración pasiva del PNV con su falta de posicionamiento, y que utiliza argumentos demagógicos como el del paro y la crisis económica, planteando que en los actuales momentos la energía nuclear va a crear nuevos puestos de trabajo, mientras que oponerse a ella va a suponer el aumento del paro. Dentro de esta

ofensiva hay otro argumento también muy utilizado que no es otro que señalar continuamente que hay que salir de la crisis económica, que hay que seguir avanzando en el progreso, que hay que, hay que, hay que... si no queremos volver a las cavernas. La conclusión es que hay escasez de energía y que como no tenemos otra cosa a mano hay que potenciar la energía nuclear. Quiero llegar en fin, a que hay una desinformación popu-

lar, una especie de chantaje al pueblo al utilizar este tipo de argumentos.

P. y H.: ¿Los Comités Antinucleares no habéis intentado rebatir estos argumentos?

— Quizás haya habido, y esto es opinión personal, alguna desorientación por parte tanto de los Comités Antinucleares como de la Comisión de Defensa en la medida en que no han sido capaces de concebir otros planes y otros planteamientos de trabajo de cara al pueblo. Así, pienso que puede haber sido un tanto desmovilizadora la campaña lanzada anteriormente al último verano.

P. y H.: Se ha planteado la posibilidad de que las movilizaciones de este verano lleguen a una convocatoria de Huelga General. ¿Creéis que eso es posible dentro de la actual situación de reflujo del movimiento de la que habéis hablado?

— Va a depender de que consigamos la unificación o no de los sectores antinucleares, tema en el que están im-

plicados desde las Asociaciones de Vecinos hasta los comités de empresa, pasando por delegados, cargos electos, partidos políticos, los propios trabajadores de la central y todo tipo de organismos. El que se llegue a la Huelga General va a depender básicamente de que esté reagrupamiento, esta coordinación, se de, y se alcance, si no la paralización, la posibilidad de un referéndum. El que se llegue o no a la paralización después de la campaña depende también de los planteamientos, de carácter político, que asumirán el PNV y el PSOE en el Parlamento vasco.

P. y H.: Habéis hablado de que váis a denunciar el carácter de negocio que Lemóniz tiene para algunos. Eso quiere decir que el argumento, al que también os referíais, del papel que Lemóniz ocupa en la solución de la crisis económica se desmonta por sí solo. ¿Es verdad que hay negocio?

— Si hacemos un análisis de las cifras de inversión y los porcentajes de costos de una central nuclear, da como resultado que el 72 por ciento se reparte entre construcción, equipamiento, mantenimiento y la primera inversión en adquisición de combustible, pero del 72 al 100 por 100 hay un 28 por ciento, que son los intereses intercambiados que se llevan por una parte la gran Banca y por otra, aunque sea una expresión rimbombante, el capital internacional a través de filiales de Bancos. En este 28 por ciento de intereses es donde radica el fructífero negocio que la central supone tanto para la Banca como para el Consejo de Administración de la propia Iberduero, que mantiene relaciones directas con aquella. El cálculo es muy sencillo; Lemóniz va a costar 150.000 millones de pesetas, por lo que el 28 por ciento son 42.000 millones que, en intereses, van a percibir estas entidades. Y esto sin entrar en otros gastos como son las siguientes adquisiciones de combustible, su procesamiento, y otros gastos. Esta cara de la moneda constituye uno de los pilares mas fuertes del interés de Iberduero para seguir construyendo Lemóniz.

P. y H.: Otra incógnita que sería interesante despejar es la de que la energía nuclear es rentable ¿Es así o no?

— A pesar de lo poco avanzada tecnológicamente que estaba hace diez años la energía nuclear, se podía prever que en un plazo de tiempo más o menos corto podía mostrarse rentable

en comparación con otras formas de energía hasta aquel momento desarrolladas. Lo que ocurre es que con la crisis económica se encarece tanto el coste de construcción de las centrales, los gastos de tratamiento y mantenimiento, así como el combustible, que hace que en este momento la energía nuclear haya dejado de ser rentable. Máxime cuando ha habido una subida de un 300 por ciento en el precio del uranio mineral, y a pesar de que está habiendo un aumento en el precio de otros combustibles como el carbón, con el fin precisamente de hacer más competitiva la energía nuclear.

Además, a pesar de las pomposas declaraciones que se hacen al efecto, al hacer una relación costo-inversión-producción no se tienen en cuenta aspectos tan importantes como el hecho de que cuando termina el período permisible en que se puede trabajar en una central nuclear (cuya vida media está establecida en 25 o 30 años, aunque este período se ve sensiblemente disminuido porque existe una escala de contaminación de la misma planta nuclear, casi en proporción geométrica, a lo que hay que



Pintaketak, manifestapenak, ibilaldiak, firma-bilketak... Iberduerok entzungor egiten du

unir deficiencias de construcción, falta de cuidados, etc.), tiene que ser o bien desmantelada o bien cubierta con una pirámide de hormigón que evite la propagación de la radioactividad que ha adquirido la central, que

puede durar varios cientos de años. Esta operación en el caso de Lemóniz tendría un coste aproximado al de construcción, con lo que éste se duplica, y con lo que el negocio se hace ruinoso.

COMISIONES PRO-NUCLEARES

«CONSTRUIR CENTRALES A MAYOR RITMO»

Antxon LASA

Pretender resucitar un debate que parece muerto por el obstinado silencio de una de las partes, que tan sólo habla a través de sus validos, cuando recalifican unos terrenos, expropián otros, anulan acuerdos de corporaciones locales... es tarea ardua. Es por ello que nos hemos decidido a desempolvar una entrevista que mantuvimos hace unos meses con miembros de unas autodenominadas Comisiones Pronucleares de Euskadi. Nos atrevemos a decir que se trata de un documento único, al que llegamos por pura casualidad tras leer una pequeña nota publicada en DEIA, cómo no, que anunciaba un premio para aquél que demostrara con datos fehacientes la existencia de un solo muerto producido por la radiactividad de una central nuclear. Nos pusimos inmediatamente con ellos y este es el resultado

Son una mezcla de científicos de vicaría y modernos quijotes, tan locos, tan incoherentes, que, con argumentos gigantescos unas veces y con afirmaciones sacadas de quién sabe qué manual propagandístico otras, elaboran una teoría medio humanística-medio científica que pretende ser el sustento, la base del ne-

cesario respaldo popular a la energía nuclear en Euskadi. Tienen un decálogo al estilo de las sectas religiosas, establecen baremos para determinar la inocuidad de la radiación emitida por una central nuclear afirmando que esta es menor que la emitida por tu compañera cuando haces el amor...

Al hablar con ellos, en medio del

recelo inicial —que llevas en esa bolsa—, había una pregunta que estaba obligada:

¿Le tienen miedo a alguien?

«Al principio hemos tenido un miedo grande, pero pasado el primer período hemos salido a la luz. Sabemos que los tiros pueden venirnos tanto de la derecha, que busca mártires

para su causa, como de la izquierda, porque hacemos cosas que a ellos no les gustan, además de todo tipo de gentes irresponsables y exaltadas. Hay en estos momentos una psicosis que se presta a que cualquier chalo no haga un atentado».

P. y H.: Pero ustedes, alineándose contra miles de personas que se oponen hoy a las centrales nucleares, se ponen del lado de los poderosos. Son defensores de Iberduero. ¿O no?

«No creemos que el número de gente contraria a la energía nuclear llegue al 1 por ciento de la población del País Vasco, y además hay que tener en cuenta que la campaña está bajando en picado; si en la manifestación con motivo del escape de Harrisburg hubo 35.000 personas, en la última de Lemóniz hay fotografías que muestran que no hubo más de cinco mil. Además los que van a las manifestaciones antinucleares son los mismos aquí que en San Sebastián. Si hace varios años se podía hablar de decenas de miles ahora tan sólo hay decenas de cientos.

Lo que pasa es que aquí, por churro, toca defender a Iberduero, pero nosotros lo que buscamos es defender al necesitado, o sea al pobre, porque muchos de los parados que hay hoy en día se deben a la crisis de energía, que no hubiese sido tan grande de existir ya las centrales nucleares. La crisis ha generado paro, y estos parados, que son generalmente gente pobre, son los que sufren calamidades en una crisis económica, repito,

de la que es responsable la crisis energética, y la van a sufrir, como siempre, más los necesitados que los poderosos, porque éstos van a tener las espaldas bien guardadas. Yo creo que hay motivos para pensar que, si bien por coincidencia defendemos a Iberduero, el fin de nuestra asociación es defender a los económicamente débiles».

P. y H.: Y a ustedes ¿quién les financia?

«Los pocos fondos que tenemos los hemos aportado nosotros, aunque otros los hemos recibido a través de las cinco cuentas corrientes que tenemos abiertas...»

P. y H.: ¿Cinco?

«Quisimos abrir una sola en el Banco de Bilbao, pero éste se negó por miedo a que les pusieran bombas, así que tuvimos que abrir cinco para que ningún banco tuviera que dar la cara. Pese a lo que se dice, Iberduero no tiene nada que ver con nosotros, y aunque quisiera no admitiríamos su ayuda porque queremos mantener nuestra independencia. Además Iberduero no necesita de nosotros, es más, se ha gastado tanto dinero en este tema que automáticamente, cada vez que se habla de energía nuclear la gente piensa en Iberduero, y además lo ha hecho con tan mala fortuna que nadie le hace caso. No cabía por lo tanto otra opción que la nuestra, la de la gente de la calle, para contrarrestar la demagogia existente y permitir a los científicos, que son los que tienen que hablar, exponer sus

opiniones, cosa que no pueden hacer en un ambiente coactivo como es el actual».

P. y H.: ¿Cuál es su opinión sobre la solicitud de paralización de las centrales nucleares?

«Pensamos que hay que seguir construyéndolas, y a un ritmo más rápido del actual. Tenemos que pensar que la máxima perfección está en función del número de centrales existentes, cuantas más haya funcionando más fácil será ver las pegas y solucionarlas. Si esperásemos para utilizar algo a que el sistema en que se base esté perfeccionado al máximo, hoy no habría más que huertas».

P. y H.: Pero según parece, la existencia de las centrales nucleares comporta una serie de riesgos, que pueden llegar a tener graves consecuencias ¿Es necesario a su juicio correr estos riesgos?

«En este mundo no hay nada que no tenga riesgos, el nacer es ya un riesgo. Si se piensa en la central de Harrisburg, hay que tener en cuenta que allí se combinaron tres circunstancias que dieron lugar a la demagogia informativa, aunque al final no haya habido nada, ni un solo muerto ni un solo herido. Ya quisiéramos muchas catástrofes como esa! En Harrisburg hubo un defecto de diseño, un fallo técnico y un fallo humano, y es muy difícil que las tres se vuelvan a repetir juntas, sobre todo después de la alarma producida por el caso de Harrisburg.

La tecnología nuclear, como toda tecnología, tiene sus riesgos, pero tiene el aval de que nadie ha muerto por energía nuclear, mientras que cualquier otra tecnología ha producido miles de muertos. Un dato que avala esto que digo es que a finales de año (se refiere a 1979), sumando todos los reactores nucleares que hay en el mundo totalizaron 1.900 años de funcionamiento de un reactor, y en 1.900 años-reactor no ha habido ni un solo muerto ni ningún herido grave. Que me digan a mí qué otra actividad, incluso de carácter deportivo, puede presentar esta garantía. Yo lo que veo por otra parte es que en España a nadie le interesa el aspecto científico-técnico de la energía nuclear, porque hay una demagogia que sirve a unos criterios políticos que impiden ver la realidad. Lo que nosotros tratamos de hacer no es defender a ultranza la energía nuclear, porque ni los mejores científicos podrían hacerlo con la mano en el



Nuklearren aldeko batzordeen bi sortzaile

pecho, lo que tratamos es de que aparezca la verdad anulando las fuerzas que quieren esconderla. En el mismo Congreso de Diputados hay partidos que dicen sí a la energía nuclear mientras que en Euskadi se muestran contrarios, y estas posiciones originan un desorden, una falta de claridad en las ideas que llegan a la gente, no en función de que se les dice la verdad, sino porque se les dicen cosas que les llegan más y porque gritan más».

P. y H.: ¿Y no creen ustedes que para solucionar la crisis energética hubiese sido mejor investigar sobre otro tipo de fuentes energéticamente limpias como la solar?

«Cuando se arriesga el dinero hay que tener certeza de que va a resultar rentable, pero perder el tiempo buscando la energía solar, supone de una pobreza tal que luego nos vamos a ver imposibilitados en uno u otro sentido. Además hay un hecho que es que no son ni uno ni dos países, que son todos los países del mundo los que están en la carrera nuclear. Rusia, por ejemplo, es el país más rico del mundo, tiene petróleo, tiene gas, tiene cuencas hidrográficas tremendas, y sin embargo, está desarrollando la energía nuclear. Esa es otra vertiente de la manipulación que se hace del tema de la energía nuclear, que se la tacha de capitalista, pero que la utilizan los países socialistas y comunistas, que también están lanzados en la carrera nuclear. Se la llama capitalista porque aquí la defienden los que llaman capitalistas, pero si fuera al revés, si fuera la izquierda la que estuviera en el poder, la energía nuclear sería tachada de comunista».

P. y H.: Otra cosa que se dice de la energía nuclear es que pone en peligro nuestra independencia energética, ante la falta de una tecnología propia y, sobre todo, de combustible.

«Aunque parezca utópico, tener energía nuclear favorece nuestra independencia, porque no significa tener que decir que no a otras fuentes de energía, sino que seguimos con ellas y además tenemos otra que es la nuclear».

Por otra parte España tiene contrato para el aprovisionamiento de uranio enriquecido con EE.UU. y la Unión Soviética, y participa con un 11 por ciento en EURONIF, que tiene una capacidad de producción para abastecer a 100 centrales de 1.000 MW cada una. Con estos abastecedores está garantizado, por la di-

versidad de su procedencia, el abastecimiento de uranio enriquecido, mientras que solamente tenemos una fuente de abastecimiento de petróleo. Nosotros no decimos que no a otras energías, lo que hacemos es luchar contra los que dicen que no a la nuclear. Si a mí me dicen que poniendo un espejo en mi casa voy a tener energía solar, pues muy bien, que lo pongan, pero es una utopía, una ficción».

P. y H.: Y si hubiera un accidente en Lemóniz ¿qué pasaría?



«Las ondas de calor de Lemóniz no llegarían, por ejemplo, a Bilbao, y en cuanto a la contaminación radioactiva poca diferencia habría entre Bilbao, Miranda o Madrid, porque se transmite por el aire...»

Así podríamos seguir durante un buen rato, pero tampoco es cosa de ocupar más espacio. Nosotros no hemos querido más que seguir el hilo de la conversación, sin hacer ningún comentario, porque, realmente, lo dicen todo ellos.



Honela jarri zuten nuklearren aldeko mahaia (goian)... eta honela gelditu zen (behean)



100 Oficinas, 130 Cooperativas y 19.000 Personas al servicio del País.

En los dramáticos momentos que atravesamos, con un altísimo índice de parados, cierres de empresas y mínimos coeficientes de inversión industrial, nuestras ilusiones siguen firmemente en pie.

En 1956 abrimos la primitiva cooperativa "Ulgor". Hoy, al cabo de 23 años, contamos con 70 cooperativas industriales -entre un total de 130 de diferentes signos- donde participan cerca de 19.000 socios-trabajadores.

Y el próximo año, por muy malo que sea, y si tú sigues ayudándonos como cliente, incrementaremos estas cifras creando nuevas empresas y nuevos puestos de trabajo.

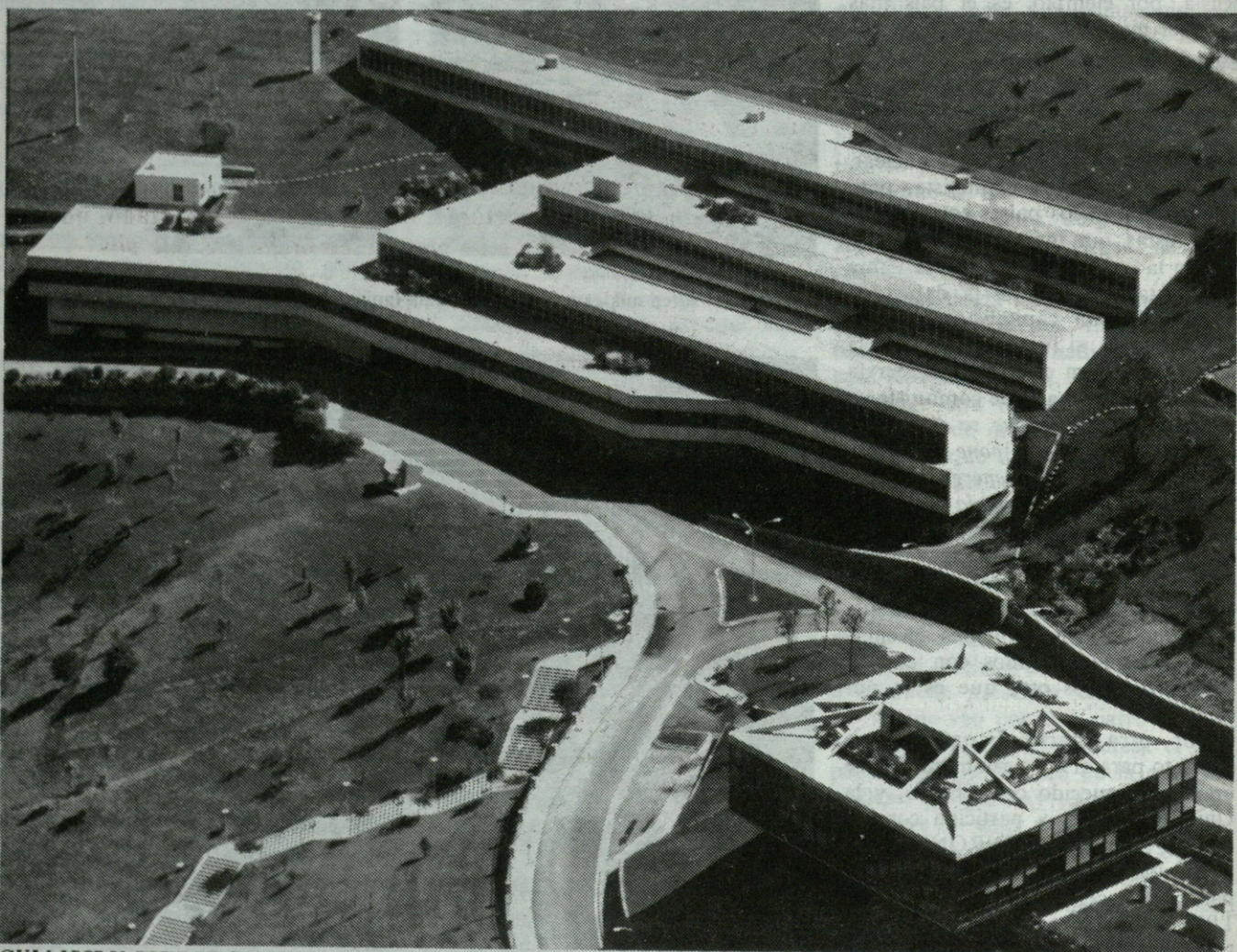
Por algo CAJA LABORAL es, EUSKADIKO KUTXA.



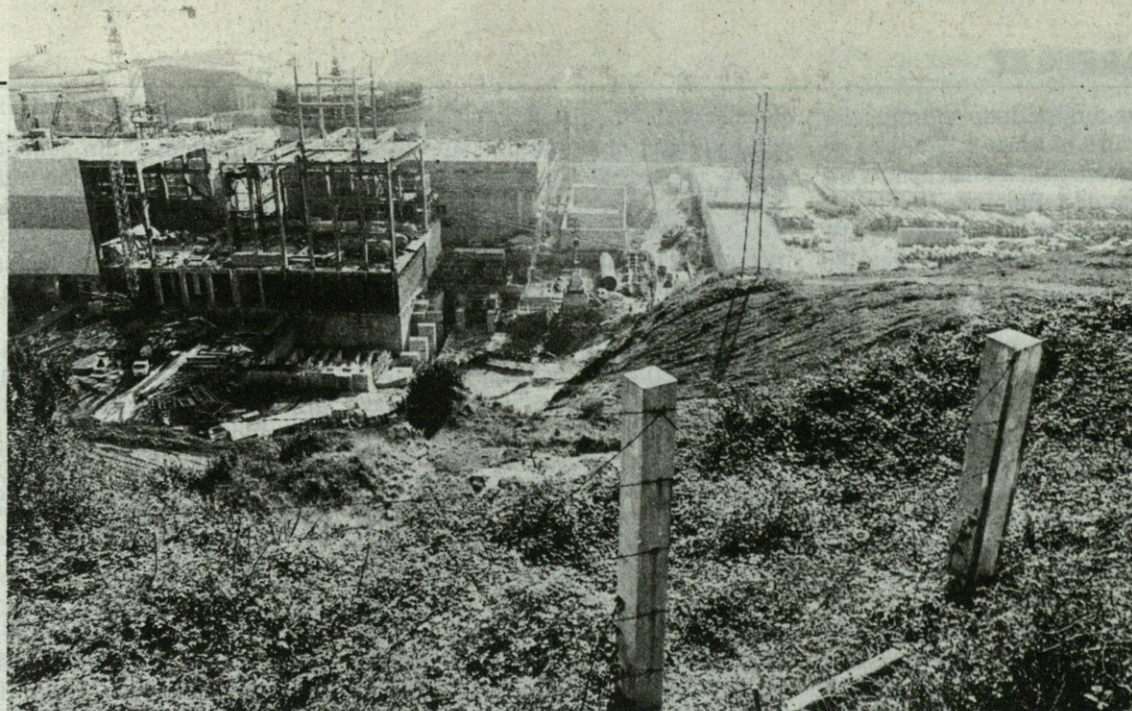
CAJA LABORAL POPULAR

LAN KIDE AVREZKIA

Euskadiko Kutxa



CAJA LABORAL POPULAR, Servicios Centrales Mondragón, Guipúzcoa.



LEMONIZ, UNA BATALLA DECISIVA

El día 7 de abril una noticia saltó a los periódicos de toda Euskadi: «en el plazo de seis meses —decía— la central de Lemóniz entrará en funcionamiento». Después de siete años de luchas, de siete años de manifestaciones, encierros, huelgas de hambre, de siete años en los que el pueblo vasco también ha tenido muertos, se abre en los próximos seis meses el período final de la batalla. De lo que suceda en este tiempo, de cómo mueva cada fuerza sus peones, de cómo haga valer cada uno su incidencia sobre unos u otros sectores, va a depender el resultado, un resultado que sea cual sea tendrá que dar respuesta a un montón de preguntas que nos planteamos desde hace tiempo; y cuya respuesta se resume en dos consignas proclamadas desde hace tiempo: ¡Lemoiz gelditu! ¡Nuklearik ez!

Los hechos son fríos y hablan por sí solos. Ha finalizado en días pasados la obra civil de la Central Nuclear de Lemóniz, así como las obras de montaje de la unidad número uno que albergará el primer reactor nuclear que si nada cambia empezará a funcionar en Euskadi; provisionalmente a partir del verano y de forma continuada a partir de los primeros meses de 1981. Las obras incluyen un dique de hormigón de 18 metros de altura que cierra la cala de Basordas, y hasta 16 edificios, también de hormigón, que protegerán desde los dos reactores nucleares, hasta el centro de control, pasando por el depósito de combustible o los turbogeneradores.

Durante el año 1981 Iberduero, empresa propietaria de la central espera obtener, con una inversión que varía según las fuentes entre los 120 y los 150.000 millones de pesetas, un millón de kilowatios, que aumenta-

rían a dos millones en 1983 al ser puesto en funcionamiento el segundo reactor.

La mayoría del equipo y de los servicios de ingeniería han sido aportados por empresas extranjeras, como la Westinghouse, aunque también han participado la Empresa Nacional Bazán y SENER. Esta última es la única empresa de Euskadi que ha participado aportando algo al proyecto.

Poner al día un debate

Son unos pocos datos, los últimos proporcionados por la prensa diaria a raíz de la noticia, pero son datos que ponen de nuevo al día un tema, el de la construcción de las centrales nucleares en nuestro suelo, que parece que ha sido olvidado por muchos. Un tema cuya historia se remonta a la mañana del 18 de abril de 1972, día

en que Iberduero presenta al Ayuntamiento de Munguía una petición de que «sea concedida, siquiera con carácter provisional, la oportuna licencia para la ejecución de las obras...». Las obras a que se refería el escrito no eran otras que las de construcción de una central de energía termonuclear en la cala de Basordas. La primera que se proyecta construir en Euskadi y una de las primeras de todo el Estado. Desde aquel día hasta hoy se ha levantado una oleada de protestas, un mar de opiniones que propiciaron un debate que en poco tiempo fue capaz de forjar uno de los movimientos de masas más potentes que ha conocido todo el Estado. Lemóniz acabó convirtiéndose en un símbolo y, como tal, trascendió del marco específico de Euskadi para pasar a ser piedra de toque del movimiento antinuclear que poco a poco se levantaba en el resto del Estado.

Hoy, tras un período de silencio que ha durado muchos meses, el movimiento antinuclear se encuentra en un momento de reflujó que quiere ser aprovechado por Iberduero para poner en funcionamiento el reactor nuclear. Quizás la propia forma que adoptó el debate, en el que una buena parte de los contendientes evitaron exponer claramente su posición respecto al tema de la energía nuclear, le restó a largo plazo eficacia, y ha ido cayendo con el tiempo en el silencio. «Hay que dar un salto cualitativo», decía un miembro de los Comités Antinucleares, pero es que ese salto cualitativo pasa porque se obligue a poner las cartas boca arriba a una serie de partidos. Empezando por el PNV, que hasta ahora prefiere matizar su apoyo a la energía nuclear sumiéndolo en el silencio, hasta todos aquellos que adoptan la postura ambigua del sí pero no o el no pero sí. Que duda cabe de que si se da ese paso se habrá avanzado mucho.

Las reservas de uranio durarán menos que el petróleo

Resulta paradójico pensar que en 1980, cuando se está reproduciendo ya en gran escala el sistema de captación de energía solar que dió origen al surgimiento de la vida en nuestro planeta; cuando se obtiene energía a partir del viento o de las bolsas de vapor que hay en la corteza terrestre; cuando se ha llegado a reproducir en un laboratorio el proceso que dió lugar a la formación del petróleo, o se saca energía de la basura; cuando se plantea también, como posibilidades viables, la utilización de la paja, el maíz, la remolacha y todo tipo de productos agrícolas para producir energía, haya en juego intereses tan grandes que obliguen a una empresa a invertir 150.000 millones en una obra cuyo futuro y rentabilidad son aún inciertos. Una cifra que es, por poner un ejemplo, 31 veces superior al presupuesto de este año del Ayuntamiento de Bilbao.

Y resulta tanto más paradójico aun cuando se hace con el loable ánimo de soportar una solución a la crisis originada por la escasez del petróleo, sin tener en cuenta que, como afirmaba en julio de 1974 el entonces Director General de Energía, José Luis Díaz Fernández, «las reservas conocidas de mineral de uranio se agotarán 10 años antes que las del petróleo». Y es que hay, en lo que a la energía nu-

clear se refiere, más puntos oscuros de los que a primera vista aparecen.

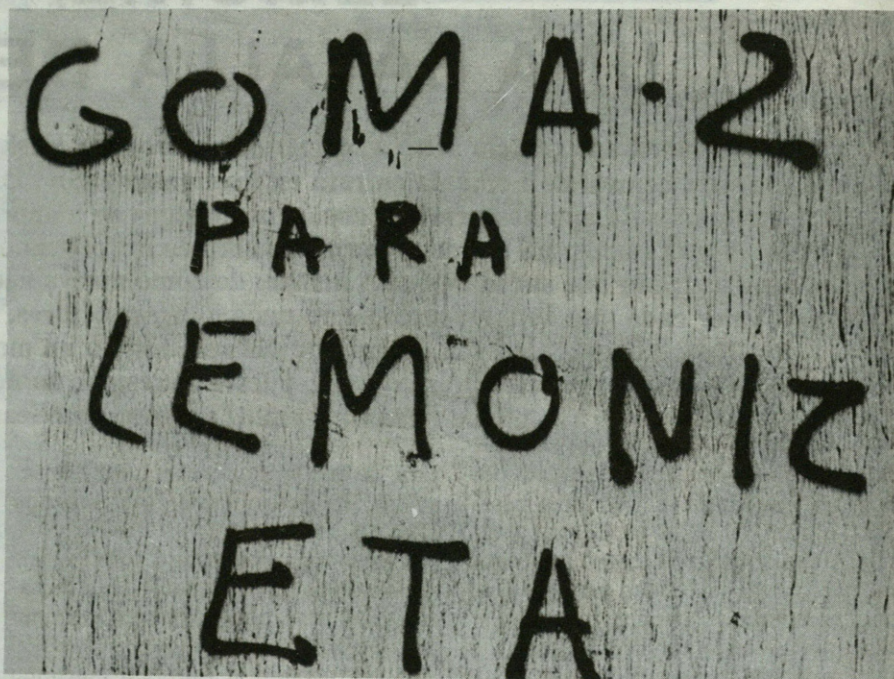
Los intereses americanos

«Con la energía nuclear los EEUU pueden mantener el dominio, control y dependencia de muchos países del mundo, además de suponer comercialmente una entrada de divisas que sanean y refuerzan su balanza comercial». Estas palabras, pronunciadas por Jose Allende Landa, miembro de la delegación Vasco-Navarra de AEORMA, encierran una de las grandes verdades del gigantesco fraude de las centrales nucleares. No son solo los factores tecnológicos los que han intervenido en la adopción de la energía nuclear, sino que sobre ellos han prevalecido factores políticos. Esta es una afirmación que choca frontalmente con la pretensión de adopción del mantenimiento de la independencia política y económica al

rrior americana».

Encontramos ya un beneficiario del desarrollo de la opción nuclear; el país que exporta la tecnología necesaria para su desarrollo, el que exporta el Uranio enriquecido necesario para poner en funcionamiento las centrales, el que impulsa a una serie de países de su órbita a que acudan lo más rápidamente posible a la carrera armamentista y esten presos para ser utilizados en caso de necesidad. Es un hecho que explica el que cerca del 85 por ciento del presupuesto destinado en EEUU a la investigación de fuentes de energía se dediquen a la nuclear. Si ese dinero se hubiese empleado en investigar otras fuentes energéticas ¿en qué nivel de desarrollo se encontraría la energía solar?

La nuclear es una opción impuesta, una opción necesaria para la supervivencia de unas multinacionales que, ante el peligro de perder el control



ETA decidida a parar Lemoniz

asumir la opción nuclear; es una respuesta al constante ¿por qué? a la energía nuclear, que se complementa con otra afirmación que aporta un nuevo dato, sin duda escalofriante. «La energía nuclear —ha dicho también José Allende— es pieza clave para conseguir armamento nuclear. La utilización bélica del átomo y la llamada eufemísticamente utilización pacífica son dos aspectos paralelos e independientes que actúan como básicos componentes de la política exte-

del petróleo que entra en el mundo occidental, han corrido velozmente a pertrecharse para poder controlar también las nuevas opciones energéticas, aunque con el único fin de constreñir su desarrollo a marcos sumamente reducidos.

La radioactividad es un peligro

De cualquier forma, y pasando por encima otros factores como pueden ser la asunción de un modelo de sociedad capaz de sacrificar a genera-

ciones futuras en pro de un consumo tan artificial como inútil, o de la importancia de las inversiones necesarias, que permiten a la gran Banca obtener pingües beneficios ejerciendo su trabajo de prestamista, pasan por encima de las centrales nucleares grandes nubes negras que no presagian nada bueno. Las centrales nucleares son enormes puntos negros en la historia del hombre, que pueden llegar a marcar una época de desastre y destrucción.

Hace más de un año, en una película titulada «El síndrome de China» se planteaba la posibilidad de un accidente nuclear que, más o menos fielmente, se reprodujo en Harrisburg, aunque se pudo evitar la catástrofe. Comentando este hecho, y el aspecto concreto que plantea la película (falla el sistema de refrigeración del uranio que, debido a la alta temperatura que alcanza, perfora hacia abajo su contenedor hasta salir de él y continúa profundizando tierra adentro) con un físico nuclear, nos decía que este tipo de accidentes eran perfectamente factibles, además de muchos otros que no están previstos por los técnicos. «Lo más presumible — nos contaba — es que la masa de uranio profundice hasta encontrar una bolsa de agua que se evapore al entrar en contacto con este material, dando origen a una explosión producida por el vapor radioactivo que busca salida, cuyo resultado será la aparición de una nube radioactiva de gran magnitud». Es solo una posibilidad, pero una posibilidad que, como todas, hay que tener prevista, y los técnicos no la habían previsto. La razón por muchos esgrimida de que la tecnología nuclear tan solo tiene 30 años de historia, es una descarga para algunos, pero constituye una gravísima acusación para todos aquellos que imponen una opción cuyas últimas consecuencias aún no se conocen.

Pero si la posibilidad de un accidente es de por sí un peligro para los habitantes de la zona en la que se instala la central, no menos peligroso es su presencia para el medio ambiente de la zona que la rodea. Se ha podido comprobar que los peces de las aguas que riegan las centrales nucleares, al igual que sucede con determinados tipos de cultivos, llegan a acumular hasta mil veces la radioactividad presente en el agua. Los animales y el hombre tampoco escapan de la maldición, resultando que el pe-



Lemoiz: un reto decisivo para los antinucleares

ligo de padecer cáncer y leucemia es para los habitantes de los alrededores de una central un 20 por ciento mayor que la de los que viven en otras zonas.

Costa Vasca nuclear

El caso de Euskadi es significativo para ver cuáles son los criterios que rigen para la construcción de las centrales. En 1973, antes de que se volviese atrás el proyecto de Deba, se pensaba construir en la Costa Vasca seis reactores nucleares con una capacidad de 6.000 Megawatios, ampliables a 12.000 en pocos años. El que junto a las localidades en que serían emplazadas haya importantes focos de turismo interior poco importa, posiblemente porque es turismo interior, seguramente también porque los mismos que van a acudir a Lequeitio o a Baquio están también, en sus lugares de residencia habituales, dentro del radio de alcance de la radioactividad en caso de accidente.

Si vemos el caso de Lemóniz nos daremos cuenta del enorme desprecio que los que nos quieren imponer la central tienen hacia cualquier norma de seguridad. Las normas internacionales determinan que nadie puede vivir en un radio de 4 kilómetros alrededor de una central nuclear; en Lemóniz la vida se hace a escasos 750 metros; que en un radio de 42 kilómetros no puede haber núcleos urba-

nos superiores a 25.000 habitantes, en el caso de Lemóniz dentro de ese radio hay en la actualidad más de un millón de habitantes, está previsto que en el año 2010 sean tres millones; que una gran ciudad tiene que estar fuera de un radio de 59 kilómetros, en el caso de Lemóniz, Bilbao está a 42 kilómetros, como quien dice, a la vuelta de la esquina. Mientras tanto, el Gran Bilbao continúa su expansión en dirección a Lemóniz.

Un reto decisivo

Para el movimiento antinuclear de Euskadi, y también para el del conjunto del Estado, Lemóniz es hoy un reto decisivo. Una de las últimas batallas de una guerra que era calificada en días pasados por los Comités Antinucleares como de «lucha por la supervivencia». De la paralización de Lemóniz dependerá el futuro de las centrales nucleares en el Estado. La paralización de Lemóniz significará un avance de gran importancia en la mejora de las condiciones de vida, y significaría asimismo una profunda transformación en la concepción de la forma de sociedad. Así lo han entendido en Dinamarca, donde ha sido suspendido el referéndum nuclear previsto para este mes, alineándose el conjunto de los partidos políticos en contra de las centrales nucleares y anunciando el Gobierno que se empezará a trabajar en torno a otras fuentes de energía, o en Noruega, donde esta opción se puso en práctica hace tiempo.

Hoy el movimiento antinuclear tiene planteado un reto del que depende su futuro, y tanto más en una situación en la que el movimiento popular está en un momento de receso. Levantar hoy el amplio movimiento de masas necesario para paralizar Lemóniz requiere la realización de un gran esfuerzo, un esfuerzo que se extiende a todos los sectores sociales. Lo han asumido los cargos electos que se han reunido en tres ocasiones para adoptar posiciones al respecto, lo han asumido los Comités Antinucleares, que han realizado ya importantes convocatorias que desembocarán en una gran manifestación en Bilbao a finales de mayo, y que persiguen la sensibilización de la opinión pública. El impago a Iberduero y la movilización popular son hoy el medio que haga posible que cristalice la voluntad de los cientos de miles de vascos que han gritado: «Lemoiz gelditu».



Xabier AMURIZA

HAIZELARREKO BERRIMETROA

nor da herriko alkatea?

Urtero bezala herriko festak heldu ziren. Urte hartan leihaketa handi bat antolatu zuten. Leihaketa kulturala hain zuzen, herriaren dibertsio bakarra ardoa eta larrua izan ez zedin. Gainera bide batez maila kulturala jasotzea ere noizbait pentsatu behar zen.

Leihaketa handia izango zen, zabala gainera kultura bera bezala. Sariak ere ez ziren nolanahikoak izango eta batez ere irabazleak jakintzaren txapela jantziz gainera, hurrengo puntuan alkate makila hartzea seguru zuen. Jendea prestatzen ari zen: geografia, historia, manamenduak, artea, kirolak, urtarokak, medikuntza...

Eskolatu samarrenak espezialitateekin ari ziren: astronomia, artzantza, elektronika, emagintza, etab. Egun handi heltzean, erdiko plaza biribilean bildu zen herri guztia. Partehartzaileak tribunako aulki errezkadan eseri ziren eta denak kanpadandak noiz entzungo zain, hasteko seitzale. Kanpaiak jo zuen eta leihaketa burua agertu zen:

— Jaunen andreak eta andreen jaunak — hasi zen — Eguerdi on eta leihaketa hastera goaz. Ez dago esan beharrik nolako leihaz — barka eufemismoa — leihaketa honetarako jendea prestatzen ari zen. Hemen dituzue gure neskak eta gure mutilak, baita adintsuagoak ere tarteka, gure herriko kultura hauzo herriek uste baino gorago dagoela erakusteko irrikitzen. Beraz, lehen partehartzailea aurrera mesedez.

Mutil bat zutitu zen eta plaza erdian jarri zen.

Aurkeztaileak orduan hots egin zuen:

— Hona hemen zuretzako galdera: nor da herriko alkatea?

Mutilak goratz begiratu zuen, alboetarantz ere bai, buruan hatz egin zuen eta hogeita hamar segunduak ahorik ireki gabe joan zitzaizkion. Kanpaiak jo zuen eta hura erremedio gabe eliminaturik zen.

— Ez dio axola — zioen aurkeztaileak — . Parte hartzeairabaztea da. Hor ditugu oraindik beste hiru dozena. Denen artean aterako dute zerbait.

Mutila jende artera erretiratu zen. Lagun batek esan zion:

— Nola ez duk galdera hori jo?

— Nork pentsatuko zian, bada, alkatea nor den galdetuko zutela? Hainbeste denbora preparatzen eta alferrik.

— Lasai, mutil, kontsolatu zuen besteak. Lotsatzeko ere denek ez dute balio.

— Aurrera bigarrena — hots egin zuen aurkeztaileak — . Hona hemen zuretzako galdera: nor da herriko alkatea?

Honek pixka bat pentsatu ondoren, «Kandido errena» esan zuen.

— Bai, jauna — hots egin zuen aurkeztaileak — eta herri guztia txaloka hasi zen. Presidentzian zegoen alkateak ere zutitu beharra izan zuen eta esker onezko buru makurketak herriari egin. Algara baretzean, aurkeztaileak berriro hots egin zuen:

— Aurrera hirugarrena. Zuretzat ere galdera bera: nor da herriko alkatea?

Hirugarrena erantzuna mihi puntan zuen zeinuak egin zituen, baina hitzik jalki gabe jo zion kanpaiak. Hura ere jende artera erretiratu zenean, lagun batek esan zion:

— Nola ez duk erantzun, aurrekoarena entzunda gero?

— Nork pentsatuko zian, bada, aurreko igarritakoa bera galdetuko zutela berriro?

Gehiago inork ez zuen igarri. Berrogeiren bat partehartzailetarik bigarrenak bakarrik. Jakintzaren txapela jantzi zioten eta herriko festak aurrera jarraitu zuten mendeetako armonian.

Historia hau hurrengo herrian kondatu genuen eta ez ziguten sinesten.

Zuek amets egin duzue — esaten ziguten — Horrelako gauzak ametsetan gertatzen dituk, gauza aldrebesak ere naturalak irudituz.

— Ez duzue esango, ordea, amets naturala ez denik?

— Naturala bai, baina gauza bat duk amona eta beste bat haren gona.

— Baina gu orain itzarrik gaude eta badakigu gure herrian horixe gertatu zela. Ametsa balitz ohartuko ginatke amets zela.

— Zuek oraindik zahagi hondarrak hesteetan dituzue eta utz gaitzazue baketan, gure festak aspaldi iraganik baitira.

Beste herri batetara joan ginen eta galdetu genuen:

— Nor duzue herriko alkatea?

— Guk ez dakigu horrelakorik — erantzun

ziguten — Hemen bakoitzak bere leloa du eta bere ohean lo.

Ikusten? — pentsatu genuen — . Hauek itzarrik daude ez dago dudarik. Besteak itzarrik daudela igartzeko, guk ere itzarrik egon behar. Gainera alkatea derrigorrezkoa al da, ba, herri baterako?

Geure herrira itzuli ginenerako, jakintzaren txapelduna alkate jarria zen, Kandido errena atsekabez hil baitzen, batek leihaketan igarri ziolako. Ondorengoak ez zirela enteratu esanez kontsolatu zuten. Baina hark erbia jasoa zela zioen eta bere errentasunak ez zeudela erbien atzetik hasteko moduan. Alkate berriak zin egin zuen nola edo hala berak harrapatuko zuela erbia eta hurrengo urteko festetan herri guztiaren aurrean jango zuela.

CON LA CRISIS INTERNA DE UCD COMO FONDO

DEL BURGO: ¡YO SIGO!

Sobre el affaire FASA-Del Burgo, se ha vertido mucha tinta y la que se va a vertir, incluso se comenta la posibilidad de editar un libro. Una gran parte de lo escrito son más bien valoraciones políticas o sospechas pero, en cuanto a hechos, todavía hay mucho que decir. Hasta el momento no se conoce el movimiento entre bastidores que ha dado lugar a todo este conflicto interno en el seno de UCD y que, posiblemente, acabará como el rosario de la Aurora.

De todos son conocidas las discrepancias existentes entre las facciones enfrentadas en estos momentos. Vienen de antiguo pero, de alguna manera, se venían tolerando. Lo que ocurre en Navarra con UCD es un reflejo de lo que ocurre a nivel estatal, al menos así lo estiman parlamentarios del sector moscosiano. La línea que triunfe en Madrid influirá en la resolución del problema de UCD de Navarra.

Nuevos datos sobre el affaire FASA

Se ha manifestado una y otra vez que el tema FASA no hubiera salido a la calle si un sector de UCD (El de Lasunción) no lo quiere. Las discrepancias entre los diputados y su presidente se iban ahondando cada vez más y, en alguna ocasión, el diputado Sánchez de Munian llegó a hacer

El sigue
y sigue

comentarios en el sentido de que la iniciativa que podía tener cada uno de ellos quedaba cortada por la acti-

tud del presidente. No obstante, y a pesar de las discrepancias, estos diputados antes de sacar a la luz el tema FASA intentaron arreglarlo.

A lo largo de todo este período se ha hablado de una famosa cena en el «Aguirre» en la que habrían estado presentes, entre otros, el gobernador civil, el mismo Del Burgo y otros diputados. A raíz de esta cena salió el tema a la palestra. PUNTO Y HORA ha podido saber que unos días antes se celebraron dos reuniones-cena de vital importancia para entender el problemas que nos ocupa.

La primera cena tuvo lugar en el restaurante Josetxo, sito en la calle Estafeta. En la misma estaban presentes los diputados Lasunción, Sánchez de Munian y Arza, quienes invitaron al secretario provincial de la UCD en Navarra, Gurrea, el máximo defensor de Del Burgo. Una vez comenzada la cena, los diputados antes mencionados, informaron a Gurrea de la situación de los 81 millones y de la condición de avalista de Del Burgo, concediéndole un plazo de 48 horas para que éste reintegrara a la Diputación los 81 millones.



Sus correligionarios andan de cabeza y el de culo



Un Virrey atado a la poltrona

El mismo Gurrea llegó a comentar en la cena que cómo se le había ocurrido a Del Burgo hacer una cosa así, que se iban a ir por tierra todas sus aspiraciones políticas y demás, criticando la actitud de su jefe de fila y máximo protector. Si en el plazo de 48 horas se reintegraban los 81 millones, el tema FASA quedaría zanjado pero no fue así.

Transcurridas las 48 horas, se volvió a celebrar una nueva cena en la que estaban presentes más personas, entre ellas el director de la Caja de Ahorros de Navarra, Urdangarai, el mismo Del Burgo, y otros cuya identidad no ha podido conocerse pero que se supone guardaban una relación directa con UCD y con FASA. En esta reunión se barajó la posibilidad de traspapelar o hacer desaparecer el nombre de Del Burgo como avalista en los créditos de la Caja de Ahorros de Navarra. Un sector de los presentes en la reunión, encabezado por Sánchez de Munain, no aceptó pasar por ese aro corruptivo y decidió romper la baraja. Tras esta reunión se llevó a cabo la del «Aguirre» y el resto ya se conoce, al menos superficialmente.

Esto es sólo una mínima parte de lo que puede haber detrás. Miembros del sector crítico han manifestado que ellos han intentado ser corteses con sus compañeros de partido pero que han sido respondidos con insultos y calumnias y que algún día se sabrá toda la verdad sobre este caso.

En otro orden de cosas, y por lo que respecta a la recogida de firmas, se han dado casos anecdóticos. Se están recogiendo firmas en dos frentes distintos, uno en favor de Del Burgo y otro bajo la consigna «Navarra es Navarra». Los primeros, en muchos pueblos de la Ribera, pedían la firma en base a si los firmantes se consideraban vascos o navarros, o si

estaban por el comunismo, como es el caso de los ancianos de la Misericordia. Incluso han ido a por la firma de personas que se encuentran en cama. Respecto a los segundos peticionarios de firmas, los de «Navarra es Navarra» se da la circunstancia de que algunos de quienes las recogen son sacerdotes del OPUS DEI.

KATUA

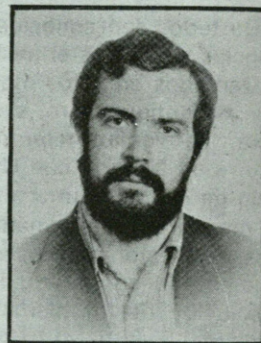
DESCENTRALIZAR NAVARRA

Eusko Ikaskuntza, Sociedad de Estudios Vascos, ha editado el primer libro en su retorno a la actividad cultural, se trata de «Navarra. Elementos para su estudio regional» de Josu Ardaiz, economista de Obanos que trabaja en Diputación en la dirección de Coordinación, Planificación y Desarrollo y Gabinete de Estudios y Planificación.

A juicio del autor, el objetivo del libro es suministrar información sobre estos temas, a este volumen le seguirá otro que tratará sobre los sectores económicos. El libro que consta de 200 páginas ha sido prologado por Julio Caro Baroja, consta de ocho capítulos divididos en tres apartados. En la primera parte se explica la evolución experimentada en Navarra en la segunda mitad del siglo XX, en su mayor parte motivada por la industrialización, así como el marco que ha podido hacer posible su consecución práctica.

En los primeros capítulos se analizan el marco institucional y las instituciones, así como las peculiaridades de la hacienda foral, reflexionando sobre las fechas 1839, 1841 y 1915. El libro contempla dos crisis por las que ha pasado Navarra, la primera en 1969 al no estar suficientemente asentada la industria y la segunda en 1975. La actual situación de Navarra para Josu Ardaiz es preocupante de cara a la entrada en la CEE.

En la segunda parte que agrupa a los capítulos 5 y 6 se refiere a Navarra y a su entorno regional y la comarcalización. Estudia en primer lugar el entorno respecto a todas las provincias limítrofes pasando Navarra por dos fases. La primera en la que exportaba emigración y la segunda un aumento de inmigración tando de fuera de la pro-



Josu Ardaiz

Loyola

vincia como de dentro, provocando un crecimiento excesivo de la cuenca de Pamplona que ha generado problemas de servicios.

En cuanto a la comarcalización el libro contempla la necesidad de descentralizar considerando 25 comarcas en Navarra. El último apartado se refiere a un estudio de la población, natalidad, mortandad, etc. y a un estudio de actividad, sacando a la luz una serie de datos que hasta el momento se encontraban diversificados.

KATUA



LAS ALEGRES NOCHES DE BILBAO

EL BATACLAN, UN CABARET CON HISTORIA

Es importante que el pueblo cuente con lugares de sana diversión. Es importante, también, que estos lugares de diversión emanen del propio pueblo, que estén inventados a su imagen y semejanza. El «cabaret», según nos han contado nuestros antecesores y según hemos podido leer, fue el elemento más popular de diversión nocturna. Incluso se llegaron a concebir distintos «cabarets», de acuerdo con las posibilidades económicas. Pero la llegada del franquismo al poder, acabó con esta diversión popular. La férrea censura que los franquistas impusieron en los cincuenta, — en que declararon ilegal a la prostitución y cerraron todas las casas de citas —, empezando por las de Madrid, no cabe duda que afectó igualmente a los populares «cabarets» y la célebre calle de «Las Cortes» de Bilbao, sufrió igualmente las consecuencias.

Durante todo este tiempo, algunos de estos cabarets, lograron sobrevivir, con más pena que gloria. «Variedades», «Villa Rosa», «Los Globos», «Bataclán», son los nombres de algunos de estos heroicos cabarets, que tantas multas, cierres y censuras en sus espectáculos tuvieron que soportar. En nuestros días la otra cara del asunto y de más difícil solución, es el «miedo a salir de noche». Este asunto tiene muchas facetas, pero aquí en Euskadi, lleva visos de un dramatismo total, se corren siniestras historias de los más sangrientos atracos, violaciones y no se sabe cuántas cosas más. El caso es, que actualmente a «alguien» le interesa que la gente no salga por las noches, que siga tragando el «napalm televisivo». Pero siempre ha sucedido y creemos que continuará sucediendo, que el pueblo siempre tiene razón y lo que quiere el pueblo es, en primer lugar diversión para sus ratos de ocio. Y la memoria colectiva, que recuperó las fiestas de Bilbao, ha recuperado el «cabaret», como otra forma popular de diversión, al igual que nuestros padres y abuelos, pero con algunas pequeñas «diferencias».

«Las Cortes» de Bilbao, una calle de diversión popular

Con toda su negra historia, con todos los «sanbenitos» que le han colgado, la calle de «Las Cortes» de Bilbao, más conocida internacionalmente por «La Palanca», vuelve a ser actualidad. Si hace unos meses escribíamos un par de comentarios viendo la conflictividad de la zona, hoy no nos queda menos que en honor a la verdad, confesar que en «Las Cortes», algo ha cambiado y sigue

cambiando, que se está transformando a la calle, pero sin olvidar su antiguo espíritu. Para que nos entendamos, que se están ordenando las cosas y que cada cual, puede encontrar lo que más le interese para divertirse, sin que en ningún momento le «den gato por liebre». Los bares se han modernizado, la calle tiene bastante más luz, el problema de las basuras en la calle, parece haberse solucionado, etc. Ahora solo falta la colaboración del Ayuntamiento que remodele urbanísticamente la calle: algo más de luz, arreglo de asfalto y de aceras, etc. Pero ante todo este nuevo movimiento ha surgido nuevamente el «cabaret» y el primero, el pionero de esta nueva línea, ha sido el histórico «Bataclán». Sólo su nombre suena a lo más exótico de París y

así es, ya que en París existe como se sabrá un homónimo «Bataclán», fundado por un vasco, y que está cargado de historia: reuniones de emigrantes de todo tipo sin olvidar a los exiliados de toda tendencia, que lloraban la lejanía de su tierra natal.

Pues bien el «Bataclán» bilbaino también está cargado de historia. Una historia que le viene desde casi finales del siglo pasado. Noche de juerga, noches de champán y alegría, podrían relatar muchos bilbainos. Pero la crisis, mejor dicho la férrea censura, que se convertía en multas, cierres y prohibiciones, hicieron del histórico «Bataclán» bilbaino, una sombra de sus alegrías pasadas. Y en los últimos tiempos languideció como un triste bar de alterne, como cualquiera de



«El Bataclán», herri kabaret bat «La Palanca»-n

los que pueblan los alrededores de la popular «Palanca» bilbaina.

Reverdecer laureles

Pero como hemos comentado más arriba, el pueblo quiere diversión y tiene ganas de buscar en su memoria colectiva, lo que han tratado de arrebatarnos durante estos cuarenta años.

Y el «Bataclán» ha renacido de sus cenizas como el «ave fénix». Ha renacido y se ha puesto al día. Hace unas fechas, al pasar por la zona, nos percatamos de que allí había un nuevo letrero luminoso centelleante, el local parecía remozado y en la puerta un elegante portero de etiqueta, con su clavel rojo y todo, anunciaba a los viandantes el espectáculo: ¡Sres., pasen y vean, las maravillosas noches del Bataclán! ¡Como en París, pero sin salir de Bilbao! ¡Y solo por trescientas pesetas incluida consumición!... El público, masculino en su mayoría picaba, le entraba el gusanillo de la curiosidad y a nosotros también. Entramos y nos encontramos con un cabaret remozado, guardando su estructura antigua. El espectáculo estaba por su mitad, una srta. (?), hacía un perfecto streat-tease y paseaba su belleza entre el público espectador.

La música sonaba a melodías de Broadway, a Glen Miller, los focos de los reflectores hacían guiños con la artista —¿la artista, se preguntaba el público y nosotros?— todo giraba en la más absoluta ambigüedad. El espectáculo seguía entre bromas y la perfecta comunicación entre el público y «las artistas»... Ivana, Agata Loren, Inga, la Gata, son los nombres de «guerra» de las Vedettes que con tanto arte actuaban. Luego nos enteramos de que era un espectáculo de travestis. Pero presentado con una dignidad total. Había, a nuestro juicio, una conciencia de lo que se estaba haciendo por parte de las artistas, pero sobre todo nos sorprendió la gran respuesta del público. Para Bilbao, era todo un avance. Se nos olvidó el típico Bilbao, serio, conservador, con aires de victorianismo. Aquí la gente se divertía, participaba y eso creemos que es muy importante.

Tanto nos sorprendió, que inmediatamente intentamos ponernos en contacto con el empresario del local, para hacerle ver nuestro interés por su espectáculo y lo mucho que nos había sorprendido.

Breve charla con el empresario

El «maitre» del local nos traslada hasta la diminuta oficina. El empresario del local nos recibe muy amablemente, nos invita a sentarnos y nos ofrece un «fariás», al que inmediatamente damos «candela». Con él sostuvimos la siguiente conversación...

PUNTO Y HORA: ¿Cómo es esta «resurrección» del Bataclán? ¿A qué se ha debido?

EMPRESARIO: Todo ha sido una iniciativa particular mía. Pensé que

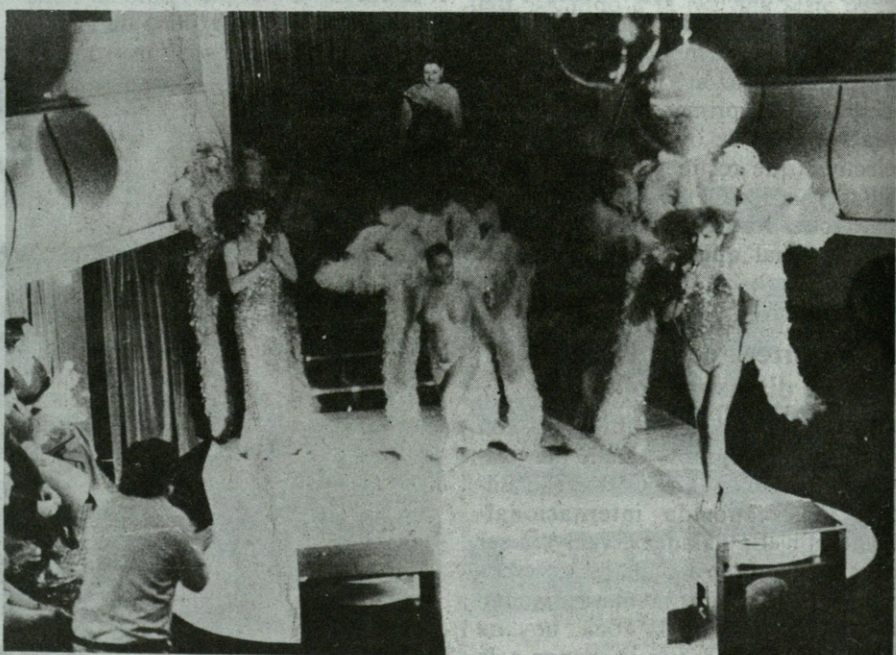
en Bilbao deben de existir locales como éste. Donde los matrimonios, la gente que viene de una cena, de una reunión de negocios o del tipo que sea, se pueda tomar una copa y pasar un rato agradable, viendo un buen espectáculo...

P. y H.: Pero ¿Vd. tenía experiencia en este tipo de espectáculos?

E.: No, es la primera vez que me veo en una cosa de estas. A mí me gustaban mucho como cliente, como sim-



Eguzkia estaltzen denean, Las Cortes kalea eta ingurukoak bizitzen hasten dira



¡Chicas, al salón!

ple espectador. Conocía «Barcelona de Noche» o los espectáculos parecidos que se dan en Madrid. Mi profesión es la Banca y a ella me debo. Lo que pasa es que me he lanzado a esto, y le he cogido gusto y aquí estamos...

P. y H.: ¿Cómo ha sido la respuesta inicial por parte del público?

E.: Llevamos desde el día doce de marzo pasado y sin ningún tipo de publicidad, o mejor dicho, con la pu-

blicidad de «boquilla», de los que han venido y lo han visto, se puede decir que nos va bien. A poca publicidad que le hagamos y pensamos anunciarlo en los cines, periódicos y radios locales, esto puede funcionar pero que muy bien.

P. y H.: Pero, la calle de «Las Cortes» tiene una fama muy siniestra y esto puede afectarle...

E.: Sí ya conozco todo esto. Pero también es cierto que ahora la calle

está cambiando. Os habréis fijado qué bares más elegantes han puesto y esto condiciona a la gente y al tipo de gente que viene por aquí. Además yo no permito la entrada a borrachos, camorristas, etc., para eso tengo a los porteros y al resto del personal, para cortar de raíz cualquier lío. Además este local tiene entrada por la calle Cantera, junto a San Francisco y para evitar lo de la calle «Las Cortes», debido a esa mala fama, anunciaremos como «Cantera, 3», junto a San Francisco.

P. y H.: Una pregunta quizás indiscreta: ¿Son todos travestis los que actúan en el espectáculo?

E.: Absolutamente todos los que habéis visto, son travestis. Este primer espectáculo es una especie de apaño, con lo que había por aquí. Ahora quiero contratar a un travesti joven, se llama Montse, es de Barcelona y a un transformista, «El Gran Carlos», que es muy bueno como presentador. Con lo que ganará el espectáculo.

P. y H.: ¿Qué problemas plantea el trato, las relaciones con los travestis?

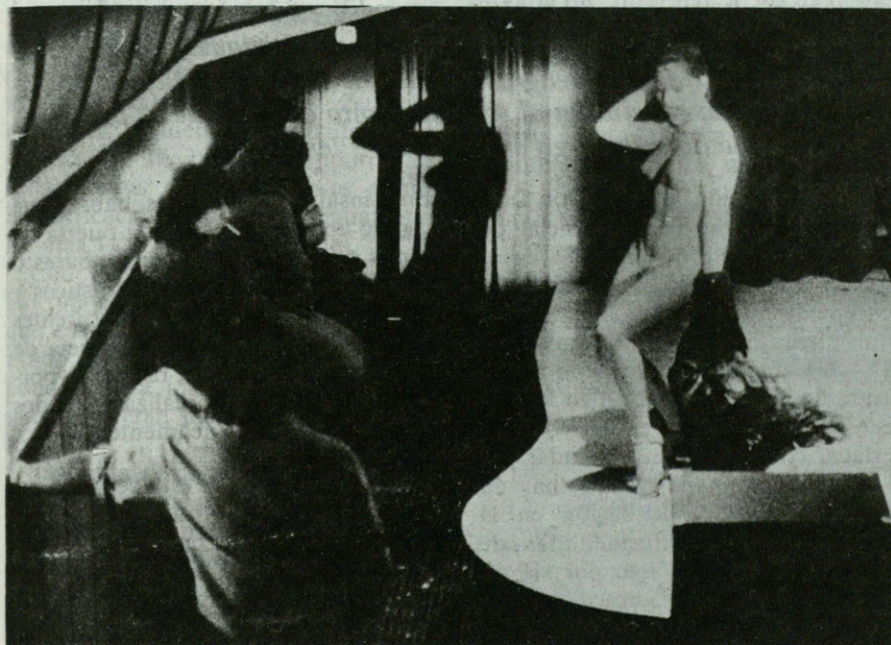
E.: Bueno, como en todo el mundo del espectáculo, los «celos profesionales». Solo que aquí la dificultad es doble, ya que el travesti tiene todos los problemas del hombre y de la mujer juntos en una sola persona. Por eso tengo que imponer mucha seriedad. De ahí que haya impuesto una serie de leyes o reglamentos a los artistas, como por ejemplo que no pueden salir durante el tiempo que permanecen aquí más que para cenar, con el fin de evitar líos por la calle.

No me gusta nada relacionado con el «porro» en mi local y tampoco me gusta que se metan «las vedettes» demasiado con el público. Todo ello con el fin de dignificar el espectáculo y que la gente no se sienta ofendida y que aquí pueda venir cualquiera, incluso matrimonios, como de hecho ya vienen, tomen su copa, lo pasen bien y vuelvan otro día...

P. y H.: Por nuestra parte, nuestra felicitación por la iniciativa.

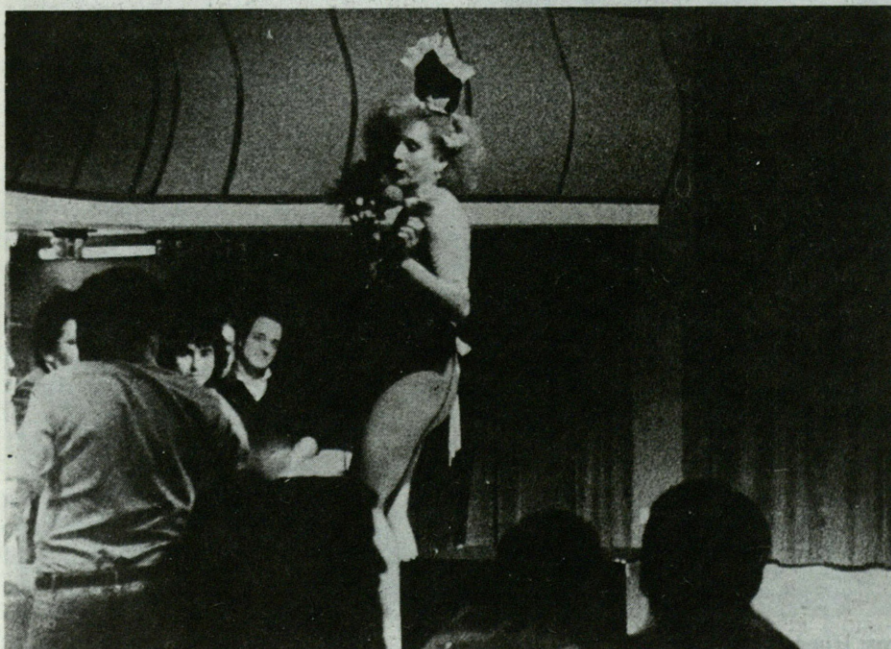
E.: Mi mayor problema reside en el tiempo. Yo tengo mi trabajo en la Banca y salir de aquí todos los días a las cinco de la mañana, es imposible. Llevo unos días durmiendo solo dos horas y no puedo continuar así. De esta forma es posible que ceda una participación en el negocio, aunque la línea siga siendo la misma de ahora...

L.M. MATIA



¿Nori etzaio gustatzen nire gorputza?

Jendeak, begizabalik jarraitzen ditu «Itsasoetako Erregina» honen pausoak



SANIDAD HA OCULTADO DATOS

LA PLAYA DE GROS CONTAMINADA

Este es el segundo año que la Asociación de Vecinos de Ulia solicita el cierre de la playa de la Zurriola (Gros) basándose en que los valores de la contaminación fecal que la legislación permite en las zonas de baños están ampliamente rebasados. El verano pasado solicitaron al Ayuntamiento que publicara los resultados del control que Sanidad diariamente realiza en la zona. Esta Delegación envió los análisis al Ayuntamiento por considerarlo responsable en la materia. Los datos correspondían a los meses de junio y julio y a pesar de las numerosas peticiones, los de agosto y setiembre nunca los han cedido. A la vista de la peligrosa situación sanitaria reflejada en estos análisis bacteriológicos, los vecinos de Ulia solicitaron al Ayuntamiento el cierre de la playa y ante la falta de actuación, han vuelto a la carga en esta nueva temporada

Desde hace años es conocido el hecho de que la playa de la Zurriola es la más contaminada de Guipúzcoa. Pero la población no se entera porque los resultados de los análisis se disfrazan o se comparan con los obtenidos en cualquier playa del Mediterráneo mucho más afectada que ésta. De esta manera se evita la alarma general y quedan asegurados los intereses turísticos. Sin embargo, hay unos hechos que no se pueden ocultar. La playa recibe por la zona Oeste un colector de la ciudad en el paseo de Salamanca, frente al cine Miramar y aportes del río Urumea, altamente polucionado química y microbiológicamente, ya que recoge todas las aguas residuales de los barrios de Loyola, Martutene, Astigarraga, Errobia y la villa industrial de Hernani. Si a esto añadimos el colector urbano que recibe por el Este, situado al borde de la misma playa sin tratamiento depurador de ningún tipo, nos encontramos con un foco de aguas negras impresionante.

Miedo a la realidad

Las medidas que se han tomado de cara a la seguridad de los bañistas siempre han sido muy ambiguas. Cuando Otazu estaba al frente del Ayuntamiento llegó a recomendar que se utilizara esta playa como solarium pero sin informar de la peligrosidad que algunos días supone sumergirse en estas aguas. Otro de los sistemas para evitar que la gente se bañe es el juego de las banderas. El código internacional de banderas rojas para días de fuertes mareas aquí se ha venido empleando en días de

alta contaminación. Incluso Don Luis Contreras, antiguo jefe provincial de Sanidad en su libro publicado en el 78 bajo el título de «Estudios sanitarios en la costa guipuzcoana» eludía el problema de una forma muy poco hábil al tratar el capítulo de la repercusión de la contaminación en los bañistas. Asegura que es muy difícil destacar enfermedades originadas por el agua contaminada, ya que hay un largo período de incubación en la mayoría de las enfermedades de transmisión hídrica, tanto por vía digestiva, como cutáneo-mucosa o respiratoria. Y la conclusión a la que llega, siempre tranquilizante, no deja de ser por otro lado evasiva. Dice que «Mejor que instalar carteles o señales de alarma en las playas calificadas

como insalubres o nocivas, habría que hacerlo con preferencia a la puerta de ciertas pastelerías, heladerías, bares o restaurantes, complejos urbanísticos y zonas rurales o semi-rurales, carentes de saneamiento y con abundancia de moscas». No vemos la razón de por qué no se pueden realizar las dos operaciones simultáneamente.

De todas maneras esta serie de recomendaciones que no son sino prohibiciones veladas han eludido enfrentarse con un asunto serio: el estado sanitario de la playa de la Zurriola. Y no han sido suficientes las erupciones cutáneas de algunos niños y adultos durante la temporada pasada como para que las autoridades tomen cartas en el asunto.



Gros: Hondartza ala errestalia?

Se han ocultado datos

El verano pasado y ante la insistencia de la Asociación de Vecinos de Ulía por conocer los datos, la dirección de Salud envió los resultados, no a la Asociación, sino al Ayuntamiento, por considerar que esta entidad es responsable en la materia. El señor Achotegui, director de Salud contestó al presidente de la Asociación señalando que podían dirigirse al Ayuntamiento y allí serían bien atendidos.

Los análisis enviados correspondían al período del uno de junio al 20 de julio. Sobre una base de 122 muestras, la playa de la Zurriola daba los siguientes resultados: los días 22, 25, 27, 28 y 29 de junio eran considerados como peligrosos según la calificación sanitaria, al igual que los días 11, 12, 13 y 19 de julio.

Con respecto al resto del verano, hay un silencio absoluto, a pesar de que estas muestras se siguieron realizando. Al parecer, los datos correspondientes a los meses de agosto y setiembre eran todavía más alarmantes.

Según la Orden del Ministerio de Obras Públicas publicado el 29 de abril del 77 en relación a la instrucción para el vertido al mar desde la tierra de aguas residuales a través de emisarios submarinos, en su apartado dedicado a las zonas de baño, establece los siguientes límites: la concentración de «Escherichia coli» correspondiente a un período de 30 días consecutivos no deberá ser superior a 1.000/100 ml. en más del 10 por ciento de las muestras, ni superior a 200/100 ml. en más del 50 por ciento de las muestras.

Pues bien, en el muestreo realizado durante el mes de julio pasado en aguas de la playa de la Zurriola, las cifras de E. coli por 100 ml. son superiores a 1.000 en 36 muestras de las 113 en que se basa el análisis realizado por los laboratorios de la Dirección de Salud de la Delegación Territorial de Sanidad. La mayor cifra recogida corresponde a los 1.520 obtenida en una de las muestras del día 11 del mismo mes.

Basándonos también en esas 113 muestras, apreciamos que sólo el día cinco se registraron cifras inferiores a los 100 E. Coli/100 ml. cantidad que el grupo de trabajo Bilt Hoven ha establecido internacionalmente como máxima para calificar a un litoral

como «satisfactorio». En todos los demás días hay más de una prueba que sobrepasa la centena.

Palabras y olvido

Ante estos datos conocidos por todos, el 22 de agosto el director provincial de Salud se reunió con los concejales Labayen, Ruiz Balerdi, Saizarvitoria y Jauregui y acordaron que Sanidad tomara cartas en el asunto. De esta reunión también se decidió que el Ayuntamiento se encargaría de informar a los playistas del estado de las aguas, colocando a tal efecto unos carteles sobre la conveniencia o no del baño, carteles que se iban a situar en las dos rampas de la playa. Se supone que la decisión adoptada iba a afectar a lo

gura que las pruebas que realizó el año pasado la Dirección Provincial de la Salud fueron espeluznantes y que ellos no tuvieron conocimiento hasta el mes de diciembre. Además, agrega, que «si la Organización Mundial de la Salud permite un máximo de 2.000 colibacilos, en el agua de la playa de Gros se encontraban en número de 8.000 y casi no nos lo querían ni comunicar».

Demasiadas alcantarillas

No deja de ser sorprendente el hecho de que se reconozca públicamente la gravedad del asunto, que exista una Comisión Provincial de Salud encargada de resolver estos casos y que no se haya reunido una sola vez.



Ura kutsatuta, area ere bai

que quedaba de temporada, pero los carteles nunca se vieron.

El mismo día 22, Labayen hacía unas declaraciones al periódico Deia, en las que mostraba su preocupación sobre el tema y comentaba: «Pondremos en marcha lamejor solución y, si no la hubiera, tomaríamos medidas drásticas para proteger a la población donostiarra».

No sabemos si encontraron una solución que les dejara satisfechos. El caso es que si la hubo, se la callaron. Por esto, los vecinos, después de siete meses sin respuesta, han decidido solicitar las medidas drásticas que prometieron. Y ante esta nueva petición de cierre, el presidente de la Comisión de Sanidad, Ruiz Balerdi, ase-

Tampoco deja de ser curioso que la contaminación de esta playa sea provocada por residuos orgánicos. En este caso los residuos industriales no afectan prácticamente. Antes se culpaba al matadero municipal de Cemorriya que eliminaba sus residuos al pie mismo de la playa, pero a finales del verano del 76 quedó clausurado. Al menos entonces, los bañistas sabían a qué atenerse por la tonalidad rojiza que adquiría el agua mezclada con la sangre y los desperdicios que salían del matadero. Ahora no se observa ningún color extraño pero la contaminación sigue estando ahí. Son los colectores y todo lo que arrastra el Urumea los causantes de la aparición de este colibacilo denominado "Es-

cherichia coli", germen indicador de la contaminación fecal.

Como dato ilustrativo, cada ciudadano elimina al día 57 gramos de materias oxidables y 90 gramos de materias en suspensión. En cada litro de agua de alcantarilla viven de 200 a 500 millones de E. coli. Para comprender que no es posible mantener una zona de baño, es cuestión de calcular todas las salidas negras y hacer números. El Urumea, que recoge todas las alcantarillas de Hernani, Astigarraga, Martutene, Loyola, Morlans, Amara y el denominado Saneamiento Parcial, aporta los residuos de 58.000 habitantes, agua que sale al mar sin ningún tipo de depuración. El colector situado en la falda de Urgull a la altura del cine Miramar, recoge los residuos de 16.000 personas distribuidas entre la Parte Vieja y la zona centro. Pero el punto que mas contamina es el colector de Sagüés, situado a escasos metros de la misma playa y que arroja el equivalente a los excrementos de 55.000 vecinos, ya que es una salida que utiliza la zona de Eguía en circunstancias normales. Ahora bien, cuando la marea está alta y es imposible que el colector vomite todo lo que recibe, las cloacas que provienen de Eguía tienen una salida de emergencia, por llamarlo de alguna forma, que sale al Urumea, de tal forma que se suma al resto de los residuos que desembocan en la bahía.

Las mareas, otro enemigo

Pero a todos estos focos hay que añadir otro factor en contra del sa-

neamiento de la playa. La dirección de los vientos dominantes N. y NW. y las corrientes marinas funcionan de tal forma que todo material sólido macro o microscópico tiende a depositarse a lo largo de estos doscientos metros de longitud de arena. Según datos recogidos por el señor Contreras durante los veranos del 74-75, la Zurriola es la playa de mayor densidad microbiana de Guipúzcoa.

Pero las mareas y corrientes, en ocasiones también arrastran aguas de la bahía de la Concha, con lo que todavía aumenta más la contaminación, ya que de esta zona llegan los restos de las embarcaciones deportivas que arrojan los depósitos de sus WV., además de los residuos de los bañistas de la Concha. A todos estos cuerpos extraños hay que agregar la propia polución humana de la misma playa de la Zurriola durante los días de verano. Según el libro «Estudios sanitarios en la costa guipuzcoana», 2.475 personas, capacidad máxima de bañistas que acoge esta playa contribuyen a aumentar la multi-infección playera.

La solución reside en adaptar sistemas de depuración a las salidas de los focos negros. Estas medidas, suponemos que costarán millones y mucho nos tememos que no los van a utilizar en este capítulo. La solución intermedia y que resolvería parcialmente el problema es desviar las salidas hacia alta mar, medida que no es idónea, porque, tal y como hemos señalado, la dirección de los vientos y las corrientes se encargan de devolver a la costa todos los materiales orgánicos. Por el momento, la solución está lejana.

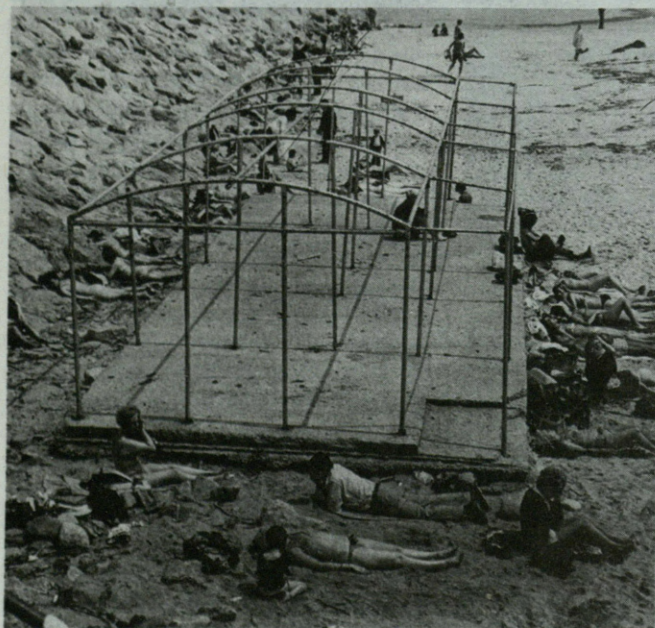
Sin embargo, la Asociación de Vecinos de Uliá lo tiene claro. No está dispuesta a aceptar las declaraciones ambiguas ni el juego de banderas y exige una información que se le ocultó el año pasado, así como el cierre de la playa para baños. La última petición está fechada el 10 de abril y todavía no han recibido ninguna contestación. A dos meses escasos de la temporada estival, la falta de unas medidas drásticas, puede resultar peligroso.■

C.R.G.

Hotel Buenos Aires

Jatetxea

Urkiola-Tel. 6812009



DISCOS Y
CASSETTES

Galerías MAMUT

OFERTAS
TODAS
LAS SEMANAS

Junto a la Cafetería



BERMEO CONTRA LA GUARDIA CIVIL

¡PEDRO GARCIA, VIOLADOR!

«Pedro García violador», «Pedro García violador»... una y otra vez este grito se convertía en estruendo cuando las cinco mil personas que integraban la manifestación contra las violaciones empezaron a pasar delante del cuartel de la Guardia Civil de Bermeo, cuerpo al que pertenece el presunto violador; una y otra vez el grito resonaba en las gargantas de más de cinco mil personas, en su mayoría mujeres; una y otra vez este grito se convertía en una llamada repleta de angustia y desafío. Bermeo no olvida lo que han hecho a una de sus jóvenes, y no se resigna.

Poco a poco los hombres que no habían salido con la flota a la mar y las mujeres salían a las estrechas calles de Bermeo a unirse con los vecinos que, desafiando la constante lluvia, desfilaban siguiendo la convocatoria de las entidades políticas y sociales de la localidad, engrosando una manifestación tensa, llena de rostros crispados, cuajada de gritos encrespados, fiel reflejo de lo que en aquel momento sentía todo el pueblo. Ancianos, mujeres y jóvenes gritaban unánimemente «disolución de cuerpos represivos», «vosotros fascistas sois los terroristas», «que se vayan», y, por fin, una y otra vez el grito que lo resumía todo, la proclama que mostraba la congoja de una localidad de 18.000 habitantes: «Pedro García violador», una y otra vez....

Después la tensión estalló en nubes de gases lacrimógenos, en pelotazos de goma, en disparos de arma de fuego, en culatazos, en detenciones... En poco tiempo la actitud asumida por las fuerzas de la Guardia Civil acantonadas en el pueblo, que luego fue calificada en el pleno del Ayuntamiento de provocativa, llevó del tenso griterío a la angustia, de las calles repletas de manifestantes a la desolación, de la paz reinante en Bermeo a una guerra en la que sólo había un contendiente. A la retirada de la Guardia Civil al interior del cuartel sucedió la aparición de las UAR, que, «Cetme» en ristre, guerrearon por su cuenta contra todo lo que se ponía a su alcance.

Soy profesor de química

Un solo hombre, Pedro García, número de la Guardia Civil destinado en el cuartel de Bermeo, desde hace dos años, ha procado esta situación. Si a los hechos relatados por la joven



Bermiotarrak indarrez oihukatzen dute Alamedan: «Pedro García, bortxazaille»

Guardia zibilak hiritarrekin «elkarrizketan»



violada en la noche del día 13 de abril nos atenemos, y hacemos caso de los denunciado públicamente por el Ayuntamiento de Bermeo, este hombre, «soy profesor de química», dijo, cogió a dos jóvenes que hacían auto-stop en Mundaka en dirección a Bermeo, y, después de llevarlas a un paraje solitario en la zona de Matxixako, violó a una de ellas amenazándola con su pistola. De esto, se presentó la oportuna denuncia, después de que la joven violada y su madre, cuando iban al médico, vieron aparcado en la puerta del cuartel de la Guardia Civil el coche en el que había sido violada, y de que tras interesarse ante el comandante del puesto y relataran los hechos se realizara un careo entre el presunto violador, Pedro García López, y la joven, que le reconoció. El hecho se hace público inmediatamente y la reacción popular no se deja esperar, celebrándose al día siguiente una reunión convocada por el Ayuntamiento en la que se llama a los vecinos a que acudan a una manifestación para el día 16.

Aunque no se puedan dar estos datos como definitivos, porque en muchas ocasiones las violaciones no son denunciadas por miedo a la reacción de la familia o de los conocidos, la última violación se produjo en Bermeo hace ya más de un año, por lo que se puede decir que este es un fenómeno inusual en la zona, por mucho que se hayan recibido amenazas telefónicas de violar a las alumnas de la Ikastola del pueblo, y que el autobús en que se trasladan a casa fuese seguido durante varios días por un individuo en un R-5, individuo al que algunos padres afirmaron reconocer como miembro del Benemérito Cuerpo. Sin embargo, de un tiempo a esta parte parece que los hombres de Euskadi se han convertido en los más pertinentes violadores de la historia. Estos hechos se producen con una frecuencia pasmosa y en ellos se utilizan muy a menudo armas de fuego como elemento intimidatorio, llegando en alguna ocasión a ser reivindicadas por el Batallón Vasco-Español.

Dentro de la indignación general que se registraba en el pueblo, destaca el planteamiento del grupo de mujeres de la Asociación de Vecinos de Goizalde, que presentaba el tema en unos términos muy claros: «¿Qué hubiese pasado si el violador no hu-

biera sido un guardia civil?» preguntaban. Es muy posible que éste sea uno de los aspectos de fondo del problema, la pasividad con que hasta ahora los partidos y las instituciones han visto las violaciones es real, y como prueba sirva el que la respuesta a la pregunta, fue, en general, muy poco concreta.

No se sabe dónde está

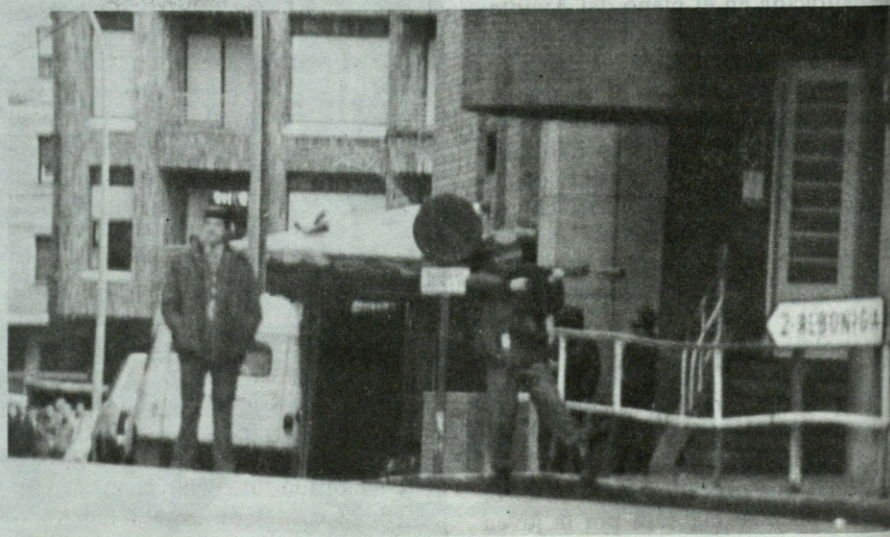
Sin embargo hay que remitirse a los hechos, y los hechos dicen que ha habido una violación, y que de ella se acusa a Pedro García que además es guardia civil del puesto de Bermeo. Qué duda cabe de que es esta peculiaridad la que le da al problema un carácter específico. Se acusa a un guardia civil, a un encargado del

mantenimiento del orden en el pueblo, de un acto antisocial, dirigido precisamente contra un habitante de esa localidad a la que tienen que proteger. Si otro guardia civil, culpable de un robo en un chalet de San Sebastián el pasado día 1, ha sido cesado el día 15 y expulsado del cuerpo por orden del director general de la Guardia Civil, de la suerte que ha corrido o va a correr Pedro García nadie sabe nada, existiendo incluso grandes contradicciones en cuanto a su situación actual. Mientras que en el cuartelillo cuando preguntamos por él, se nos respondió con un aséptico «está de servicio», algunos vecinos aseguraron haberle visto salir al mediodía del cuartelillo vestido de paisano y con dos maletas, y el coman-



Kalearen igazabak: ¿Noiz are?

Manifestarien aurka punteria eginez



dante del puesto, por su parte, les aseguraba a los corporativos de la localidad que estaba arrestado en Guernica. A lo que parece, para que se mantenga en prisión a un elemento acusado de conducta antisocial, no basta con la identificación por parte de la víctima y su acompañante tanto de su coche como de su persona, o la del coche por parte de testigos que las vieron subir a él.

Este hecho era el que servía de base a los concejales de Herri Bata-suna para argumentar en la presentación de una de sus mociones al pleno extraordinario celebrado el día 16 señalando que «el elemento antisocial es un miembro preparado para garantizar el orden público, lo que confirma nuestra hipótesis de que el único objetivo de las FOP en Euskadi es acorralar y perseguir a los patriotas vascos», al tiempo que solicitaban del Ayuntamiento que declarara no gratas a las FOP y pidiese la retirada de todas las fuerzas acantonadas en Euskadi. Junto a ello, por la vía de unanimidad más absoluta, entre los

Resulta evidente que el hecho de que el PNV, alineándose con HB en la petición de salida de las FOP de Euskadi, ha hecho trascender el proceso de la violación de una mujer, a un proceso contra el conjunto de las Fuerzas de Orden Público que operan en suelo vasco. Es muy posible que si la actitud mantenida por la Guardia Civil a lo largo de la tarde hubiese sido distinta, la posición del PNV hubiese sido también más ambigua, pero a partir de las 7 de la tarde Bermeo se convirtió en una ciudad asolada por las UAR, que campaban a sus anchas, y cuando no encontraba a nadie por la calle, entraba a las tiendas y detenía a los dependientes. Dos datos dan una idea del carácter que tuvo su intervención; el primero, que buena parte de los detenidos por las UAR a lo largo de la tarde y que serían puestos en libertad al poco tiempo, denunciaron que habían sido golpeados en el interior de los vehículos con la culatas de las armas. El segundo, que si bien a las 8,30 el gobernador civil anunciaba que había dado

grato su reacción fue tirarlo, y, mientras mantenía el fusil del «Cetme» a cinco centímetros de su cara, les increpaban anunciándoles que ya se encontrarían algún día en algún otro sitio. A pesar de la intervención del gobernador civil, a pesar de todas las gestiones hechas por la Corporación de Bermeo, las calles del pueblo seguían desiertas dos horas después de los incidentes, empañada su tranquilidad por el ir y venir de luces azules que giraban reflejándose en el suelo mojado, y por la presencia de guardias armados con el «Cetme» cargado y montado, que recorrían arriba y abajo, abajo y arriba buscando algo o alguien que poder llevar al cuartelillo.

Cuenten lo que están viendo hoy

«Cuenten lo que están viendo hoy» nos decía Elguezabal, presidente de la Junta Municipal del PNV, cuando acabó una de sus discusiones con el siempre desafiante capitán de la Guardia Civil que mandaba las fuerzas acantonadas en el cuartel de de Bermeo. Somos testigos de que cuando tan sólo había transcurrido la mitad de la manifestación, este señor se interpuso con los brazos en alto diciendo que aquello se acababa y que se disolviera todo el mundo. Cuando se le pidieron explicaciones, puesto que la manifestación estaba autorizada, respondió que lo hacía «porque me da la gana». Constancia de esta y otras frases quedaron en una grabación magnetofónica hecha por un periodista presente en la conversación. Lo estamos contando. Y también contaremos que este capitán mantuvo una actitud arrogante, casi provocativa, con los brazos en jarras tirando cigarros encendidos a los pies de los manifestantes, o que algunos números, ya en plena refriega, les hacían cortes de mangas a los manifestantes, y un largo etcétera que no nos daría tiempo a relatar. Esta actitud, por otra parte, es tanto más incongruente cuando lo que se debía haber mostrado por parte de la Guardia Civil es que se ponían medidas de castigo, si se le considera culpable, a Pedro García, y no que se defiende poniendo en juego la integridad física de más de 5.000 personas.

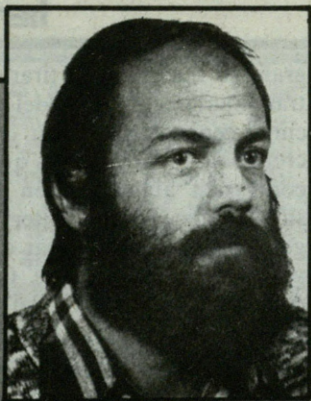
En Bermeo, cuando se protestaba contra una violación alguien perdió los papeles. Sería bueno que los encontrara otra vez.



Manifestariak, Guardia Zibilen kuartel aurrean. ¿Todo por la Patria?

12 concejales del PNV, los 4 de HB y 1 de EE, se aprobó la interposición de querrela criminal contra el presunto violador, así como prestar a la víctima toda la ayuda necesaria. Al mismo tiempo se aprobó elevar al Gobierno Civil los acuerdos adoptados. Ahora sólo queda esperar a ver si éste, en uso de las facultades que le confiere la Ley, los suspende o no.

órdenes a la Guardia Civil de acantonarse inmediatamente, a las 9,30 los vehículos de las UAR continuaban haciendo sonar las sirenas por el pueblo y a las 9,45 el delegado de EGIN en Bermeo y el fotógrafo de PUNTO y HORA son encañonados, mientras charlaban en la puerta de un bar, por la dotación de un coche de las UAR. Al ver el carnet de prensa del fotó-



Rafael CASTELLANO

MEMORIAS DE UN APATRIDA

gibraltar

La vieja aspiración de Gibraltar. El leit-motiv de los libros de Formación Política y del Espíritu Nacional. ¿Os acordais? Tiempos de frutas maduras que caían por su propio peso y de cipreses que creían en Dios. A título de anécdota os diré que en 1666 la Plaza de Gibraltar fue conquistada — que no reconquistada por dos bucaneros vasco-gascones, los cuales, naturalmente, no se quedaron en el Peñón más que el tiempo imprescindible para coger el oro, las alhajas, las armas y las telas, y las barricadas de guisqui, ron, jerez y oporto que las gentes muy opulentas que allí moraban tenían en depósito para su vida muelle y meriodinal. Los filibusteros se llamaban Michel Le Basque y el Olonés también llamado «Nau», éste incorporado a la vida eterna literaria gracias a la pluma de Salgari. El Olonés era de Sables d'Olon. Michel le Basque y el Olonés supieron por los prisioneros que cogieron en el asalto a Maracaibo que la gente realmente rica vivía en Gibraltar, y allí fueron engañaron a la guarnición con una estrategia endiablada, y les pasaron a cuchillo, y les clavaron los cañones y se marcharon con la pela. A la Isla Tortuga, donde hacía mejor clima.

En los tiempos más sombríos del franquismo la única pintada tolerada, paternalizada, casi instituida, era la que decía grandilocuente: «Gibraltar Español». Con aquel mismo grito, un día asaltaron el colegio francés, donde yo estudiaba, unos energúmenos de boina roja, y le tiraron piedras a la fachada. El provisor del colegio en persona, exponiéndose a ser lapidado, dirigió la evacuación de los chavalines más pequeños. Después, cuando algún rayo mortecino de sol penetró la tiniebla del régimen, recién convertida en niebla, y se habló con cinismo bizantino hasta de Cortes y de Oposición, los articulistas aludían atrevidamente a que el caso de Gibraltar era algo en lo que las dos Españas, inclusive la que no tenía la razón, estaban de acuerdo. Eso sí, por noticias que tuve cuando hube crecido, supe que quienes apedrearon mi colegio, aquel memorable día, no pertenecían precisamente a la España prohibida. En el Liceo francés, lo que ocurría es que vivía su edad

escolar la prole de quienes acababan de ganarles a los nazis. Los profesores llevaban una cintita morada de la Legión de Honor, incluso uno que era vasco, txapelaundi, narigón y ex-maquis, y que se llamaba M. Laborde. Y los hijos de los rojos. (Recuerdo aún como de «los mayores» a los hermanos Tamames, incluido Ramón, que eran todos pies planos y hacían deporte con inelegancia de oca). Por eso lo solía apedrear. Por la heterogénea y sospechosa sociedad futura que albergaba,

La Historia de los vasco-gascones que tomaban Gibraltar venía en un libro francés de Pierre de Lhande, con multitud de datos acerca de los filibusteros vascos y unos dibujos muy sugerentes para los niños. Este libro está en la Biblioteca de la Diputación de Donostia, si no se perdió en un traslado.

Después, cuando pasé a estudiar al Conservatorio, le conocí a un «llanito» que iba para tenor, que hablaba con cerrazón andaluza pintoresca y que solía argumentar:

— Yo zoy inglés. Porque zi bien yo he nasio en Aisira (quería decir Algeciras), mi madre eh der Peñón, o zea, ingeleza.

Me sigue pareciendo surrealista y kaskiano que se quiera recuperar un territorio que va a reclamar inmediatamente su autonomía versus independiencia.

Pero los asuntos exteriores son así. Ello nos sirve, además, para comprobar la idea que de las autonomías tiene el Estado de Suárez. Se inventarán un nuevo artículo en esperanto vulgar y grafía cirílica, a ver que sale.

Y luego, las plazas de Marruecos. Cuando Fraga instituyó la libertad de prensa, a la «Codorniz» le llovieron denuncia tras denuncia del TOP. Una de ellas la motivó esta cuarteta del poeta satírico Jorge Llopis:

En el campo de la España
Gibraltar es banderilla,
Igual que en el de Marruecos
Pueden ser Ceuta o Melilla.

José Luis LOPEZ BOZA

Parece que, por fin, se va aconsumar el ansiado golpe de timón en la forma de gobernar el barco de nombre España. Capitán y oficialidad andan estudiando, en el cuarto de derrota, el alcance de ese cambio de rumbo, es decir, de la remodelación gubernamental que ya sí parece irreversible, aunque se desconoce su alcance.

Hace un mes, aproximadamente, — 15 de marzo de 1980 —, en plena campaña al Parlamento catalán, en un mítin celebrado en el cinturón industrial de Barcelona, Felipe González decía: «Hay que dar un golpe de timón a la forma de gobernar este país». El «conjunto de inútiles» que forman el Gobierno, según el líder socialista, había llevado al país a una casi total derechización — tesis defendida también por Santiago Carrillo —, mientras se había hecho patente su fracaso en la contención de la crisis económica.

Precisamente, en y desde la economía, ha venido la agudización de la crisis gubernamental y de ella se ha derivado la urgencia del «golpe de timón».

La pequeña historia de estos días, arranca con un hecho insólito en el contexto español, a pesar de la democracia: la dimisión del subsecretario de Economía, portavoz económico del Gobierno y hombre importante del equipo económico que encabezan Abril Martorell y José Luis Leal, que, con la dimisión, no han quedado excesivamente bien parados. «Estoy cansado, como todo el país», fueron las palabras esgrimidas por el subsecretario para justificar su dimisión, junto al hecho de discrepar totalmente de la política económica del vicepresidente Abril Martorell, que fue quien le nombró hace dos años. «He llegado a la conclusión de que el Gobierno es incapaz de controlar el gasto corriente del sector público y para controlar el déficit público recurre a controlar el incremento de la inversión pública».

Desde la tribuna pública más importante y cotizada, la de televisión, el profesor Fuentes Quintana, una vez más después de la afirmación felipista, volvía a insistir en el «golpe de timón» para superar la crisis. El profesor ya estuvo en el Gobierno. Salió de él y quedó como asesor presidencial. Sus palabras, según se

comenta, han venido a cambiar los planteamientos iniciales de la remodelación. De unos retoques mínimos se ha pasado a la posibilidad de unos cambios profundos, que podrían afectar al mismísimo número dos, es decir, a Abril Martorell, tal como parece deducirse de los contactos mantenidos por el presidente en los últimos días. De cualquier forma, nada hacía prever que, después del retiro mallorquín de Semana Santa, después del «espíritu de Formentor», la figura de Abril pudiera ser el centro polémico de tal remodelación. Pero tratándose de economía... el profesor Fuentes Quintana dijo que «todos los economistas menos uno que no sabe de economía, estamos de acuerdo en el camino a seguir». Alusión al margen, los enemigos de Abril, con los socialdemócratas a la cabeza, exigen su desplazamiento del tinglado económico, exigencia que también aparece avalada por la gran patronal, la CEOE, aunque Termes, la personificación de la Banca, diga que más vale Abril conocido que Mayo por conocer. Todos, todos saben el camino a seguir para superar esa crisis: se empezará por apretarse el cinturón y cuando en este país se habla de apreturas de ese tipo, ya se sabe que unos tienen que apretárselo más que otros. O sea, los pobres, más pobres y los ricos, más ricos. Es la fórmula de siempre para superar la crisis.

De cualquier forma, el espectáculo al que estamos asistiendo es digno de reflexión. UCD fracasa en el campo económico y fracasa asimismo en el autonómico. La pugna entre las familias del mosaico ucedista parece impropia e inconsecuente con una situación de crisis, como no dejan de airear los que pueden marcharse



y los que pueden llegar. La frivolidad a la hora de gobernar sigue siendo norma generalizada, mientras la oposición oficial con negarse a escenas de sofá y remitirlo todo al aire público del Parlamento parece tener bastante. Quizá no sea suficiente.

Un bochornoso espectáculo

Las críticas desde la oposición, o desde sectores y personas, próximas o allegadas a la línea gubernamental, podrían resumirse en la frase de Fernández Ordóñez, propugnando un cambio amplio en el «estilo» de gobernar. Cambio y estilo, que, por fin, el presidente podrá someter a la consideración del Parlamento, ya que el debate insistentemente solicitado por la oposición va a tener lugar — en mayo, por aquello de preparar la estrategia —. Por una vez, el Parlamento puede ofrecer su cara verdadera ya que Presidencia y Parlamento no se han llevado muy bien, o mejor sería decir que el presidente ha prescindido del Parlamento desde que consiguiera la investidura y dijera a los españoles un programa de gobierno sacado de cualquier manual de teorías y líneas programáticas, pero poco relacionado con el aquí y ahora del País. En suma, la actitud presidencial no es ajena al deterioro, descrédito y desprestigio de la institución parlamentaria. Aunque tal vez haya que añadir que sus señorías tampoco son ajenas a esa indiferencia con que el ciudadano medio asiste a los juegos malabares de los señores diputados. El ejemplo más reciente vino ofrecido por la votación para elegir consejeros de RTV. Uno recuerda que en la dictadura, cuando a los obreros se les convocaba a las urnas so pretexto de las elecciones sindicales del vertical, las papeletas aparecían con los nombres de la Loren, la Lollo, la Marilyn, la Pampanini y otros especímenes del estrellato exuberante del momento. Bueno, pues, el cachondeo de los obreros, su sabia lección de que aquello no servía para nada, ha sido reformado por sus señorías que, en la citada votación, se dedicaron a jugar con los muertos y los vivos, y no se sabe si se burlaban de la votación en sí de los

futuros consejeros, o del ente radiotelevisivo, o de las funciones que podrían desarrollar los elegidos entre los que sus señorías tuvieron a bien incluir a Stalin, Bakunin y Robespierre entre otros. Ese día, la institución parlamentaria ofreció eso: un espectáculo bochornoso y vergonzante.

Declaraciones apresuradas, cese fulminante

La semana pasada nos hacíamos eco de las declaraciones del entonces director general de la Guardia Civil. Y pronosticábamos que el asunto iba a traer cola. La cola ha venido protagonizada por la enérgica protesta de los socialistas, por el casi inmediato procesamiento militar de Pilar Miró —socialista ella—, la de «El crimen de Cuenca», efusivas gracias socialistas, a la Guardia Civil por su actuación en el rescate del hijo del diputado Pablo Castellano... y la posterior rectificación del teniente general Fontenla no sirvió para nada. Su suerte estaba echada desde el momento mismo en que aparecieron sus declaraciones. Declaraciones que también levantaron ampollas en la Cámara Alta, donde los socialistas, dijeron que qué era eso de que un director general se inmiscuyera en el ámbito soberano de las cámaras —«haremos todo lo posible para que no sea aprobada en el Senado»—; que hiciera un juicio de intenciones sobre la línea de actuación del PSOE —«si el día de mañana gobierna el PSOE, se nos cargarán»— y, que quien debe dar ejemplo de disciplina, aliente la insubordinación y la decepción —«que muchos abandonen el cuerpo...»—. Al día siguiente de la intervención de Juan José Laborda, socialista, en el Senado, un general de la Guardia Civil, de gran prestigio en el Cuerpo, solicitaba su retiro anticipado y en el habitual Consejo de Ministros de los viernes el teniente general Fontenla, era destituido; una destitución «suficientemente explícita», que no necesitaba aclaraciones según el portavoz oficial Meliá. Queda por ver si con el cese, las aguas se remansan. El programa de reorganización de la Guardia Civil está siendo contestado «en sectores de las fuerzas de

seguridad y en ámbitos vinculados a Defensa e Interior», según declaraciones del socialista Múgica. La oposición ha aplaudido el cese, mientras, se anuncia para los primeros días de mayo la vista de los implicados en la Operación Galaxia, uno de los cuales es miembro destacado del Cuerpo.

Múgica-Santamaría

A Múgica se le suele ver con frecuencia rodeado de galones y estrellas. Esta vez, las estrellas no brillaban, pero allí estaba Múgica dando palmadas en la espalda al «bajito», «locuaz», «simpático» y «duro» Sáenz de Santamaría, tras su intervención en la Comisión de Interior del Congreso. Dicen los cronistas que el general Tanqueta estaba tan impaciente por intervenir que adelantó su entrada en el salón y el presidente de la comisión le tuvo que rogar que esperara su turno. Su intervención ya es suficientemente conocida de los lectores. Digamos que fue muy aplaudido por sus señorías. Que, a juicio de algunos observadores, se le olvidó una urgencia entre las muchas planteadas: que se vayan, eso, con urgencia. En fin, Sáenz de Santamaría quedó investido de demócrata de toda la vida mientras justificaba ese talante con el lenguaje del ocupador. A su lado, Ibáñez Freire, «investigador honoris causa», prometía una y otra vez investigaciones hasta el fondo de todos los casos oscuros que le plantean los señores diputados. Santamaría sube, Ibáñez baja; a lo mejor cuando estas líneas aparezcan se sabe la solución definitiva.

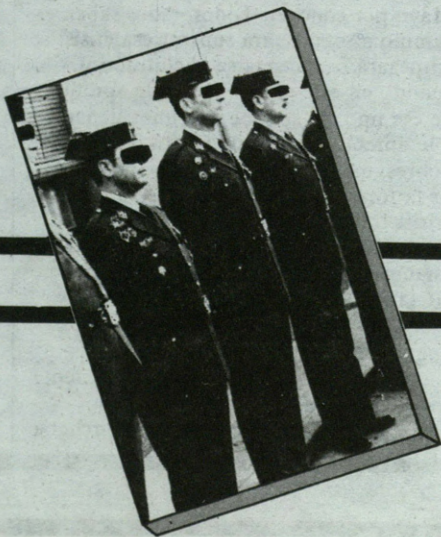
Signos de retroceso

Entre «golpes de timón», con cansancio

incluido, el fenómeno más importante de los últimos años continúa siendo la derechización, es decir, el retroceso que en el campo de las libertades se ha registrado en todo este tiempo, donde entre pitos y flautas de democracia y consolidación de la misma, han resucitado los censores, se han multiplicado las prohibiciones, la libertad se ha alejado de las manifestaciones de todo tipo en este pueblo. Quizá un excelentísimo ejemplo de todo esto sean esos cuatrocientos procedimientos judiciales entablados contra periodistas, por informaciones aparecidas en los dos últimos años. Si esto no es un retroceso, que venga Dios y lo vea.

Otros hechos reseñables de la semana han sido el adiós oficial de dos destacados policías: Pastor y Sáinz, en cuyo acto de homenaje brilló por su ausencia el actual comisario general de Información, Ballesteros. La manifestación que pretendían celebrar los afiliados a la Unión Sindical de Policías, denegada por el supergobernador Rosón. La secuela de detenciones a raíz del fallido intento de conmemorar el aniversario de la República y, una vez más, el muerto de turno a manos de ultraderechistas, en esta ocasión un joven que salía de un cine con su novia y que llevaba una insignia con la «A». La muerte del joven, de tendencia cenetista, provocó de inmediato la reacción solidaria de amigos y simpatizantes. Todo terminó como de costumbre: la Policía, muy tranquila en los últimos días, se ha cebado con los de la CNT que se echaron a la calle para protestar por la muerte de Jorge Caballero.

Y más agresiones fascistas. Lo contaba «Mundo Obrero». Dos australianos, miembros de una delegación del Partido Comunista Australiano, de visita en España, paseaban por la calle Goya y se pararon ante un mural desde el que los «ultras» pedían la libertad de los asesinos del caso Atocha. La agresión llegó de cinco jóvenes que vieron cómo uno de los australianos lucía insignia del PCE y el otro portaba en la mano un almanaque del partido. Fueron hospitalizados, y, sin duda, será un recuerdo inolvidable el que se lleven de España.



Elecciones a la presidencia de los EEUU

«CONSUMIR MENOS MANTEQUILLA, PAGAR MAS CAÑONES»

Mientras la campaña electoral sigue su curso en EEUU, con el apoyo descarado de los monopolios quienes han financiado a cada uno de los candidatos en más de 25 millones de dólares (así por ejemplo, Kenedy en el mes de enero recibió unos 3,5 millones de dólares), el conjunto del pueblo y nacionalidades de los distintos Estados USA están padeciendo las consecuencias de la «llegada» de la crisis capitalista al corazón imperialista.

De esta forma ninguna de las anteriores promesas electorales de Carter la han cumplido, por el contrario en vez de reducir en 5 puntos el gasto militar, viene incrementado para el próximo presupuesto en más del 5 por ciento.

Así, para poder aumentar los gastos militares, auténtico punto número uno de todos los candidatos a la presidencia, la Administración imperialista de Carter se ha visto obligada a disminuir el presupuesto destinado a gastos públicos, tanto en ciudades como en los diversos Estados y en los sectores como transportes, sanidad, enseñanza, las pensiones; así en el año en curso pretenden reducir esos gastos en 2,6 miles de millones de dólares, y en el próximo año en 17,2 miles de millones de dólares.

Al tiempo que esto se produce, el aumento de los precios de los elementos de primera necesidad han girado alrededor del 6 por ciento, englobando en la actualidad el paro «oficial» del 6 por ciento de la población.

Frente a esta situación el periódico UNITE, órgano de los marxistas-leninistas de USA señalaba recientemente: «Ningun candidato cambiará el estado y el sistema social»; Carter ha prometido al pueblo americano, «una década de soluciones nacionales

decisivas y de grandes logros». «El Estado imperialista piensa que el pueblo de los EEUU consumirá

menos mantequilla y pagará más cañones, y que además le va a gustar. La burguesía intentará obligarnos a meter la cabeza bajo el ala, intentará hacer que el pueblo olvide los años de lucha y los recuerdos de Vietnam, Nixon, Watergate.... al mismo tiempo la burguesía está preparado el aparato de Estado fascista que va a serle necesario en el caso de que la democracia burguesa resultara inadecuada». Señalando finalmente que el deber de todos los progresistas de USA es el «organizarse para NO VOTAR en noviembre».

I. HARITZ

BRASIL: POR LA AMNISTIA, CONTRA EL REGIMEN DE FIGUEIREDO

Tras la promulgación de la «Primera Reforma Agraria localizada», por parte del fascista general Figueiredo, presidente de Brasil en la popular y conocida zona de Araguaia, se viene a confirmar la lucha que desde hace 16 años, fecha en que este general fascista dio un golpe de Estado con el fin de ahogar la lucha que por la Reforma Agraria se venía desarrollando en todo el país, y particularmente en esta zona campesina.

Este Ley se inscribe en el marco de las maniobras seudodemocratizantes bajo la tutela del imperialismo yanqui, con el fin de mantener en el poder a la misma casta de generales y oligarcas que ven en peligro sus intereses, particularmente en la región de Araguaia, donde desde hace muchos años se viene desarrollando una lucha armada, en la que participan desde movimientos campesinos hasta el Partido Comunista de Brasil, habiendo hasta la actualidad numerosos muertos entre los grupos guerrilleros.

En ese contexto la revista «Tribuna de la Lucha Obrera», anunciaba la celebración del II Congreso de la Amnistía en Sao Paulo, en el que han participado más de dos mil personas, estando presentes ex-exiliados políticos, ex-detenido, torturados, familiares de asesinados, dirigentes obreros, dirigentes campesinos, representantes del Movimiento Democrático de Brasil, 32 movimientos pro-amnistía, 30 organizaciones de diversos estados brasileños, familiares de los guerrille-

ros caídos en la lucha armada de Araguaia, el Partido Comunista de Brasil, etc.

Tras tres días de sesiones se unificaron los ejes por los que discurrirán en todos los estados la lucha, por la Amnistía total, los derechos democráticos, contra la explotación de las masas trabajadoras, la depuración de los asesinos y poner fin a la represión sobre las organizaciones y movimientos populares.

Uno de los objetivos del II Congreso ha sido el de unir a los numerosos Comités pro-Amnistía brasileños con la lucha de los obreros, completando así políticamente, estos últimos años la lucha que llevan a cabo. Sintetizados en:

- Amnistía total para todos los presos políticos.
- Retorno de los exiliados; y reconocimiento de sus derechos profesionales a la hora de incorporarse a sus antiguos trabajos.
- Disolución de los cuerpos represivos.

En el Congreso se ha constatado la importancia de unir la lucha por la libertad de todos los presos políticos a las reivindicaciones de obreros y campesinos, lo cual «englobará a un gran número de personas que nunca antes había luchado por estos intereses. Marchando por este camino hablando el lenguaje de las personas sencillas, haciendo que ellas participen y dirijan este movimiento...se fortalecerá la lucha popular».

I. HARITZ



Buenas promesas

Dice Ernesto L. Feito de «El Imparcial» que «Santamaría se mete al personal en el bolsillo». Al personal de Madrid, se entiende, personal, que todo habría que decirlo, está dispuesto a entrar en cualquier bolsillo que «prometa» alguna solución para el «problema vasco». Tremenda la desesperación — qué pensar si no — de la clase política madrileña que está dispuesta a agarrarse a cualquier tipo de análisis y promesas que, por otra parte, no hacen más que repetirse en boca de todos los mecenas que se acercan a Euskadi...

Ahí lo tienen ustedes. Llega el general Sáenz de Santamaría que lleva dos meses en el País Vasco tratando de cargarse el terrorismo y se mete el personal en el bolsillo a base de hablar claro, de llamarle al pan, pan, al vino, vino y a los asesinos, asesinos. Y, bueno, es que después del precedente de la última visita a la Comisión del Interior del Congreso el que más o menos andaba escaldado y se temía que también el general Sáenz de Santamaría fuese a contar alguna batallita en plan larga cambiada y a más ver.

Pero no, mire usted. El hombre llegó y empezó a hablar del «enemigo» demostrando que esos dos meses le han bastado para llegar a conocerlo como la mismísima palma de su mano. Y no sólo al «enemigo» sino a los que lo encubren o tienen implicaciones con él.

El general Sáenz de Santamaría dejó clarísimo que conoce el problema a fondo y que tiene soluciones.... Sólo es cuestión de que los que le mandan quieran aplicarlas. Porque esa es otra. El llevó una misión al País Vasco y esa misión cree que la ha cumplido. ¿Por qué no se le encarga ahora otra misión: acabar con el terrorismo, lisa y llanamente sin más ambages? Indudablemente, para que pueda triunfar también en esa misión habría

que poner todas las cartas en su mano. Como él dice, no se puede ganar un partido de fútbol en el que, para unos se aplica el reglamento tajantemente y para otros no. ¿Se atreverán a encargárselo?

Como un general romano

La prensa de siempre ya ha cerrado filas en torno a Sáenz de Santamaría y ha dicho «viní, vidi...» y presentó alternativas para vinci...» Cual general romano que vuelve victorioso de su empresa.

No nos extraña que Garaikoetxea dijese «Pero bueno, quién manda aquí». En cuanto al «sosiego perdido de las fuerzas armadas»... bueno, eso es lo que le preocupa a Ramón Pí de «El Correo Español».

«El general Sáenz de Santamaría no se equivocaba, ciertamente, cuando decía esta mañana en la Comisión de Interior del Congreso de los Diputados que cada vez que hay un hito significativo en la política del País Vasco se recrudece la escalada terrorista. Ahora, en vísperas de la constitución del Gobierno vasco, otros dos guardias civiles han caído víctimas de esa locura que está asolando al País Vasco.

Pero lo que ha tenido mayor interés político ha sido, sin duda, la opinión del general Santamaría sobre las posibilidades de pacificación de la zona. De manera clara e inteligible ha dicho varias cosas importantes e inequívocas: primero, debe constituirse cuanto antes la Junta de Seguridad prevista en el Estatuto. Segundo, deben organizarse cuanto antes las policías autónomas. Tercero, el Gobierno vasco, que forma parte del Estado español, debe asumir sus responsabilidades al máximo nivel posible en esta materia. Cuarto, el Gobierno vasco no logrará nada si no consigue implicar a todas las

fuerzas políticas vascas en la lucha contra el terrorismo. Quinto, la victoria contra el terrorismo es absolutamente indispensable para que pueda pensarse razonablemente en alguna posibilidad de recuperación económica (los empresarios no invierten por el impuesto revolucionario, no contratan por los tiros en las piernas a los que tienen problemas sindicales o laborales). Sexto, montar unos nuevos servicios de información y formar policías son labores que requieren mucho tiempo.

En esta oportunidad se están jugando a la vez demasiados conflictos relacionables para ser optimistas. Muchos observadores se preguntan qué es lo que hay que hacer para devolver el sosiego perdido a las fuerzas de orden público que tienen misión en el País Vasco».

Astutísimo Múgica Herzog

Menos mal que viene Kepa Bordegaray de DEIA y dice que «el general no dijo gran cosa». En quien más se fijó Kepa es en Múgica Herzog que... Dice Santamaría: «En Euskadi hay dos comunidades, la foránea y la autóctona». Y Múgica «ji ji ji...» Dice Santamaría: «El euskara está sobrevalorado...» y Múgica, vuelta: «ji ji ji...» Y luego felicita por su intervención al general. Lo que Múgica no sabe es que su partido pierde votos en Euskadi por su similitud con los planteamientos de dicho general «...ji ji ji...»

«... El general no dijo gran cosa aparte de manifestaciones aventuradas sobre diversas implicaciones con ETA, en sus dos ramas. Eso sí, tampoco estuvo triunfalista. Reconoció que «la lucha es difícil» y no paró de solicitar colaboraciones. Nadie le preguntó a bote pronto sobre su rumo: leído retorno definitivo a la capital del Estado.

Al final de su intervención, Enrique Múgica le hizo un enorme favor. Sáenz de Santamaría había dicho varias veces que quería hablar sobre las dos comunidades diferenciadas que conviven en Euskadi: la foránea y la autóctona. El diputado socialista vasco le hizo el pase y el general no tuvo más que rematar con todo a su favor.

Habló de que en Euskadi se trata de marginar hasta en los mínimos detalles y contó aquí una estúpida anécdota referida a Jesús María de Leizaola que no indica otros afanes que el de la trivialización más o menos intencionada. Luego arremetió contra la «euforia del euskera». Y Múgica, en el silencio, se frotaba las manos de gusto.

Actuaciones así son las que crean abismos y separan. Y las comunidades emigradas a Euskadi son víctimas inocentes de estas demagogias alocadas, porque las convierte en mercancía política de votos».

Un auténtico fan

Así se nos muestra el susodicho E. Feito de «El Imparcial» que días más tarde en «El Imparcial» sigue dándonos la murga con las declaraciones de Santamaría. General, ¿Qué les das?

«Claro que esto va a servir de lección a más de uno. Sáenz de Santamaría, el general de las verdades, ya dio hace cosa de horas una buena muestra de que se había aprendido la «papela». En vez de llegar ante los diputados en plan de «usted perdone, pero yo...», de entrada largó dos «mamporros» con lo de las implicaciones de Herri Batasuna y Euskadiko Ezkerra con ETA que dejó al personal parlamentario más suave que un guante. Después de eso todo fue para él coser y cantar. Aunque también es una injusticia comparar a Sáenz de Santamaría con nadie, que a buen seguro que éste, aún sin el precedente que tuvo, se las hubiera ventilado a las mil maravillas con ese personal que tenía enfrente. Pues no es listo ni nada...

Porque hay que ser listo para decir las cosas que dijo, que a más de uno le estaban poniendo la carne de gallina, y a la vez dar la suficiente vaselina — con esos piropos a Roberto Lerchundi y a Txiki Benegas — como para que nadie se le desmandase... Y no sólo eso, sino que encima se permitió tomar el pelo — amigablemente, por supuesto — a gente como Múgica, cuando acabó con su «show». Porque, mire usted, sólo al general Sáenz de Santamaría se le ocurre descolgarse con eso de: «nrique, algún día teníamos que hablar de tu campaña en el País Vasco... Sólo hablaste en algunos sitios muy concretos y muy seguros... de la margen derecha...» Ibáñez Freire, no fuera a ser, apostilló: «Es que la margen izquierda la tenía ganada...» Pero no coló, no.

Igualdad de oportunidades

Y «El Imparcial», haciendo honor a su nombre se erige en denunciador de la desigualdad que sufre Santamaría respecto a ETA en su lucha contra ésta; «El Imparcial» clama precisamente por la imparcialidad. Por lo demás, lo de costumbre: «que esto se derrumba», «mano dura», «la guerra»... y todo eso.

«El general Sáenz de Santamaría no ha podido estar más claro ni más contundente: «Si yo juego un partido de fútbol en el que no valen el «off-side» y la mano, y los otros juegan con «off-side» y la mano, siempre perderé». A Santamaría no le han dejado, no le dejan, actuar en

el País Vasco. Mientras los terroristas de ETA actúan sin ningún miramiento, matando militares, civiles y hasta niños, en su carrera de sangre, a las Fuerzas de Orden Público les exigen que se actúe con guantes de seda. ¿Cuál es el resultado? Que la guerra del País Vasco se pierde. Y el general Santamaría lo ha dicho bien claro al referirse a ETA, «el enemigo». Y esa es una expresión de guerra.

Lo de ETA en el País Vasco es una guerra que ha sido declarada por esta organización terrorista, aunque no haya sido reconocida por el Gobierno. Y es una guerra desafiante en la que se producen «hechos psicológicos», como el asesinato con metralleta de dos guardias civiles en Irún el mismo día que Sáenz de Santamaría habla de ETA en el Parlamento. Una vez más la sangre de la Guardia Civil riega ese suelo español que se quiere convertir en una «república socialista independiente».

¿A qué se espera para dar a las Fuerzas de Orden Público todo el poder que necesitan para intervenir en el País Vasco? Santamaría habló claramente de complicidades con partidos parlamentarios como Herri Batasuna y Euskadiko Ezkerra. Y Bandrés, que estaba en la comisión parlamentaria y realizó un intento de discutir estas aseveraciones, sufrió un auténtico «revolucion» ante la fría ironía de Santamaría, que demostró conocer perfectamente el problema en el que está metido.

A partir de ahora las cosas — si alguien tenía dudas — están claras. En el País Vasco la guerra con ETA es pérdida, a menos que se tomen medidas enérgicas, de auténtica dureza, en la lucha contra el terrorismo. Y si no se actúa así, lo único que seguiremos viendo es cómo aumenta impúneamente la lista de asesinados por una banda terrorista que tiene la suerte de luchar contra unas Fuerzas de Orden Público que actúan con las manos atadas.

La reconversión

Nadie ignora a estas alturas la decisiva importancia que va a tener en el proceso de reconversión económica que se propugna para Euskadi el asesoramiento del Instituto Vasco de Estudios e Investigación (IKEI). El director de IKEI, Iñaki Etxebarria, hablaba de este tema en una entrevista que aparecía en «El Diario Vasco».

«Lo que resumidamente llamamos el estudio de la reconversión industrial o económica de Euskadi tiene dos partes diferenciadas. La primera es «estrategia industrial» y la segunda «diagnóstico socioeconómico». Se trata de conocer la situación real y orientaciones o tendencias en todo el mundo industrial exterior, con los

condicionamientos impuestos por la energía, la asignación o división de producciones y trabajo por los diversos países, según mercados, costes, productividades... Hacemos una comparación del País Vasco con Europa y el resto del mundo.

Se ven las posibilidades y limitaciones, para finalmente decidir qué sectores o actividades están mal. Cuáles hay que cambiar y qué opciones nuevas son necesarias (electrónica, química general...).

En estos momentos estamos profundizando en algunos ya seleccionados como básicos para el País Vasco: papel, cartón y sus transformados, con cuestiones como el aprovechamiento del pino insignis en el que habrán de conjugarse razones económicas y ecológicas.

Otros sectores sobre la mesa son la alimentación, electrónica, productos químicos, petroquímicos, máquina-herramienta y siderurgia. En algunos de ellos hay estudios avanzados por iniciativa del mismo sector, como es máquina-herramienta, nuestra tarea será la de reinterpretar y contrastar las conclusiones obtenidas».

El Gobierno vasco

Por si a alguien le quedaba alguna duda, el comentarista de «La Gaceta del Norte» Vicente Copa se encarga de disiparla: Qué nadie se haga ilusiones acerca de la rápida resolución de la crisis económica, de los desequilibrios sociales, de la contaminación... El Gobierno vasco no podrá ofrecer soluciones a todos estos problemas pero, eso sí, va a poder enfrentarse a la violencia, descrisparnos y darnos a todos sensatez, sosiego y equilibrio. Todo un programa de Gobierno.

«Si, efectivamente las competencias de que actualmente disfruta el Gobierno autónomo no son ni muchas ni con la cobertura necesaria en el aspecto económico como para hacer maravillas en dos días, no lo es menos que la sociedad vasca le va a exigir una eficacia política que en estos momentos quizás sea lo más importante. Y esa eficacia política consiste simplemente en la autoridad moral y su ejercicio efectivo. Es decir el Gobierno vasco no podrá resolver con carácter inmediato la crisis económica ni la infraestructura viaria, ni la contaminación ni los desequilibrios... pero sí le es dable descrispar el País, enfrentarse a la violencia, introducir sensatez, equilibrio y sosiego a la vida política, racionalizar los objetivos y reconducir las iniciativas por cauces realistas y verificando un acercamiento constructivo y dinámico con el Gobierno central en orden a la negociación de las transferencias que a nadie y mucho menos al Gobierno Vasco, conviene que se hagan en tropel y sin orden».

Noticias de ayer, cachondeo de hoy

El general Sáenz de Santamaría afirma en el Congreso que el País Vasco no está ocupado militarmente, que sólo lo está policialmente.

La Unión Soviética, deseando que Estados Unidos intervenga militarmente en Irán, ya que en ese caso Carter no tendría ningún pretexto para boicotear los Juegos Olímpicos.

La comisión parlamentaria para investigar las presuntas torturas, dispuesta a ir hasta el final. Hasta el final de su misión. O sea, que se disuelve.



El Ministerio del Interior desmiente el rumor según el cual se le iba a cambiar el nombre a la Guardia Civil, que pasaría a llamarse Guardia Militar.

El Gobierno de Madrid, alarmado por el aumento del número de españolas que van a abortar a Londres. Se piensa que el tema podría ser incluido en las negociaciones acerca del peñón de Gibraltar.

Sociedad: El gobernador civil de Guipúzcoa anuncia que no sólo va a prohibir las manifestaciones en protesta de las violaciones sino, incluso, las propias violaciones.

El portavoz del Gobierno, señor Meliá, desmiente rotundamente que en el último Consejo de Ministros se tratase como una cuestión de Estado la marcha de la Real Sociedad en la Liga de fútbol. Y precisa que tan sólo se estudió el asunto como un problema de Gobierno.



paridas semanales

- «No pienso dimitir» (Jaime Ignacio del Burgo)
- «En este momento la sensación de ocupación militar no existe» (General Sáenz de Santamaría).
- «Yo sé que el señor Del Burgo supeditará su decisión a los intereses de Navarra y si su presencia en la Diputación imposibilitase el normal funcionamiento de ésta, probablemente se inclinará a dimitir» (Moscoso, UCD)
- «Hay una sobrevaloración del euskera que lo hablan muy pocos» (General Sáenz de Santamaría).
- «La ley foral no prevé la destitución del presidente» (Del Burgo).
- «El problema de los separatismos parte de Madrid» (Silva Muñoz).
- «La ciudadanía comienza a preguntarse por los verdaderos motivos de la inseguridad ciudadana, por la escasez de medios del aparato judicial» (Antonio Papell, comentarista político).
- «Me han asegurado que nada ha cambiado» (General Aramburu, nuevo director de la Guardia Civil).
- «De entre los cuadros de Franco a mí me encanta un bodegón y espero que su viuda me lo venda o me lo regale» (José Manuel Lara, editor).
- «Hemos llegado a la etapa del diálogo» (Jorge Videla, dictador de la Argentina).
- «Rindo culto a dos tipos de masoquismo: UCD y el Atlético de Madrid» (Sánchez de León, ex-ministro de Sanidad).

Sucesos: El presidente Suárez remodela su Gobierno y le sale igual que el anterior.

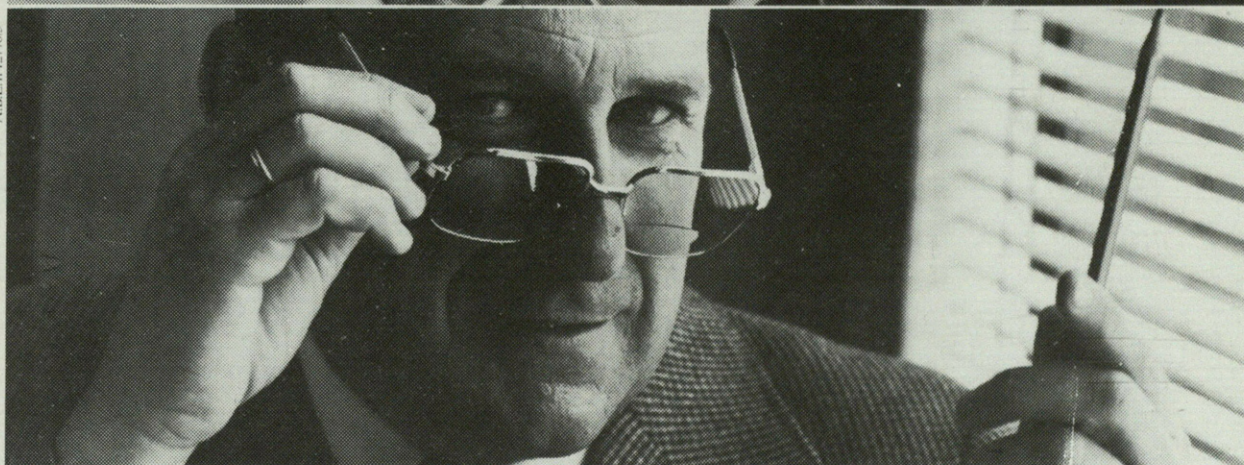
Los observadores extranjeros, de acuerdo: aquí resulta más fácil y entraña menos riesgos manifestarse en contra del presidente Suárez que en contra del presidente Del Burgo.



Tras publicarse el informe de Herri Batasuna acerca de la introducción de drogas duras en Euskadi, sobre todo la especialidad caballo el Ministerio del Interior decide cerrar el hipódromo de Lasarte.

Montxo GOIKOETXEA

LA AMABILIDAD



nuestro compromiso.

Nuestra amabilidad es un compromiso de EFICACIA.

Creemos que cuando le escuchamos y le atendemos, cuando tratamos de establecer una relación madura, más humana, nos estamos ganando su confianza.

Ya que, de esta forma, le damos la calidad de servicio que, en definitiva y con todo derecho, es lo que Vd. espera de nosotros. De ahí, la razón de nuestro compromiso. Nuestros clientes así lo creen. Por eso confían en nosotros.



Banco Guipuzcoano

LA AMABILIDAD, UNA PUERTA ABIERTA



«ZAPA»RI OMENALDIA